

BigFarmNet  
manager

## **TriSortpro**

Codice Nr. 99-97-4253 I

Edizione: 04/19 v. 3.3



<b>1</b>	<b>Descrizione del sistema</b>	<b>1</b>
1.1	Versione software	2
1.2	Licenze	2
1.3	Limiti del sistema	3
1.4	Esempio di installazione	3
<b>2</b>	<b>Installazione e configurazione del computer di controllo</b>	<b>4</b>
2.1	Computer di controllo: assegnazione dell'indirizzo IP statico	4
2.2	Calcolatore Manager: assegnazione dell'indirizzo IP statico	6
2.2.1	Windows 7	6
2.2.2	Windows 10	8
2.3	Attribuzione di una scheda di rete	11
2.4	Verifica della connessione al computer di controllo	12
2.5	Installare il software sul computer di controllo	13
<b>3</b>	<b>Configurazione dell'impianto</b>	<b>16</b>
3.1	Aggiungere il computer di controllo e l'applicazione	16
3.2	Modifica delle impostazioni nel Composer	23
3.3	Installazione dell'IO Manager	26
3.3.1	Modifica dell'ID del nodo	28
3.3.2	Creare un collegamento	30
3.3.3	Esecuzione della modalità test	32
3.3.4	Taratura della pesa	34
3.4	Rappresentazione dell'impianto in Designer	35
3.5	Imposta e salva Visualizzazione	36
3.6	Controllo manuale dei componenti dell'impianto	37
<b>4</b>	<b>Configurazione dell'applicazione TriSortpro</b>	<b>40</b>
4.1	Copiare le impostazioni di un impianto	41
4.2	Allarme	43
4.3	Comportamento applicazione	44
4.4	Modi operativi	45
4.4.1	Selezione	45
4.4.2	Smistamento	45
4.4.3	Numero di animali	46
4.4.4	Apprendimento e pausa	47
4.4.5	Arresto	48
4.5	Equipaggiamento	48
4.5.1	Bilancia	48
4.5.2	Porta	50
4.5.3	Aria di espulsione	50
4.5.4	Spruzzatore colore	52

---

4.5.5	WetMIX	52
4.5.6	Relè temporizzato	53
<b>4.6</b>	<b>Servizio</b>	<b>53</b>
<b>4.7</b>	<b>Bilance</b>	<b>54</b>
<b>4.8</b>	<b>Finestra "Equipaggiamento"</b>	<b>55</b>
4.8.1	Modo - Apprendimento	55
4.8.2	Modo - Smistamento (Fisso)	56
4.8.3	Modo - Smistamento (Curva)	58
4.8.4	Modo - Smistamento (Percentuale)	60
4.8.5	Modo - Separazione (Peso)	60
4.8.6	Modo - Separazione (Colore)	64
4.8.7	Modo - Separazione (Colore & Peso)	64
4.8.8	Distribuzione del peso	65
4.8.9	Distribuzione tempo visita	66
4.8.10	Progressione peso	67
4.8.11	Anteprima crescita	68
4.8.12	Impostazioni CSV	69
4.8.13	Peso smistamento - Visione d'insieme	70
<b>4.9</b>	<b>Backup</b>	<b>71</b>
<b>5</b>	<b>Tutto TriSort in un colpo d'occhio</b>	<b>74</b>
<b>6</b>	<b>Allarmi e avvertimenti</b>	<b>76</b>
6.1	Filtrare gli allarmi	78
6.2	Conferma dell'allarme	79
6.3	Registro allarmi	80
6.4	Alarm Notification	81
6.5	Allarmi specifici dell'impianto	87
<b>7</b>	<b>Accesso servizio</b>	<b>88</b>
<b>8</b>	<b>Comando del computer di controllo</b>	<b>89</b>
8.1	Dati tecnici	89
8.2	Simboli	89
8.3	Login	91
8.4	Logoff	92
8.5	Schermata iniziale	92
8.6	Veduta individuale TriSort	93
8.7	Impostazioni avanzate	94
8.8	Calibratura	95
8.9	Anteprima crescita	96
8.10	Allarme	96

**Indice** ..... **98**



## **Diritto d'autore**

Questo software è di proprietà della Big Dutchman International GmbH ed è protetto da copyright. Non può essere copiato su altro mezzo o duplicato senza un contratto di licenza specifico o il permesso del contratto di vendita.

Il manuale di istruzione o parte del medesimo non possono essere copiati o riprodotti in alcun modo senza il consenso anticipato. vietato anche fare uso indebitamente dei prodotti descritti e delle relative informazioni o di portarle a conoscenza di terzi.

La Big Dutchman si riserva il diritto di fare cambiamenti ai prodotti come pure al software e a questo manuale d'istruzione senza preavviso Non possiamo garantire che riceverete comunicazione dei cambiamenti nei prodotti/software e nei manuali.

© Copyright 2016 Big Dutchman

## **Responsabilità**

Il fabbricante o il distributore dell'hardware e del software qui descritti non sono responsabili di eventuali danni (come perdita o malattia di animali o la perdita di altre opportunità di guadagno) causati dal guasto del sistema o mediante applicazione e funzionamento impropri dei prodotti e/o del software.

Lavoriamo costantemente nel continuo sviluppo del computer e software, prendendo in considerazione anche desideri particolari dei nostri clienti. Se avete dei suggerimenti per modifiche o miglioramenti vi preghiamo di farcelo sapere.

**Big Dutchman International GmbH**

**BU Pig**

**P.O. Box 1163**

**49360 Vechta**

**Germany**

**Tel: +49(0)4447-801-0 Fax: +49(0)4447-801-237 E-mail: [big@bigdutchman.de](mailto:big@bigdutchman.de)**



## 1 Descrizione del sistema

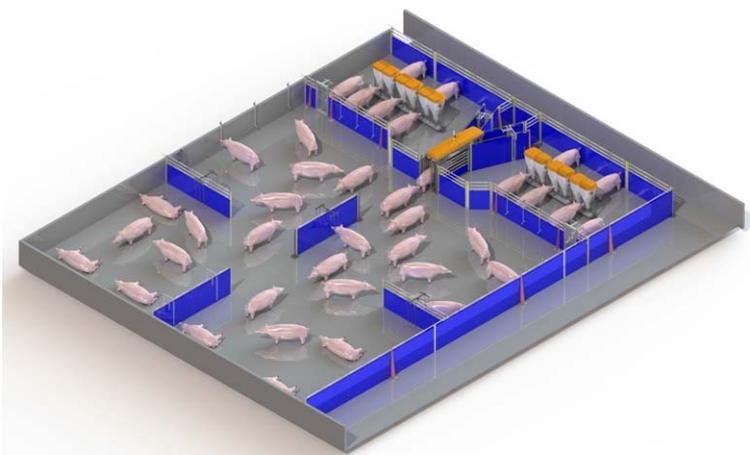
La pesa selezionatrice TriSort separa animali in sistemazioni di gruppo di grandi dimensioni in funzione del peso – la dimensione ideale dei gruppi è di 250 a 400 animali. Contemporaneamente, si determina con precisione il numero e il peso degli animali pronti per la macellazione.

Un altro campo di applicazione è l'alimentazione degli animali in funzione del peso quando si cambia tipo di mangime. Anche in questo caso il peso degli animali viene controllato costantemente. L'alimentazione si può adeguare in modo corrispondente e la stalla può essere sfruttata meglio.

La TriSort ingloba le funzionalità seguenti:

- controllo continuo del peso
  - > controllo preciso degli incrementi giornalieri del peso e, di conseguenza, anche dello stato di salute degli animali
- selezione o identificazione degli animali troppo magri e/o in sovrappeso mediante marcatura cromatica
- selezione degli animali pronti per la macellazione prima del ritiro
  - > conoscenza esatta del numero di animali da consegnare e del loro peso
- utilizzabile con alimentazione a secco o a liquido
- identificazione degli animali marcati manualmente con del colore mediante il sensore di colore
- possibilità di utilizzo senza gestione suini

La TriSort si controlla mediante l'applicazione TriSortpro attraverso il BigFarmNet Manager e il computer di controllo 510pro. Con un 510pro è possibile controllare fino a 10 stazioni TriSort.



 **AVVISO!**

Le catture schermo utilizzate in questo manuale di istruzioni sono destinate esclusivamente a facilitare la comprensione e contengono dei dati puramente dimostrativi, che non sempre sono realistici. **Utilizzare solo dati che corrispondano alle condizioni locali!**

## 1.1 Versione software

Versione software 3.3

## 1.2 Licenze

Le licenze software seguenti sono **necessarie**:

N° di codice	Licenza BigFarmNet Manager	Impiego
91-02-6609	Licenza BigFarmNet TriSort per ogni stazione	1 per stazione
91-02-6500	BigFarmNet Manager - Installazione del software di base	1 per rete BigFarmNet

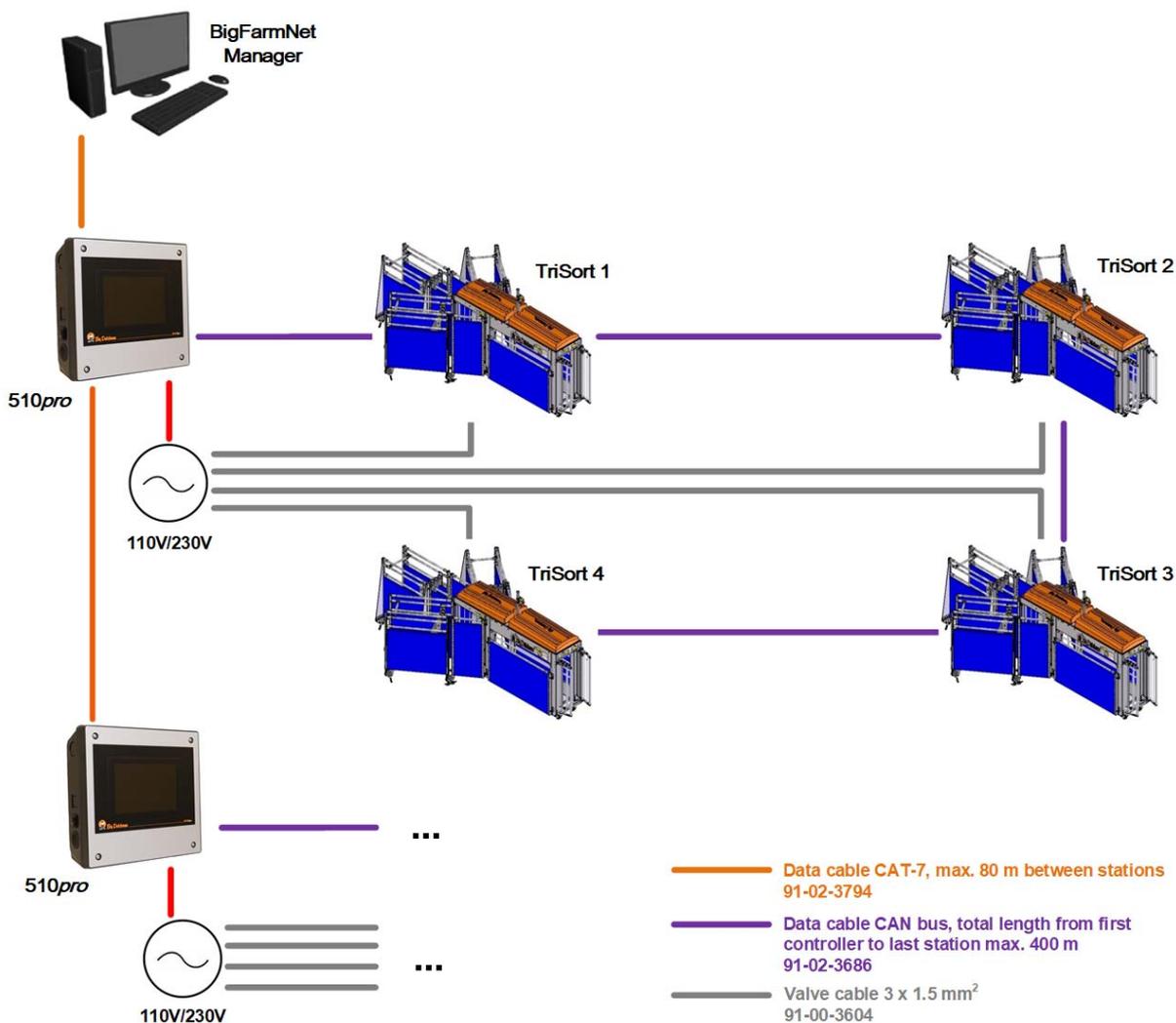
Le licenze software seguenti sono **opzionali**:

N° di codice	Licenza BigFarmNet Manager	Impiego
91-02-6559	BigFarmNet Manager - Gestione ingrasso	1 per rete BigFarmNet
91-02-6551	BigFarmNet Manager per altri PC/MC700	Nel caso in cui sia necessario accedere ai dati degli animali e degli impianti nel BigFarmNet Manager da altri calcolatori
91-02-6564	BigFarmNet - App Pig	Accesso tramite smartphone o tablet personali

### 1.3 Limiti del sistema

100.000	Animali
256	Stazioni TriSort
50	curve mangime
1.000	componenti
50	ricette

### 1.4 Esempio di installazione



## 2 Installazione e configurazione del computer di controllo

### **i** AVVISO!

Al fine di determinare gli indirizzi IP, contattare l'amministratore IT del cliente.

L'installazione e la configurazione del computer di controllo consistono nei seguenti passi:

1. cablaggio, vedere lo schema elettrico corrispondente
2. assegnazione dell'indirizzo IP statico al computer di controllo, vedi cap. 2.1
3. assegnazione dell'indirizzo IP statico al PC Manager, vedi cap. 2.2
4. assegnazione della scheda di rete al computer di controllo, vedi cap. 2.3
5. verifica della connessione al computer di controllo, vedi cap. 2.4
6. installazione del software sul computer di controllo, vedi cap. 2.5



Illustrazione 2-1: Computer di controllo 510pro

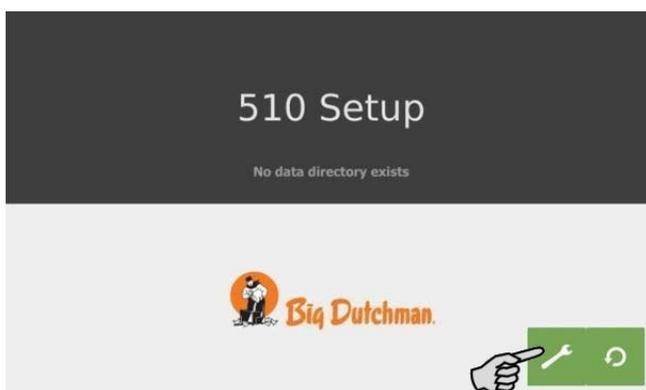
### **i** AVVISO!

L'installazione e la configurazione del computer di controllo sono riservati a un tecnico del servizio clienti.

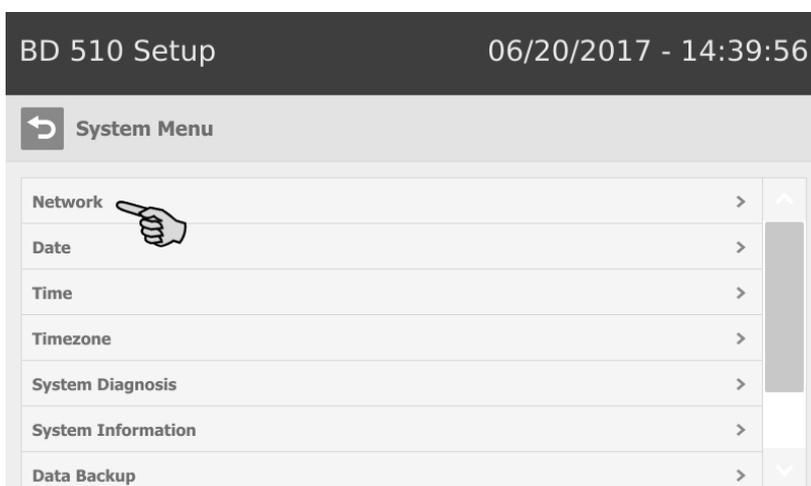
### 2.1 Computer di controllo: assegnazione dell'indirizzo IP statico

1. Avviare il computer di controllo.

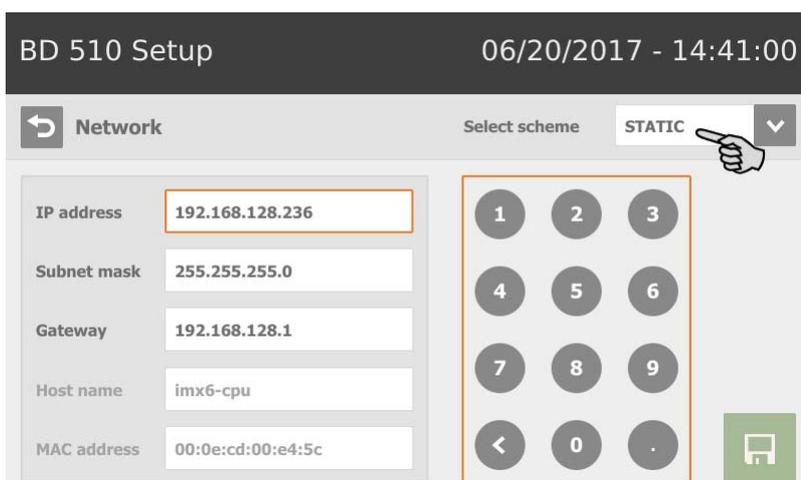
2. Nella schermata iniziale, toccare sul pulsante per la configurazione.



3. Toccare **Network**.



4. Fare attenzione che nel campo **Select scheme** > venga selezionato "STATIC" per l'indirizzo IP statico.



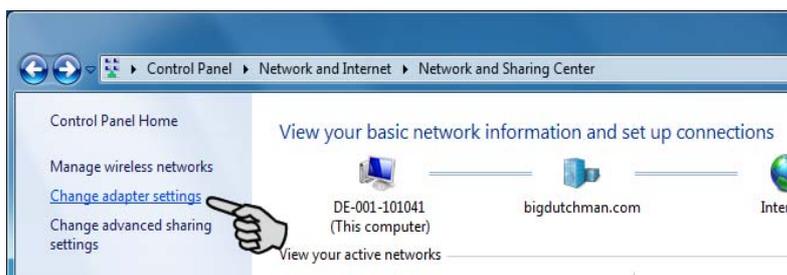
5. Inserire i dati in **IP address**, **Subnet mask** e **Gateway**.
6. Salvare l'immissione toccando .

## 2.2 Calcolatore Manager: assegnazione dell'indirizzo IP statico

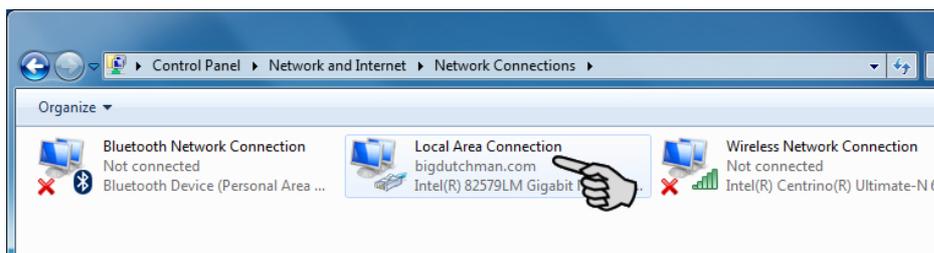
### 2.2.1 Windows 7

Assegnare un indirizzo IP statico al PC su cui BigFarmNet Manager è o sarà installato. La descrizione delle operazioni seguenti si basa sul sistema operativo Windows 7.

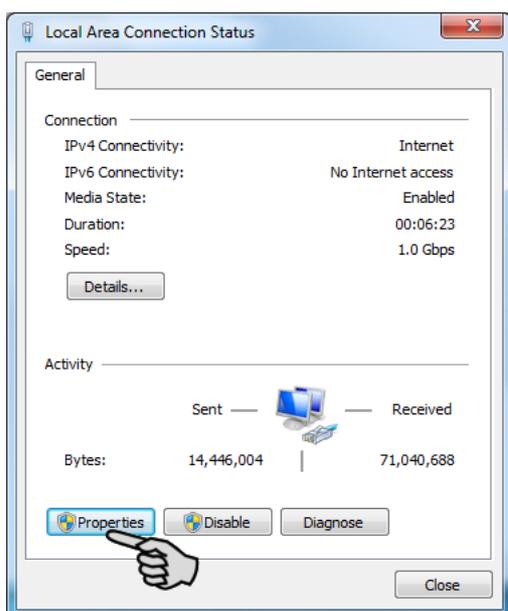
1. Nel menù di avvio , cliccare su **Pannello di controllo**.
2. Cliccare su **Centro rete e di attivazione**.
3. Cliccare su **Modifica impostazioni adattatore**.



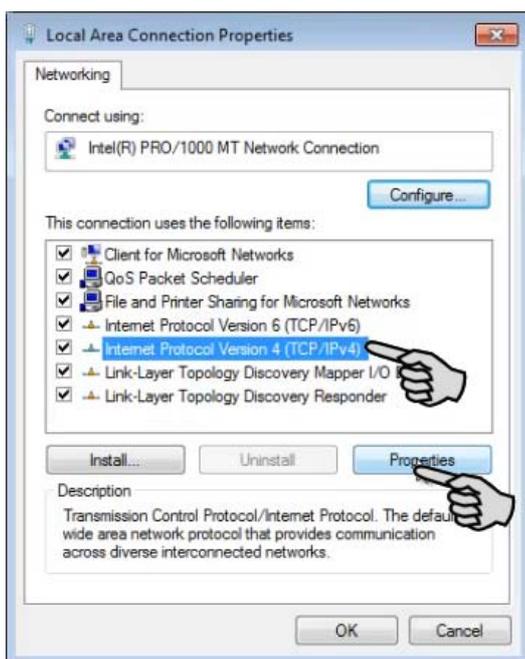
4. Cliccare due volte su **Connessione LAN**.



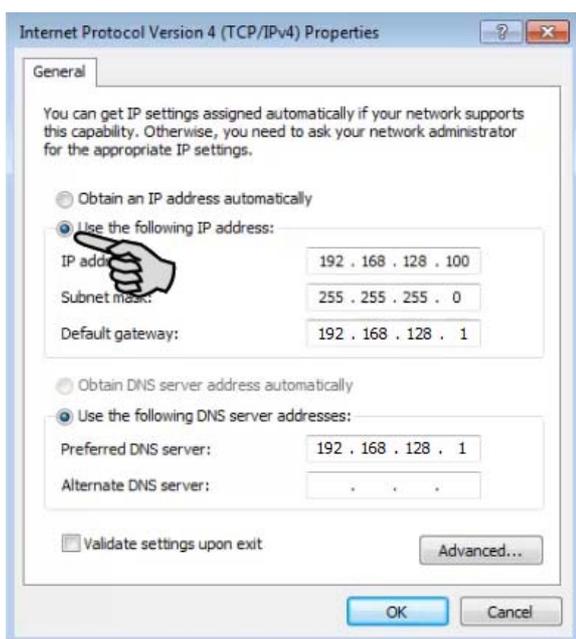
5. Cliccare su **Proprietà**.



6. Selezionare **Protocollo Internet versione 4 (TCP/IPv4)** e cliccare su **Proprietà**.



7. Immettere un indirizzo IP statico.

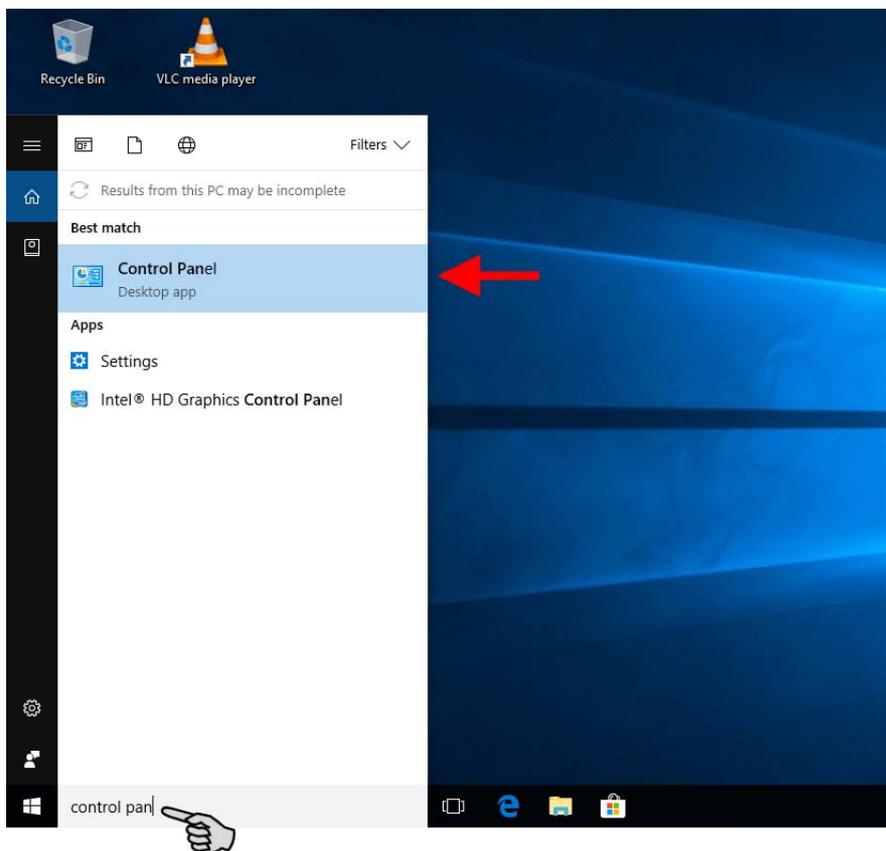


8. Confermare i dati immessi cliccando su **OK**.

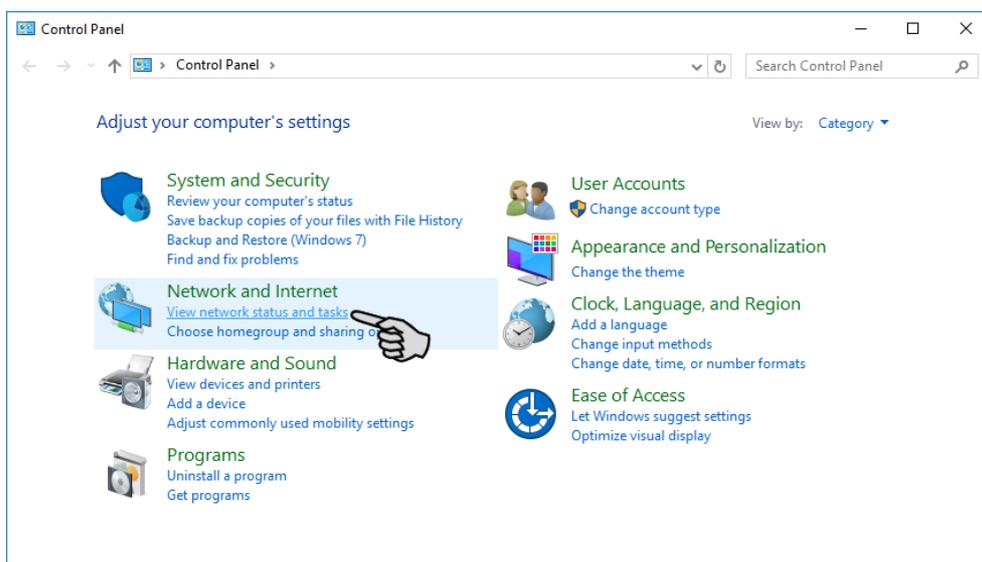
## 2.2.2 Windows 10

Assegnare un indirizzo IP statico al PC su cui BigFarmNet Manager è o sarà installato. La descrizione delle operazioni seguenti si basa sul sistema operativo Windows 10.

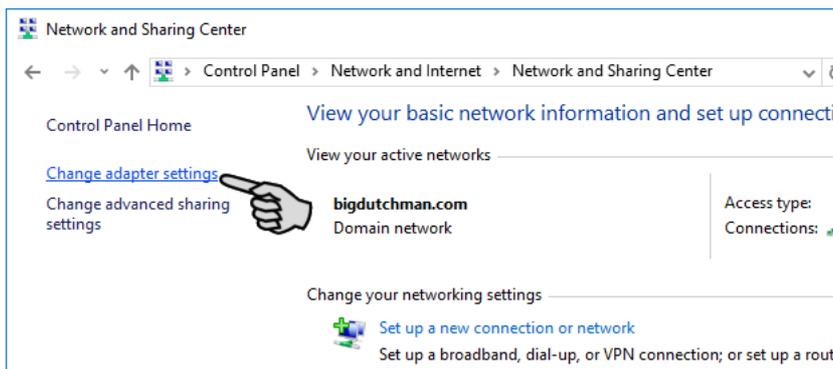
1. Nel campo di ricerca della barra delle applicazioni, chiamare **Pannello di controllo**.



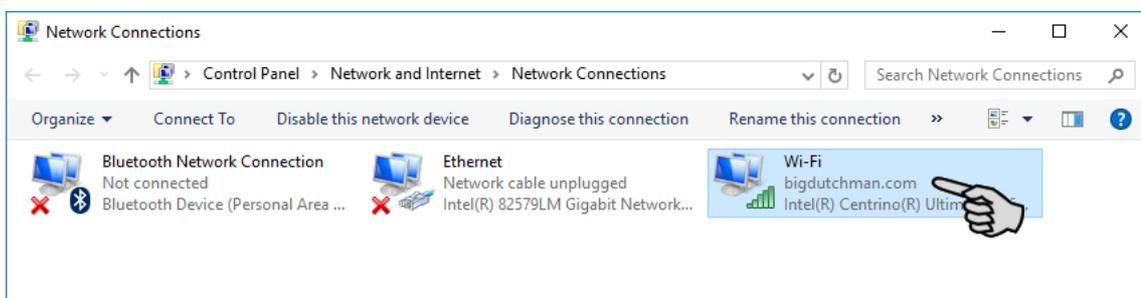
2. Sotto **Rete e Internet**, cliccare su **Visualizza attività e stato della rete**.



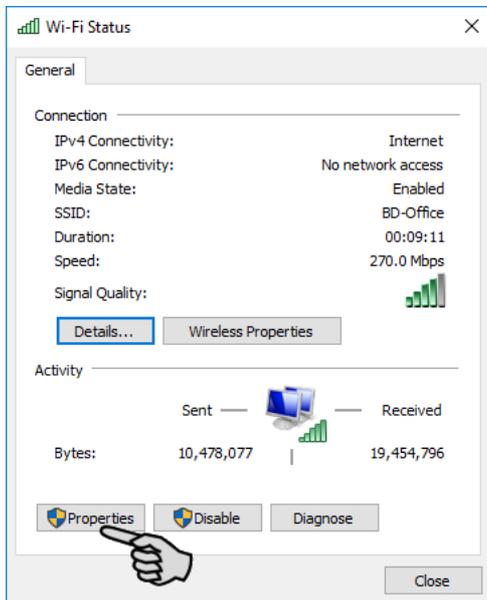
3. Cliccare su **Modifica impostazioni adattatore**.



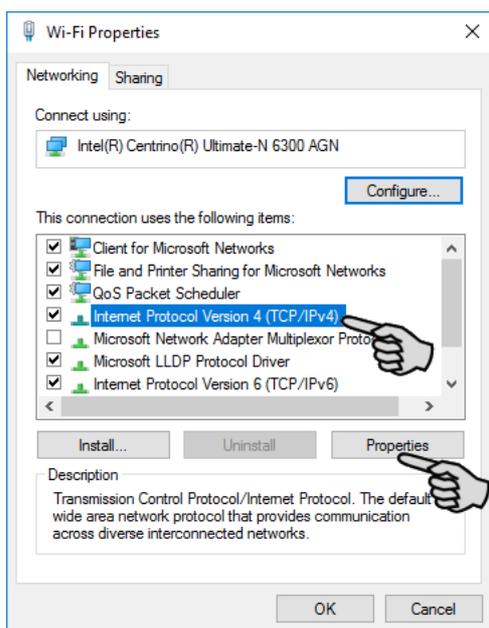
4. Cliccare due volte su **WLAN**.



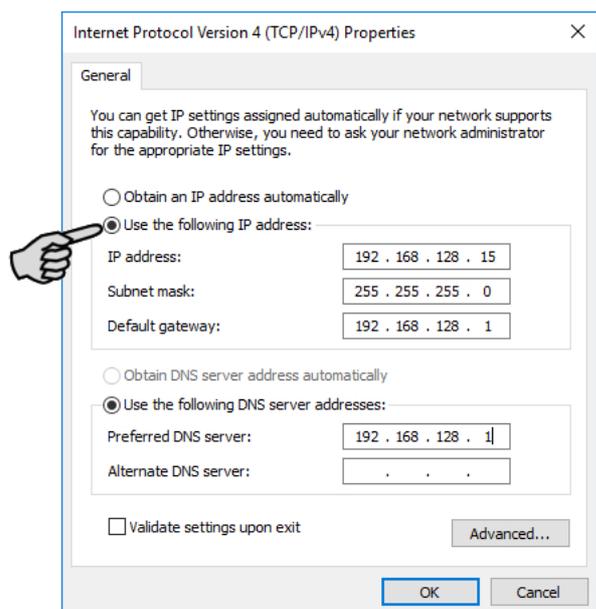
5. Cliccare su **Proprietà**.



6. Selezionare **Protocollo Internet versione 4 (TCP/IPv4)** e cliccare su **Proprietà**.



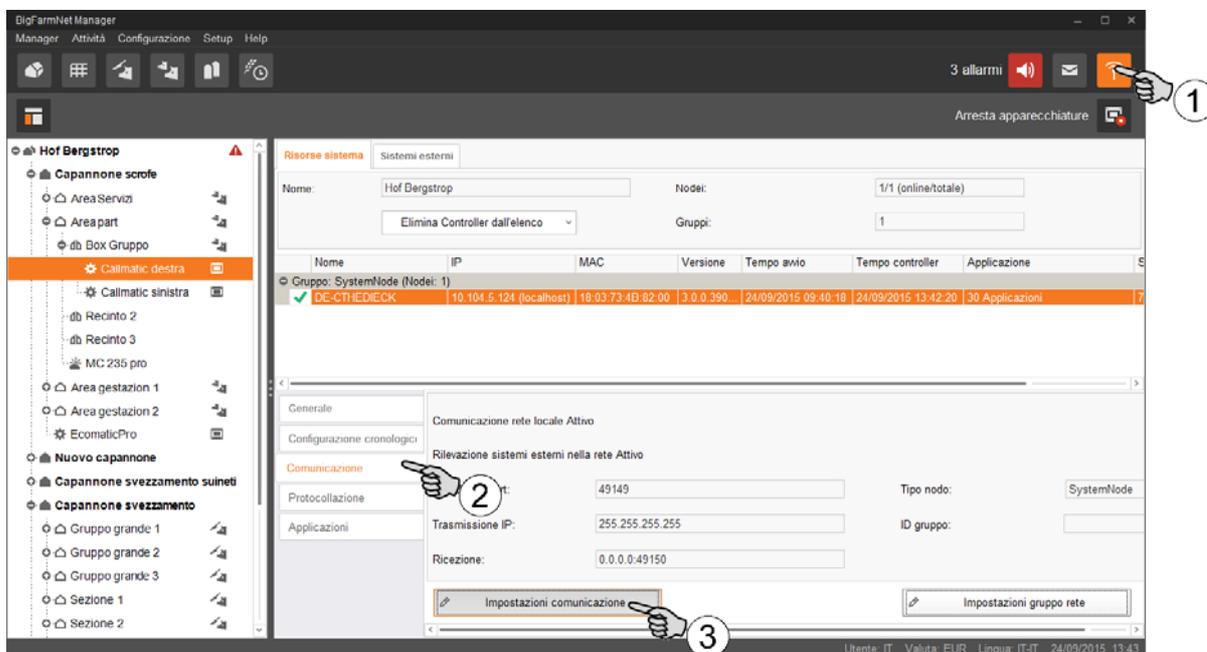
7. Immettere un indirizzo IP statico.



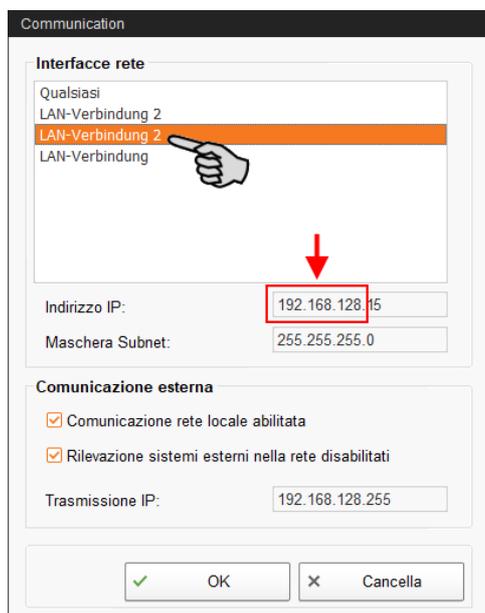
8. Confermare i dati immessi cliccando su **OK**.

## 2.3 Attribuzione di una scheda di rete

La scheda di rete viene richiesta al primo avvio programma del BigFarmNet Manager. Successivamente sarà possibile modificare l'attribuzione della scheda di rete come segue:



1. Cliccare sull'icona Rete.
2. Cliccare su "Comunicazione".
3. Cliccare su "Impostazioni comunicazione".
4. Selezionare l'interfaccia di rete corrispondente. I primi tre campi numerici dell'indirizzo IP devono corrispondere a quelli immessi per il PC Manager, vedi cap. 2.2.



5. Cliccare su "OK" per acquisire le impostazioni.

## 2.4 Verifica della connessione al computer di controllo

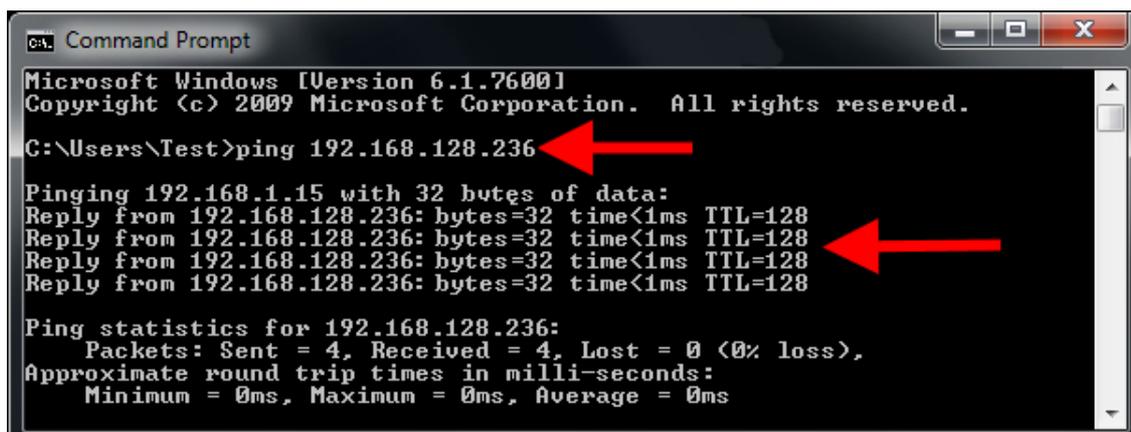
Con il comando Ping, verificare l'accessibilità del computer di controllo all'interno della rete.

Immettere nella console il comando seguente: ping <Indirizzo IP>

Esempio nella cattura schermo: ping 192.168.128.236

Se il computer di controllo risponde, compaiono quattro righe con le seguenti informazioni:

- Indicazione dell'indirizzo IP
- Dimensioni del pacchetto
- Tempo necessario
- TTL (Time to Live)



```
Microsoft Windows [Version 6.1.7600]
Copyright (c) 2009 Microsoft Corporation. All rights reserved.

C:\Users\Test>ping 192.168.128.236

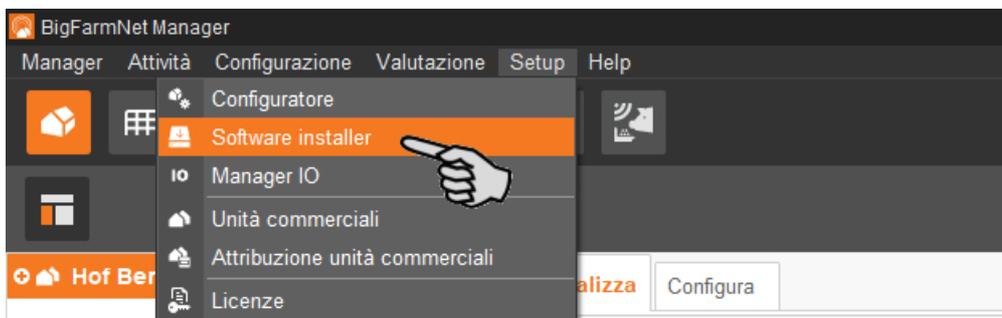
Pinging 192.168.1.15 with 32 bytes of data:
Reply from 192.168.128.236: bytes=32 time<1ms TTL=128

Ping statistics for 192.168.128.236:
    Packets: Sent = 4, Received = 4, Lost = 0 (0% loss),
    Approximate round trip times in milli-seconds:
        Minimum = 0ms, Maximum = 0ms, Average = 0ms
```

## 2.5 Installare il software sul computer di controllo

Il computer di controllo viene consegnato completo di un sistema operativo preinstallato. Il software BigFarmNet corrispondente deve essere installato sul computer di controllo.

1. Nel menu "Setup" cliccare su "Software installer".

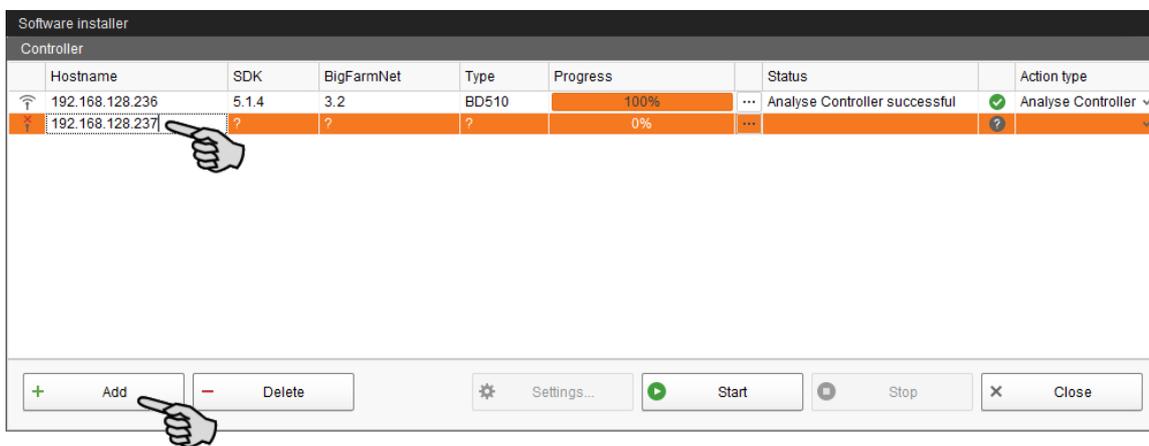


2. Immettere l'indirizzo IP del computer di controllo su cui si desidera installare il software.



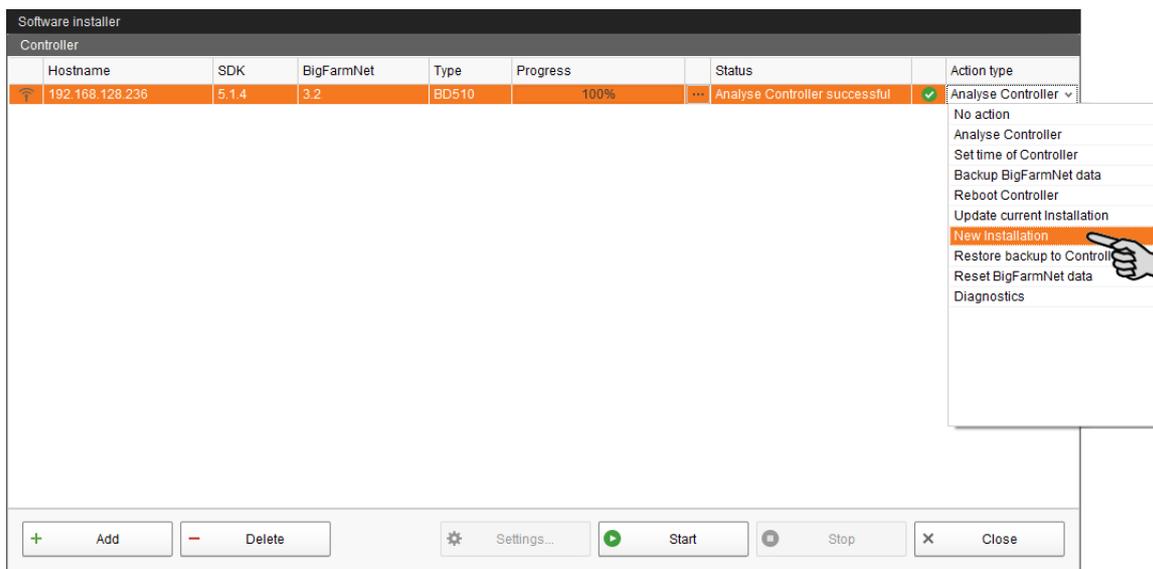
3. Se necessario, aggiungere il numero di computer di controllo desiderati cliccando su "Add".

In questo modo è possibile installare il software su diversi computer di controllo contemporaneamente. Ogni volta che si clicca su "Add" viene aggiunto un computer di controllo e l'indirizzo IP aumenta di 1 unità. L'indirizzo IP si può modificare a piacere.



4. Selezionare un computer di controllo con un clic.

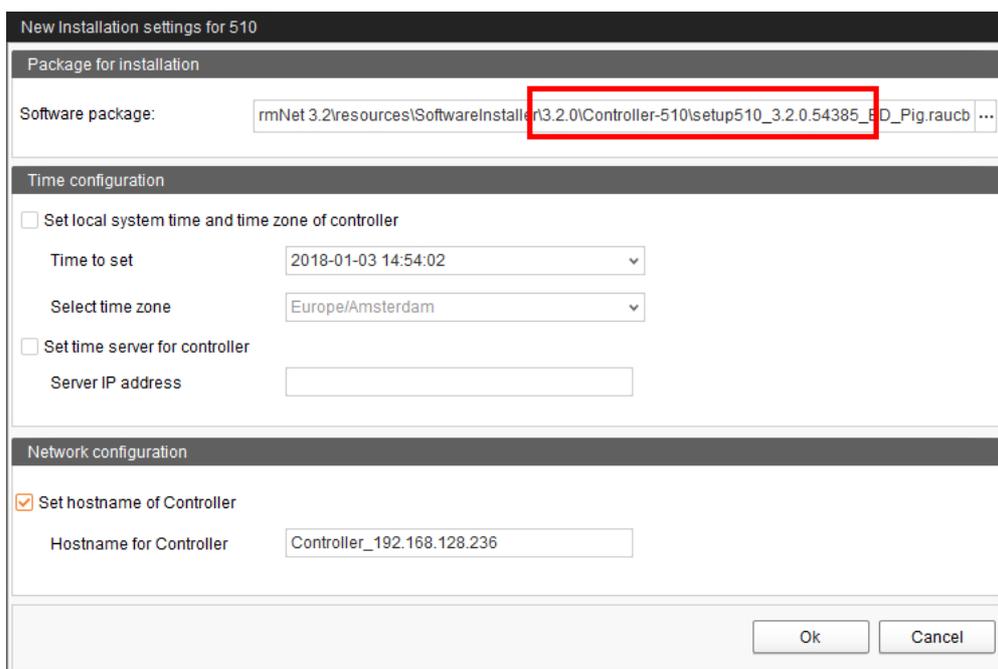
5. Cliccare nel campo di immissione corrispondente in "Action type" e selezionare "New Installation".



6. Cliccare su "Settings" nella barra di comando inferiore della finestra di dialogo.
7. Alla voce "Software Package", controllare che il percorso indicato contenga il setup per il computer di controllo 510pro.

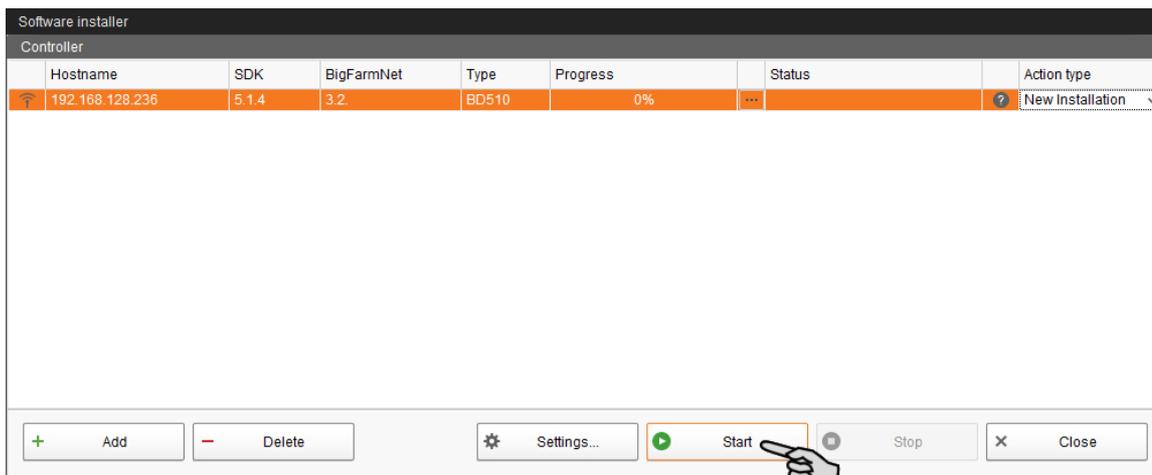
### AVVISO!

Verificare il numero versione del software. In caso di aggiornamenti, il numero versione sarà molto probabilmente un altro.

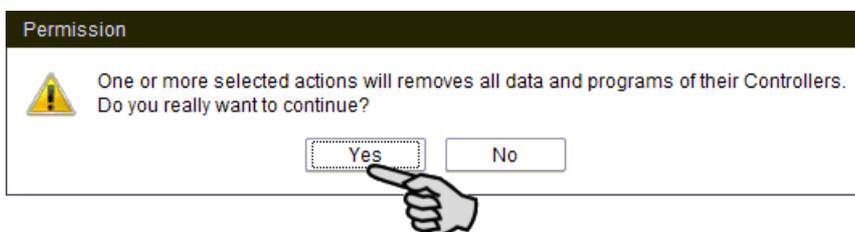


8. Confermare il dialogo cliccando su "OK".

9. Cliccare su "Start".

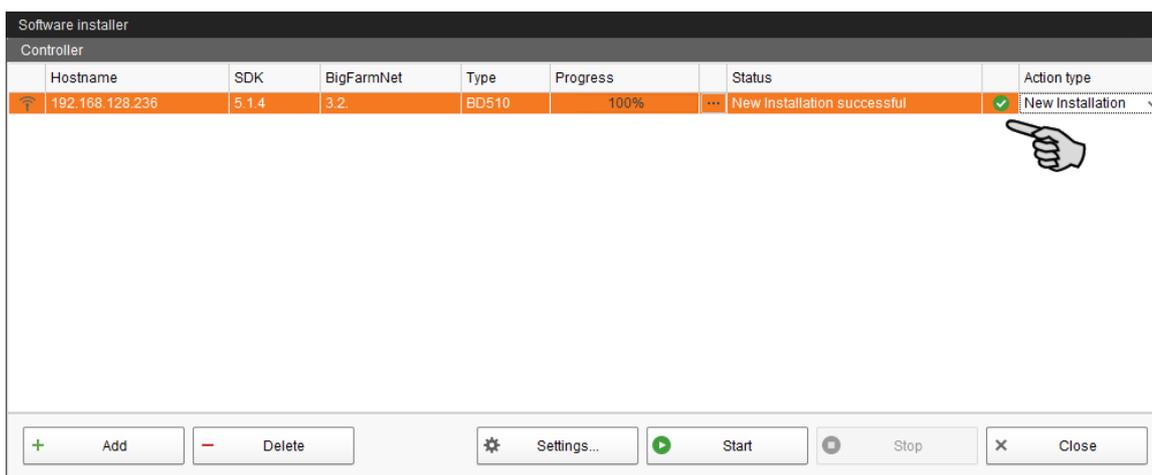


10. Confermare la domanda di sicurezza.



L'installazione può richiedere qualche minuto. Cliccando su  vengono mostrate informazioni sullo stato di avanzamento del processo.

La conclusione dell'installazione viene indicata nella colonna "Status" con .



## 3 Configurazione dell'impianto

### 3.1 Aggiungere il computer di controllo e l'applicazione

#### **i** AVVISO!

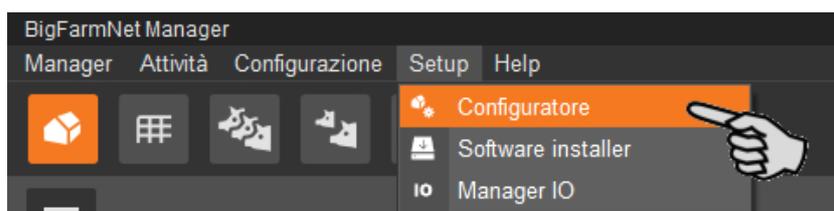
Per aggiungere un computer di controllo è necessario creare dapprima una struttura di fattoria con case, reparti e box, vedere il manuale "BigFarmNet Manager – Installazione/configurazione".

Queste istruzioni descrivono cronologicamente i seguenti passi:

- aggiunta del computer di controllo e dell'applicazione
- definizione dei componenti e delle funzioni d'impianto nel Composer
- configurazione delle stazioni TriSort con le stesse funzioni

1. Nel menù "Setup" cliccare su "Configuratore".

Si aprirà la finestra "Configuratore".



2. Cliccare sulla scheda "Computer di controllo e applicazioni".



3. Nella parte superiore, alla voce "Computer di controllo", selezionare il rispettivo computer di controllo e cliccare sul pulsante "Più".

Il computer di controllo viene aggiunto nella parte sinistra alla voce "Panoramica computer di controllo".



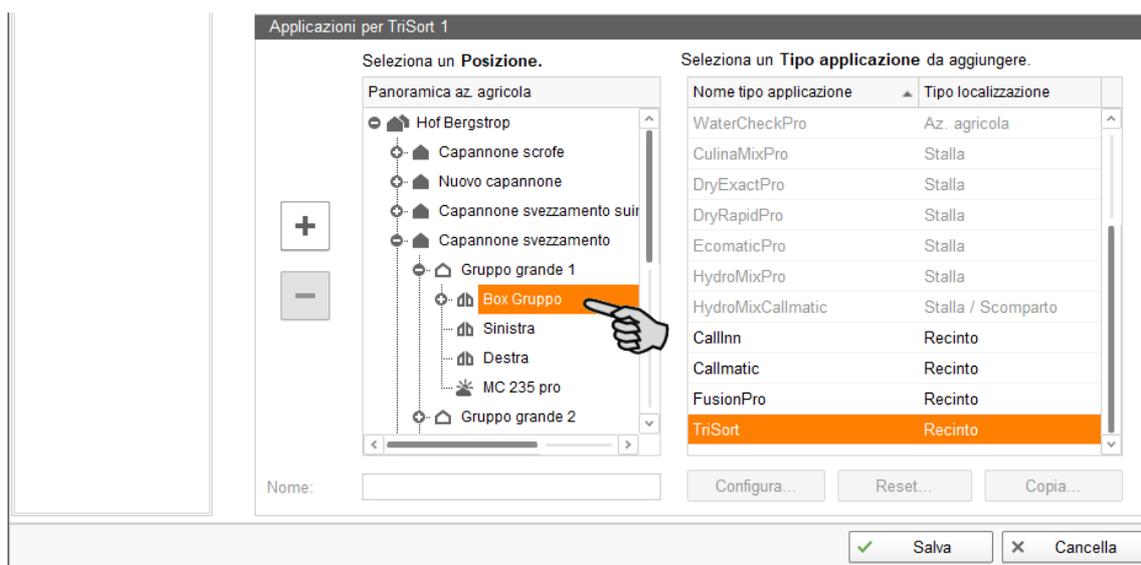
4. Assegnare un nome al computer di controllo.



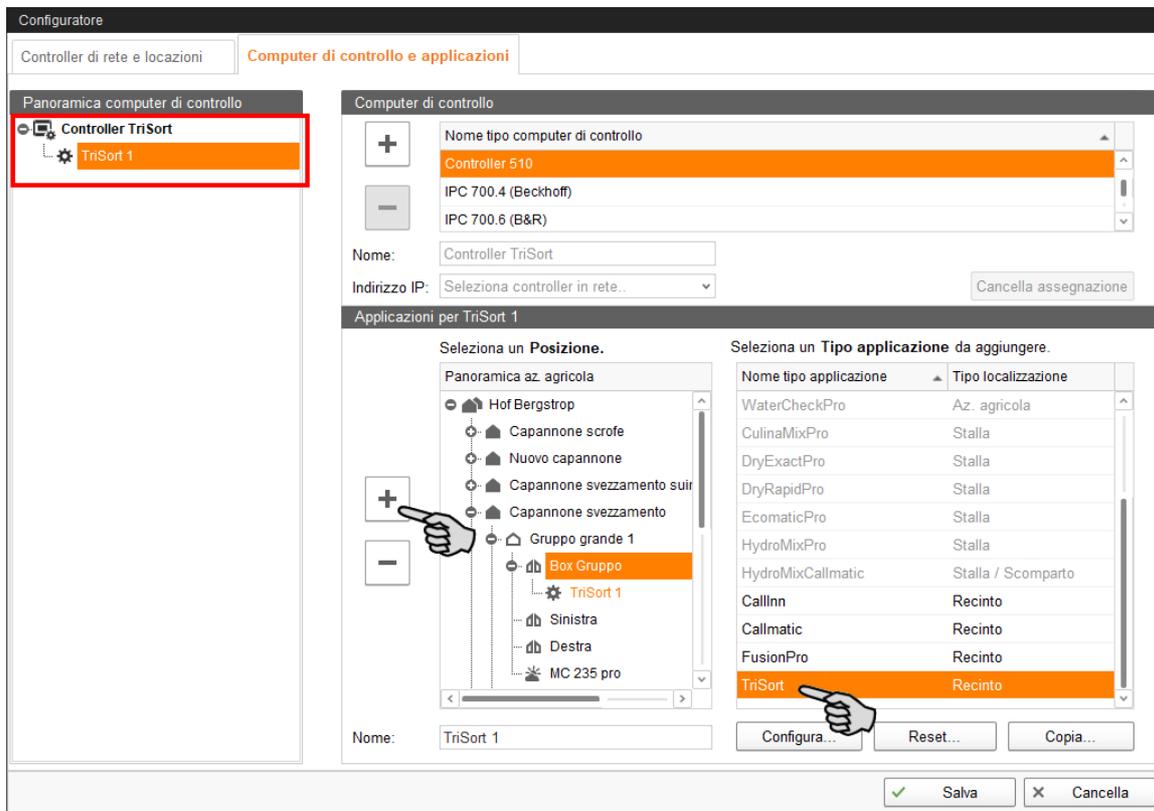
5. Nella parte inferiore sotto "Applicazione per..." selezionare il luogo in cui sarà fatto funzionare l'impianto.

La scelta dell'applicazione dipende dalla scelta dal luogo.

L'applicazione TriSort<sup>pro</sup> può essere aggiunta solo al livello "Box".

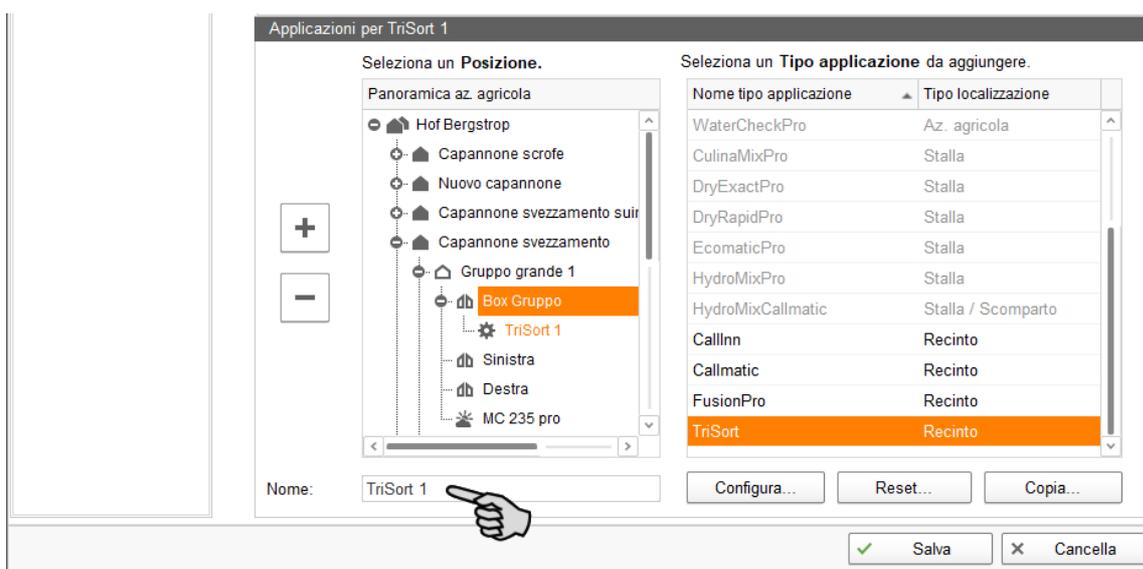


- Nella tabella a destra selezionare la relativa applicazione e cliccare sul pulsante più a sinistra.



L'applicazione selezionata sarà assegnata al computer di controllo nella parte sinistra alla voce "Panoramica computer di controllo". Al livello superiore la struttura mostra il computer di controllo e al livello inferiore la relativa applicazione.

- Assegnare un nome all'applicazione.



8. Se necessario, aggiungere al computer di controllo altre applicazioni.

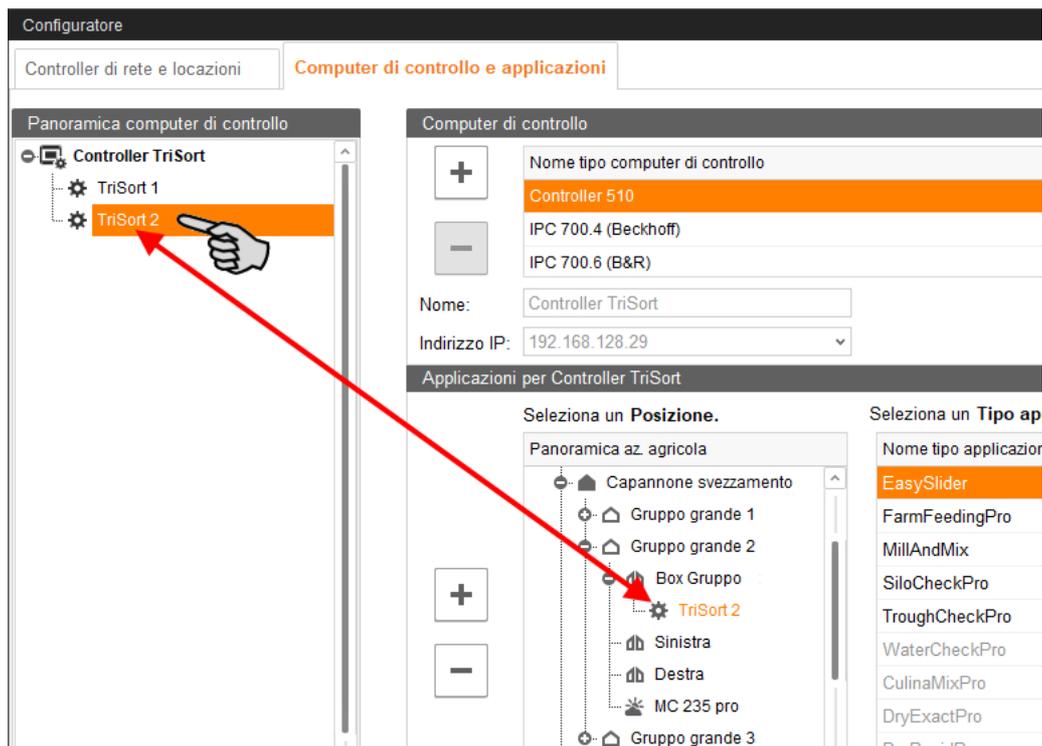
È possibile attribuire fino a 10 stazioni TriSort ad un solo computer di controllo.

a) Selezionare un nuovo box.

b) Se l'applicazione desiderata non è contrassegnata, cliccare sul pulsante "Più".

c) Assegnare un nome all'applicazione.

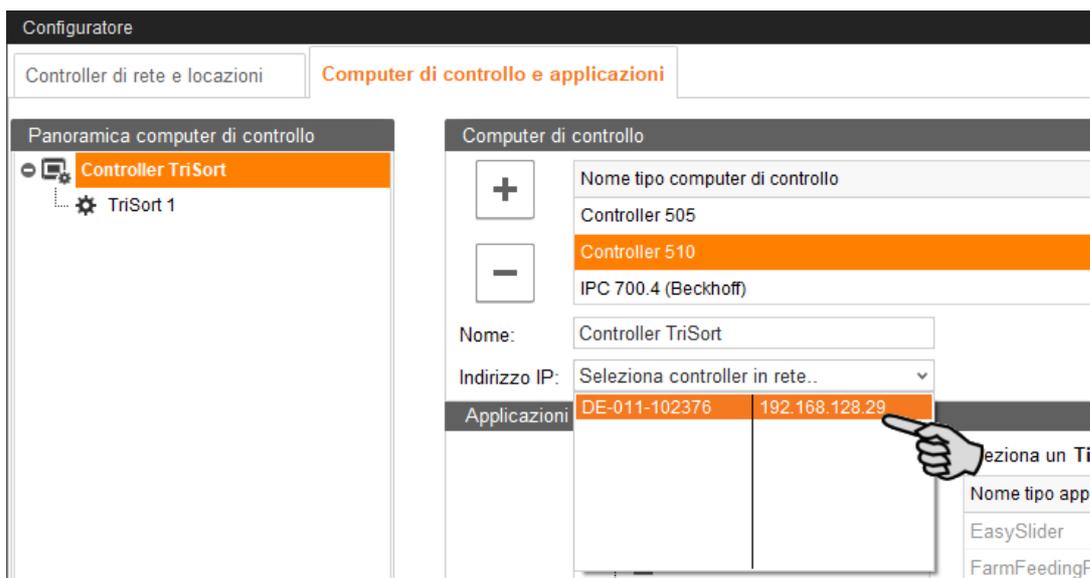
Se in "Panoramica computer di controllo" viene marcata un'applicazione, essa viene visualizzata in maniera colorata nel luogo assegnato.



9. Nella parte sinistra sotto "Panoramica computer di controllo" cliccare sul livello del computer di controllo.

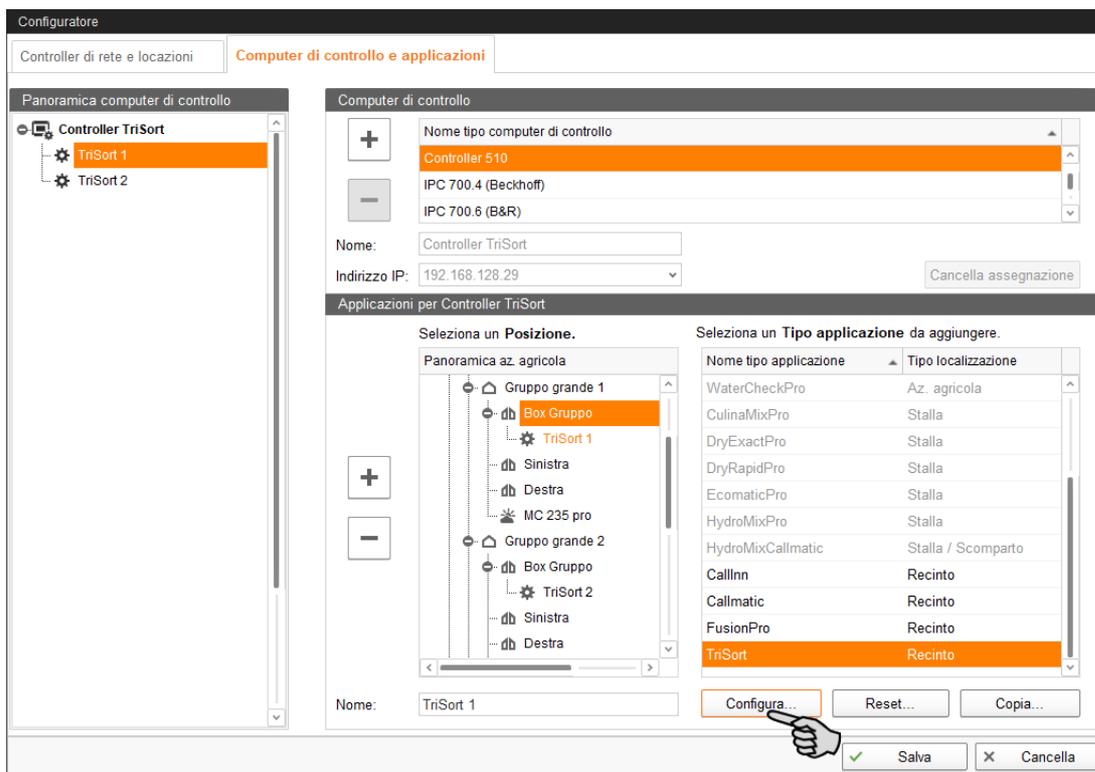
10. Assegnare al computer di controllo il relativo indirizzo IP, se noto.

Se a questo punto l'indirizzo IP non è stato ancora installato, l'indirizzo IP dovrà essere inserito in seguito.



11. Selezionare in "Panoramica computer di controllo" un'applicazione per poterla configurare come richiesto dalle funzionalità dell'impianto.
12. Cliccare su "Configura".

Viene aperto il dialogo per il Composer.

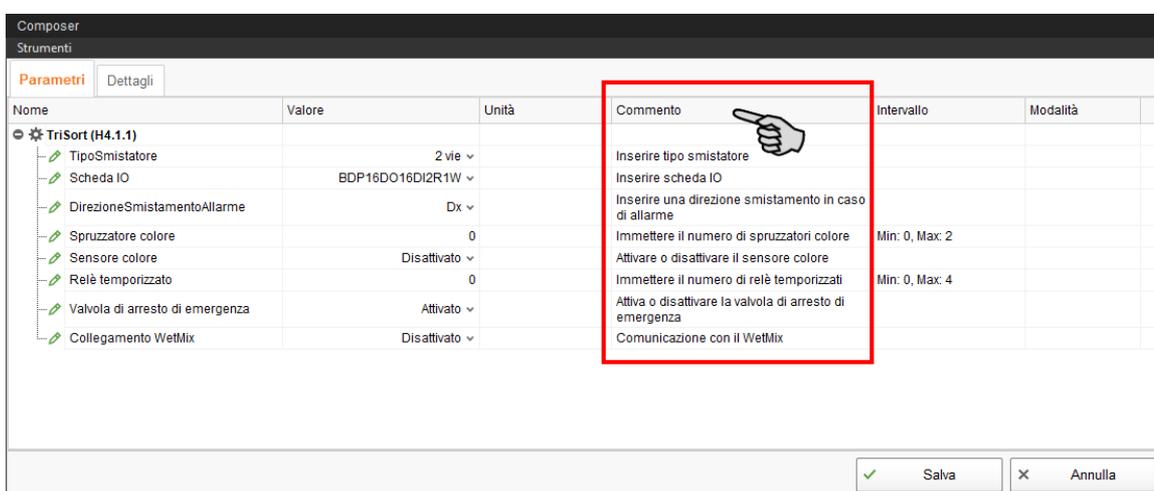


13. Cliccare sul simbolo Più per visualizzare i parametri subordinati.



14. Effettuare le impostazioni in base al montaggio dell'impianto. In caso di necessità modificare i valori preimpostati.

Per maggiori informazioni sull'impostazione dei valori, vedere la colonna "Commento". Alcuni dei parametri sono spiegati di seguito:



## **i** AVVISO!

### **Direzione di smistamento in caso di allarme**

La direzione di smistamento in caso di allarme standard è "Destra". Questa impostazione si riferisce anche alla direzione di passaggio in caso di mancanza di alimentazione elettrica o se un 510*pro* è spento.

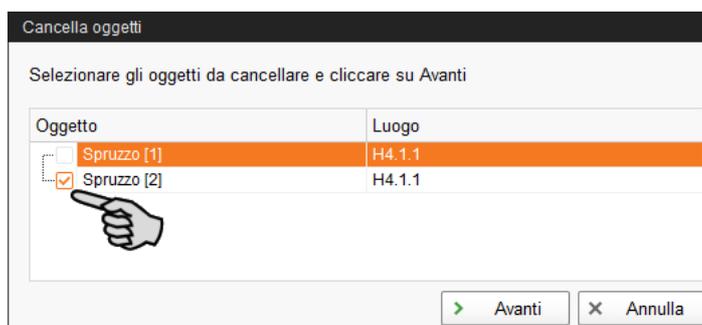
**Se si modifica l'impostazione standard, occorre modificare anche il collegamento dei relativi tubi flessibili pneumatici e delle molle!** Solo in tal modo è possibile garantire che nell'eventualità di un guasto all'impianto, ad es. in caso di mancanza di alimentazione elettrica, gli animali vengano condotti in un box idoneo. Se si omette di adattare l'impostazione, nell'eventualità di un guasto dell'impianto, è possibile un sovraffollamento del box interessato!

15. Se si desidera eliminare dei componenti dell'impianto, procedere come segue:

- a) Immettere il nuovo numero (un valore inferiore oppure 0) e premere sul tasto Enter.

Si apre una nuova finestra di dialogo nella quale sono visualizzati i componenti dell'impianto con la ripartizione delle ubicazioni.

- b) Selezionare l'oggetto o gli oggetti da cancellare e cliccare su "Avanti".



- c) Nella finestra seguente confermare la cancellazione del o degli oggetti visualizzati cliccando su "Cancella".

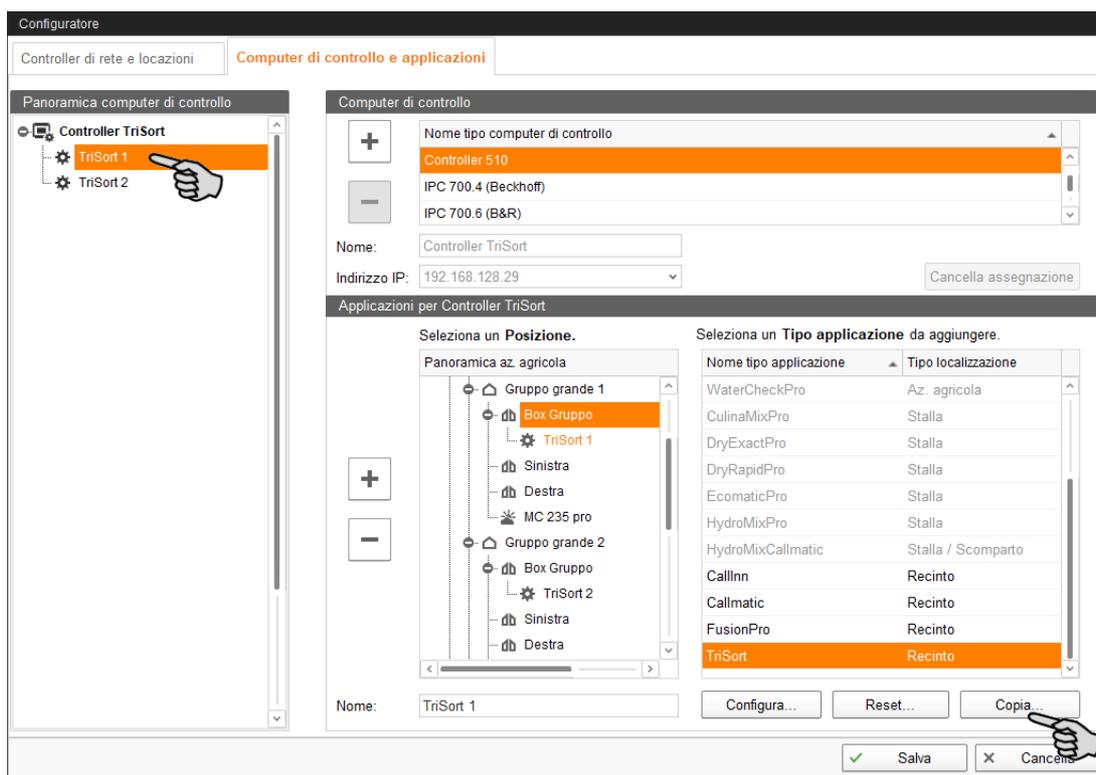


16. Alla fine cliccare su "Salva" per salvare tutte le impostazioni nel composer.

17. Copiare la configurazione definita nel Composer e trasmetterla ad altre stazioni TriSort (applicazioni). A condizione che le stazioni TriSort possiedano le stesse funzioni.

Un'applicazione configurata viene contrassegnata con .

- a) Selezionare l'applicazione configurata e fare clic su "Copia".



- b) Selezionare le stazioni TriSort (applicazioni) alle quali si desidera trasferire la configurazione definita.



- c) Cliccare su "Copia".

18. Salvare tutte le impostazioni cliccando su "Salva" e confermare le finestre di dialogo seguenti con "OK".

### 3.2 Modifica delle impostazioni nel Composer

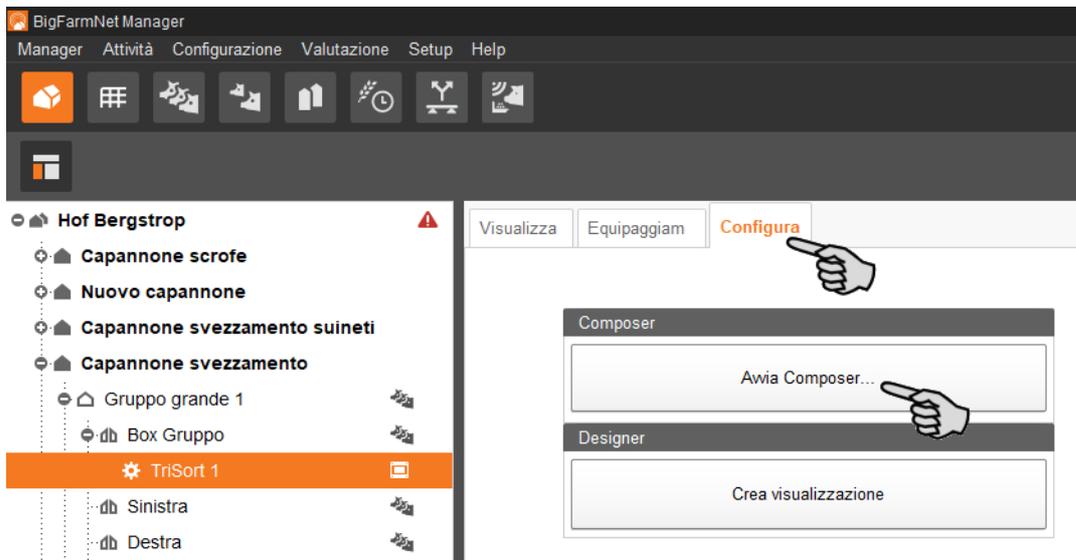
Nel Composer, solitamente, le funzionalità dell'impianto installato vengono definite una volta. Se dovesse rendersi necessario applicare successive modifiche, richiamare il Composer come di seguito:

1. Cliccare sull'applicazione impianti desiderata nella struttura dell'azienda agricola.

### **AVVISO!**

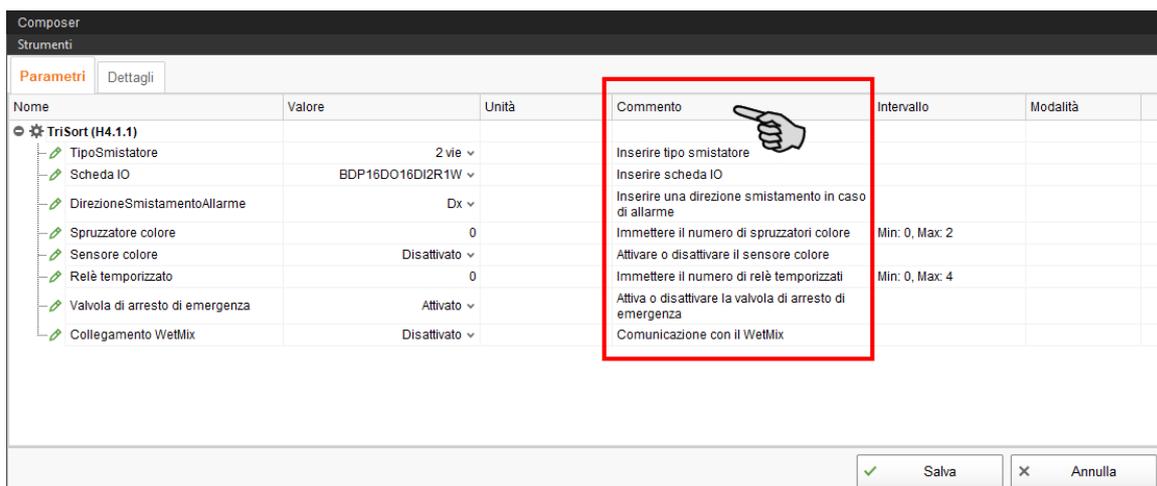
Verificare se l'applicazione funziona. Arrestare l'applicazione cliccando su  nella barra superiore.

2. Sotto "Configura", cliccare su "Avvia Composer...".



3. Effettuare le impostazioni in base al montaggio dell'impianto. In caso di necessità modificare i valori preimpostati.

Per maggiori informazioni sull'impostazione dei valori, vedere la colonna "Commento". Alcuni dei parametri sono spiegati di seguito:

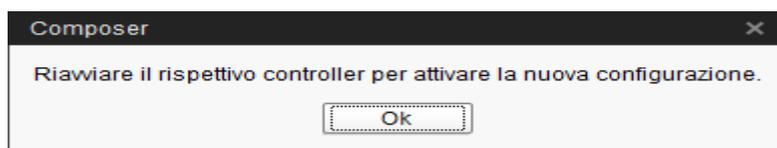


**AVVISO!****Direzione di smistamento in caso di allarme**

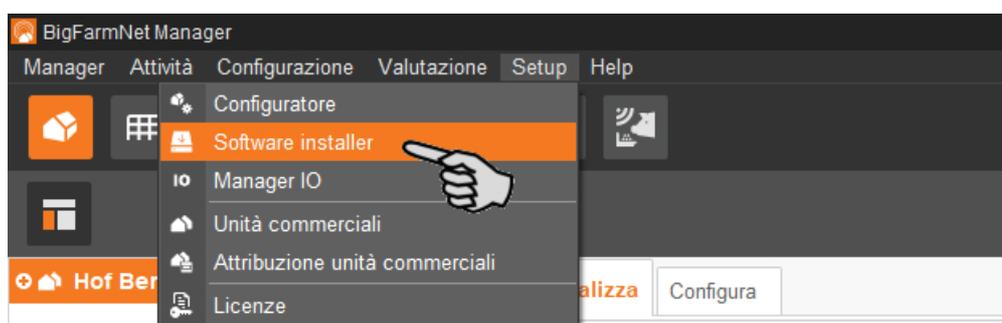
La direzione di smistamento in caso di allarme standard è "Destra". Questa impostazione si riferisce anche alla direzione di passaggio in caso di mancanza di alimentazione elettrica o se un 510pro è spento.

**Se si modifica l'impostazione standard, occorre modificare anche il collegamento dei relativi tubi flessibili pneumatici e delle molle!** Solo in tal modo è possibile garantire che nell'eventualità di un guasto all'impianto, ad es. in caso di mancanza di alimentazione elettrica, gli animali vengano condotti in un box idoneo. Se si omette di adattare l'impostazione, nell'eventualità di un guasto dell'impianto, è possibile un sovraffollamento del box interessato!

4. Alla fine cliccare su "Salva" per salvare tutte le impostazioni nel composer.  
Nella finestra di dialogo successiva si viene invitati a riavviare il computer di controllo.
5. Confermare il dialogo cliccando su "OK".

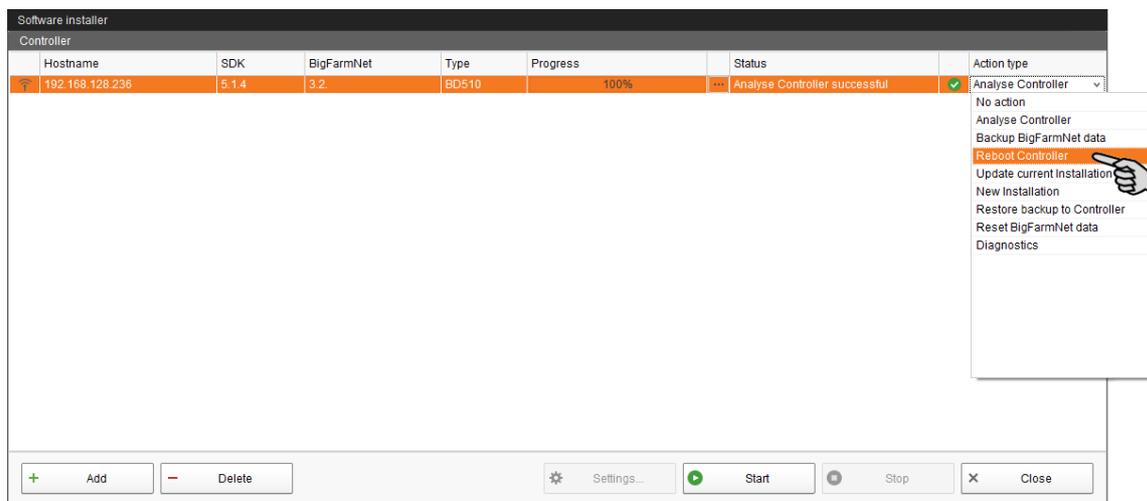


6. Nel menu "Setup" cliccare su "Software installer".



7. Selezionare un computer di controllo con un clic.

8. Cliccare nel campo di immissione corrispondente in "Action type" e selezionare l'azione "Reboot Controller".



9. Cliccare su "Start".

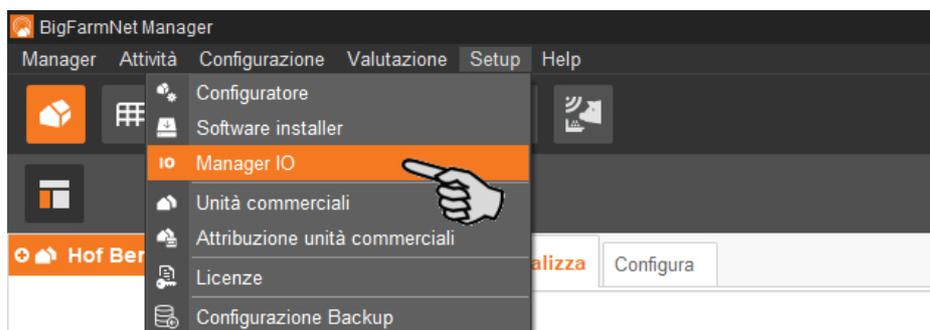
### **i** AVVISO!

Questa operazione può richiedere diversi minuti!

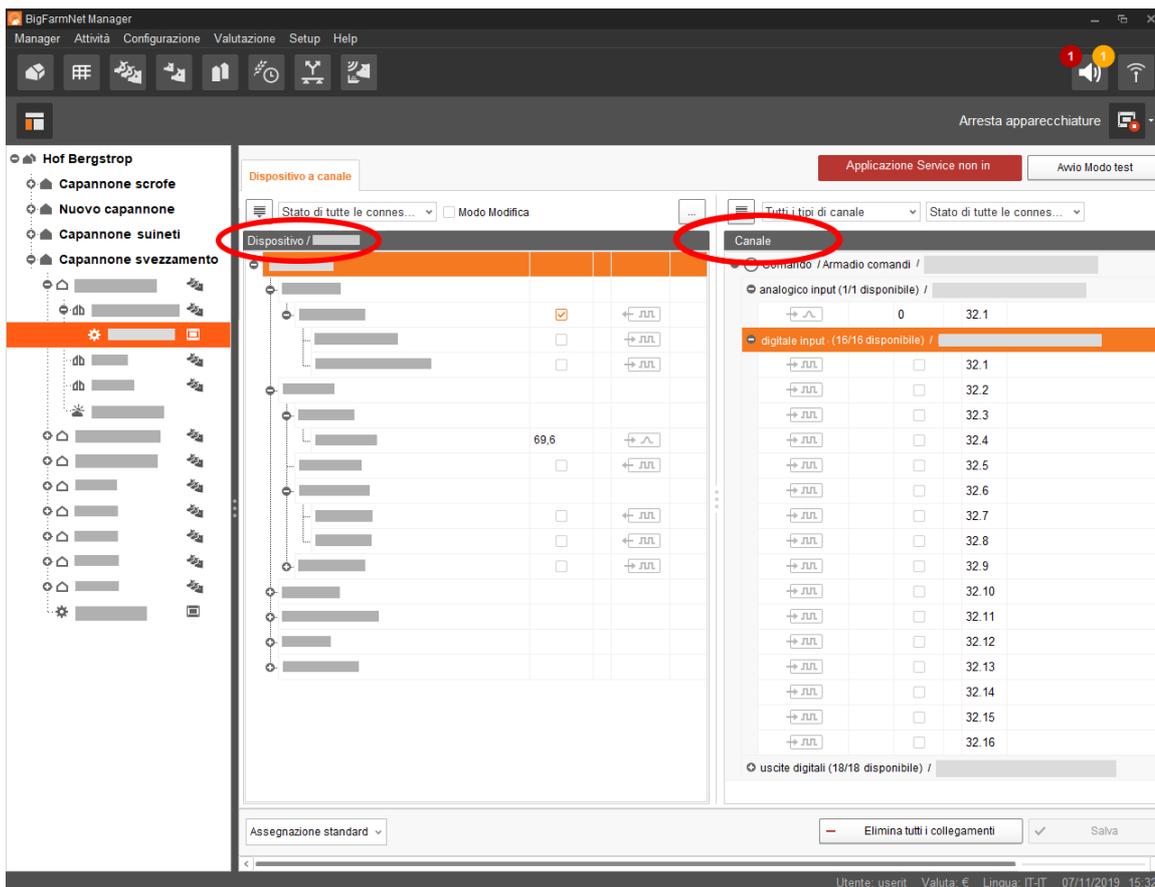
## 3.3 Installazione dell'IO Manager

Nell'IO Manager s'installa il sistema di controllo. Alle funzioni dell'impianto precedentemente stabilite nel composer si assegnano le schede IO.

1. Cliccare sull'applicazione impianti desiderata nella struttura dell'azienda agricola.
2. Nel menu "Setup" cliccare su "Manager IO".



L'IO Manager si aprirà nella finestra dell'applicazione. Nella parte sinistra della finestra sotto "Dispositivo" vengono visualizzati i singoli dispositivi dell'impianto. Nella parte destra, sotto "Canale" vengono visualizzati i canali delle schede IO.



È possibile impostare la schermata nell'IO Manager mediante la barra superiore come segue:



-  Espandere o chiudere completamente la struttura
- Visualizzare il dispositivo e/o il canale secondo lo stato di collegamento
-  Mostrare il n. del quadro elettrico ad armadio
- Visualizzare il canale secondo il tipo di canale

Le interfacce dei dispositivi e delle schede IO sono visualizzati con i simboli seguenti:

-  uscita digitale
-  ingresso digitale
-  uscita analogica
-  ingresso analogico
-  Ingresso contatore
-  interfaccia seriale

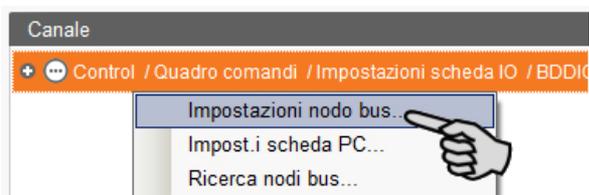
- Le interfacce collegate sono colorate: 
- Le interfacce non collegate sono visualizzate in grigio: 

### 3.3.1 Modifica dell'ID del nodo

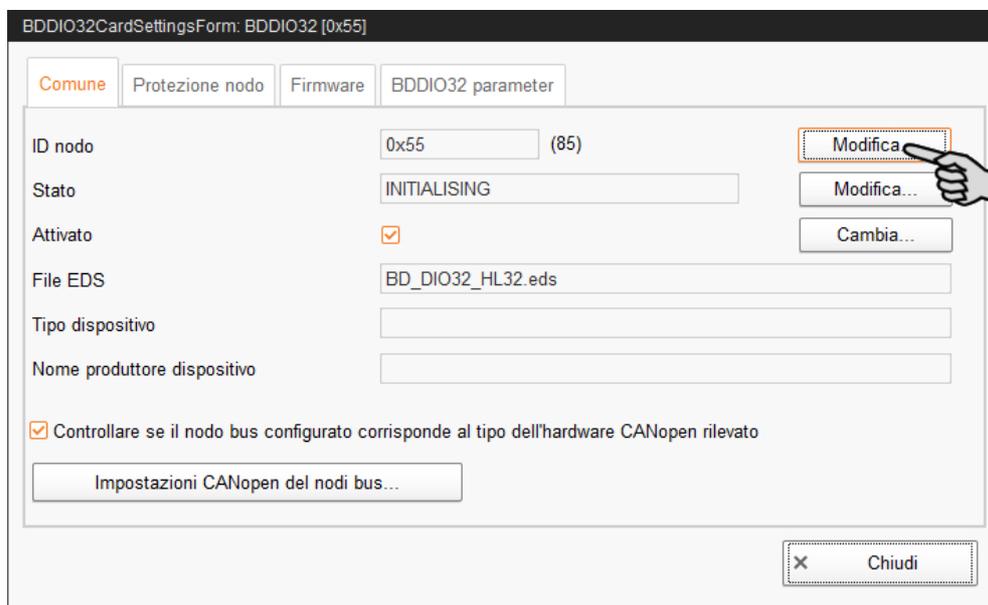
Nello schema elettrico compreso nella fornitura è indicato quale unità riceve un determinato indirizzo CAN. Assegnare gli indirizzi CAN secondo lo schema elettrico.

1. Nelle schede IO che si desiderano assegnare, controllare su quale ID CAN è impostato il selettore rotativo della rispettiva scheda (nel quadro elettrico ad armadio).
2. Cliccando con il tasto destro sulla scheda IO (livello superiore) aprire il menu contestuale e cliccare su "Impostazioni nodo bus...".

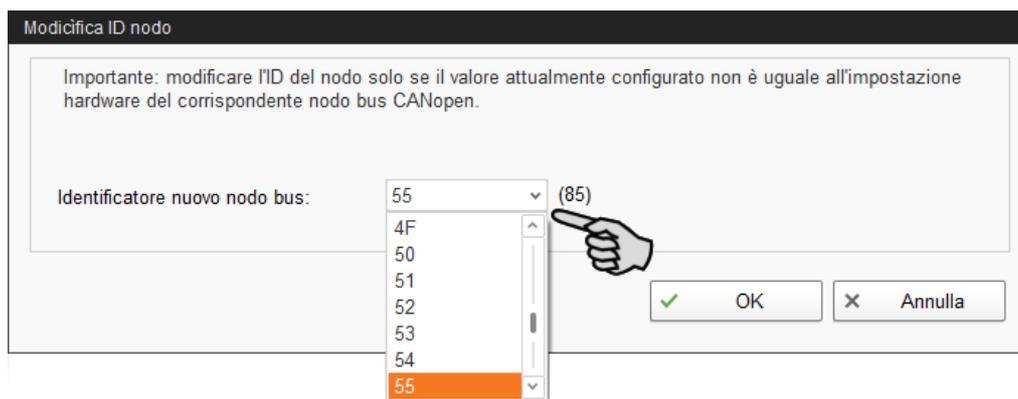
Si apre una nuova finestra di dialogo.



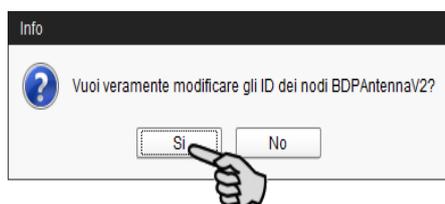
3. Nella prima scheda sotto "ID nodo" cliccare su "Modifica".



4. Selezionare il nuovo ID del nodo e cliccare su "OK".



5. Confermare la domanda di sicurezza.



6. Cliccare su "Chiudi" per terminare il dialogo.

### 3.3.2 Creare un collegamento

Per creare i collegamenti IO necessari, è possibile caricare l'assegnazione standard oppure definire manualmente tutti i collegamenti.

#### Assegnazione standard

Se si è eseguito il cablaggio secondo lo schema elettrico, cliccare su "Assegnazione standard" nella barra di comando.

L'assegnazione standard registrata nel sistema secondo lo schema elettrico viene caricata. Le funzioni dell'impianto sono assegnate automaticamente alle schede IO.



#### **i** AVVISO!

Tuttavia, verificare i collegamenti creati mediante lo schema elettrico compreso nella fornitura.

#### Assegnazione manuale

1. Ove necessario, nella zona "Canale" trasformare uno o più ingressi in uscite con alimentazione +24 V.

Inizialmente la preimpostazione mostra solo gli ingressi.

Questa funzione è possibile con le schede IO tipo BDDIO32 e BDDIO32LC.

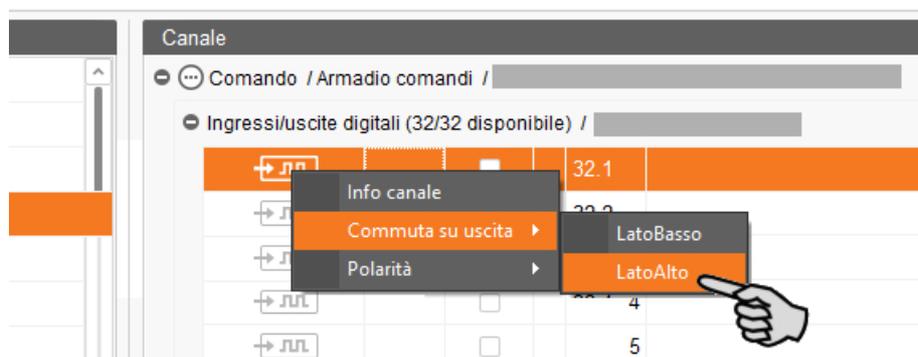
- a) Evidenziare un ingresso o diversi ingressi tenendo premuto il tasto Ctrl.

L'elaborazione multipla vale solo per i canali dello stesso tipo.

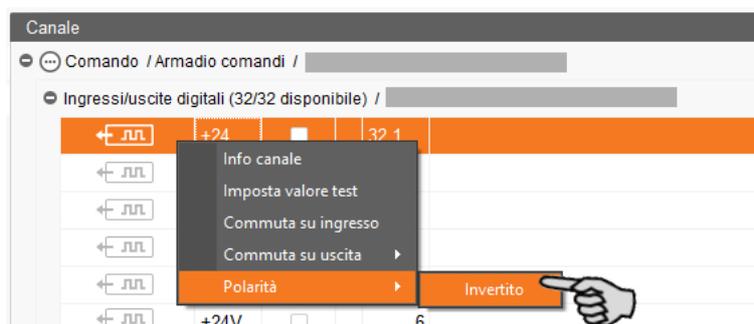
- b) Con il pulsante destro del mouse cliccare nella zona contrassegnata.
- c) Nel menu contestuale selezionare "Commuta su uscita" > "LatoAlto" se la nuova uscita deve essere collegata a +24V.

O:

Nel menu contestuale selezionare "Commuta su uscita" > "LatoBasso" se la nuova uscita deve essere collegata a terra.



- d) Se necessario è possibile invertire la polarità del segnale cliccando su "Polarità" > "Invertito" nel menu contestuale.

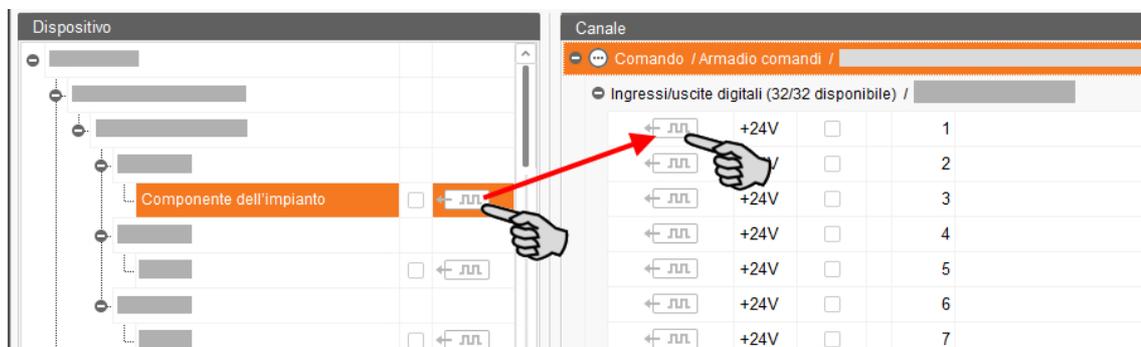


2. Selezionare una delle varianti seguenti per il collegamento delle interfacce:

### Variante 1:

- Cliccare sull'interfaccia del componente desiderato dell'impianto e tenere il tasto del mouse premuto.
- Tirare il mouse con il tasto premuto sull'interfaccia del canale desiderato lasciare andare il tasto.

Il componente dell'impianto e il canale sono collegati fra loro. I simboli visualizzati sono colorati  .

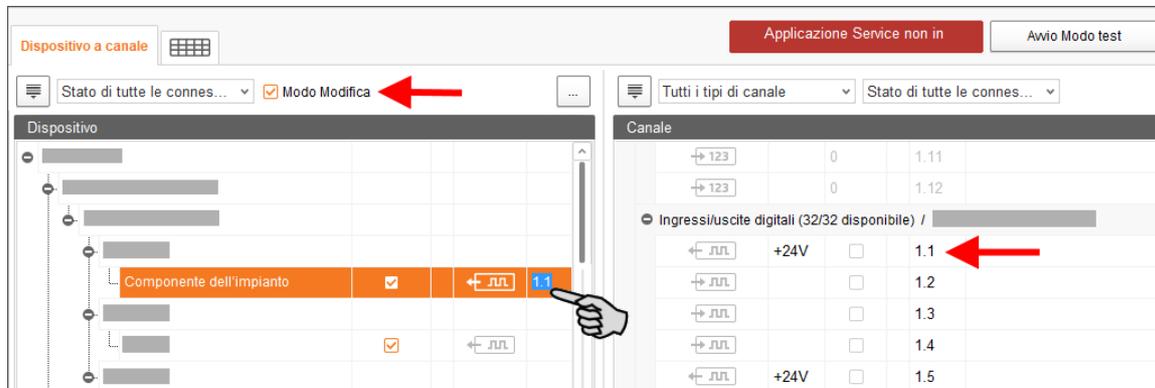


### Variante 2:

- Nella barra superiore, attivare la funzione "Modifica".

b) Poiché le interfacce delle schede IO sono numerate, è possibile immettere il numero corrispondente vicino all'interfaccia del componente dell'impianto.

Il componente dell'impianto e il canale sono collegati fra loro. I simboli visualizzati sono colorati .



3. Se si è creato un collegamento per errore, cliccare con il pulsante destro del mouse sul relativo simbolo del collegamento. Quindi nel menu contestuale cliccare su "Cancella collegamento".

### AVVISIO!

Verificare il collegamento:

Cliccare due volte sul dispositivo desiderato e il canale ad esso collegato sarà contrassegnato di conseguenza.

4. Dopo avere stabilito tutti i collegamenti, cliccare su "Salva" nella barra di comando inferiore.
5. Infine, nella parte superiore della finestra, cliccare su "Riavvia applicazione" per mettere in funzione il comando.

### 3.3.3 Esecuzione della modalità test

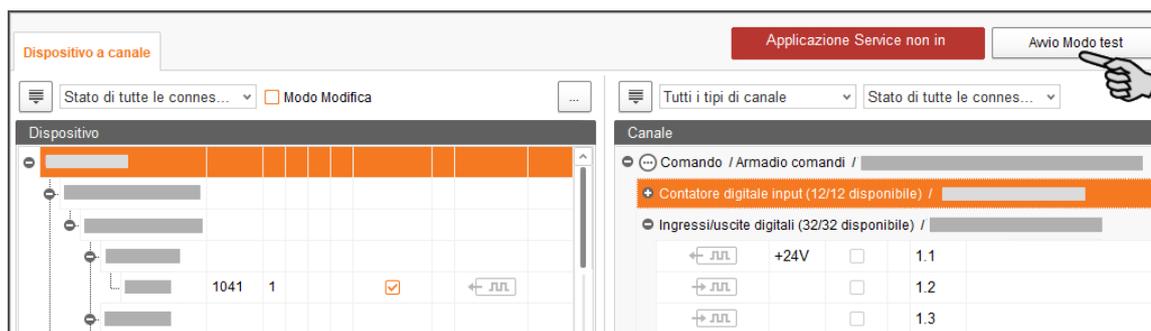
Nella modalità test dell'IO Manager è possibile attivare e disattivare tutte le unità e in questo modo controllare l'installazione corretta del sistema di comando prima della messa in servizio.

## ⚠ ATTENZIONE!

La modalità test può essere eseguita solo da un tecnico addetto all'assistenza. Nel caso di un impianto collegato è possibile che vengano avviati dispositivi. In modalità test, accertarsi nessun essere umano e nessun animale si trovi nella zona dell'impianto.

Disattivare la modalità test una volta terminato.

1. Nella barra superiore, cliccare su "Avvio Modo test".



2. Nell'area "Dispositivo", cliccare due volte sull'interfaccia del dispositivo che si desidera attivare .

Il canale collegato è marcato di conseguenza.

3. Attivare la casella di spunta in corrispondenza del dispositivo selezionato e del rispettivo canale cliccandoci sopra.

Il dispositivo reale è attivato.

Se il dispositivo reale non dovesse essere attivato o nel caso in cui dovesse essere attivato un altro dispositivo reale, correggere i collegamenti nell'IO Manager o invertire le uscite della scheda IO. A tal fine fare riferimento al complessivo della scheda IO allegato allo schema elettrico.



4. Disattivare il dispositivo eliminando i segni di spunta cliccandoci sopra.
5. Terminare il modo test, cliccando su  nella barra superiore.

### 3.3.4 Taratura della pesa

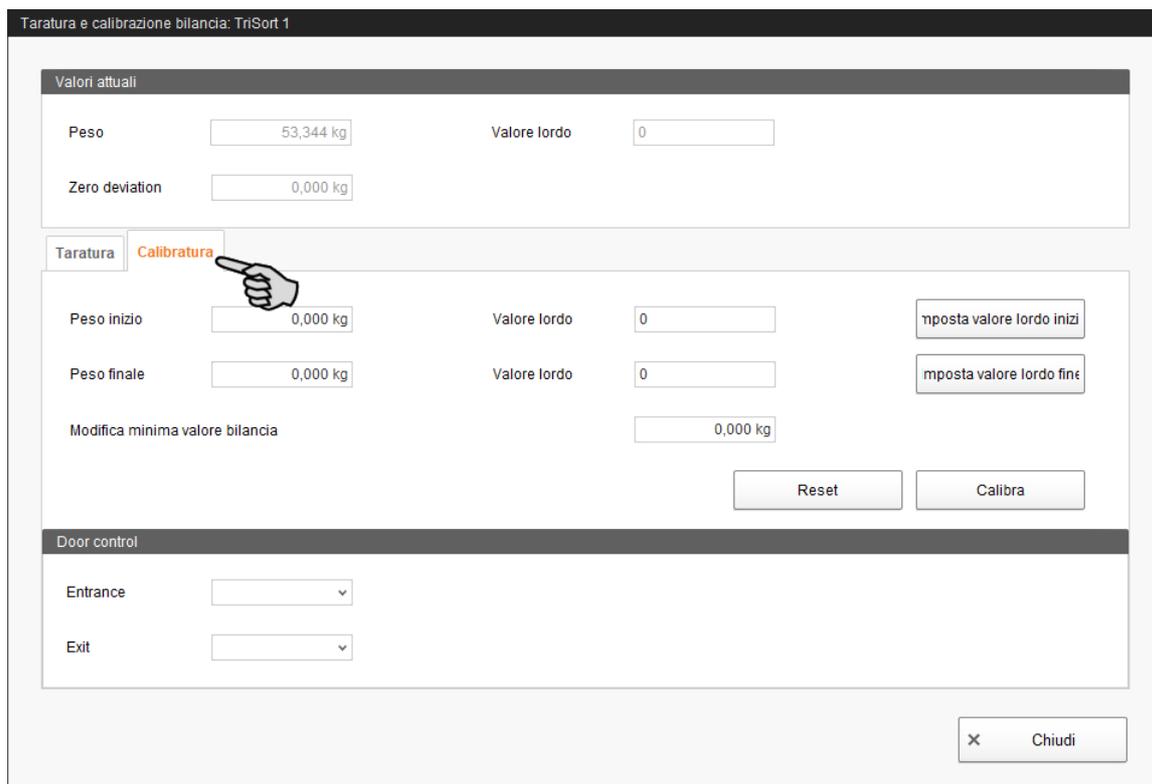
Dopo avere creato il collegamento tra le celle di carico e la relativa scatola di pesatura è possibile procedere alla calibrazione della pesa.

1. Nella zona "Dispositivo" cliccare con il pulsante destro del mouse su "BarraPesatura".
2. Nel menu contestuale cliccare su "Calibra".

Si aprirà una nuova finestra di dialogo.



3. Per calibrare, cliccare sulla scheda "Calibratura".

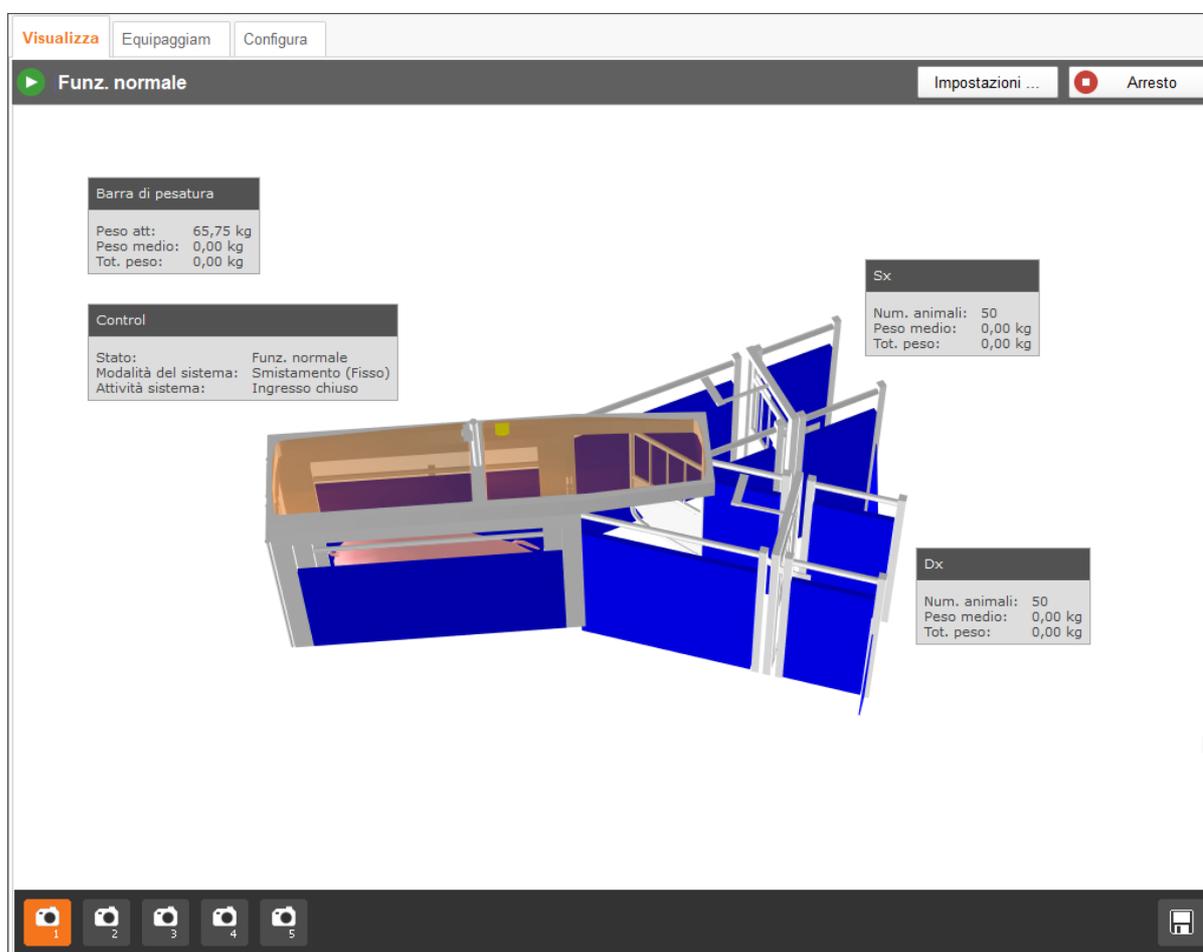


4. Immettere il **Peso inizio** (in regola generale il valore 0) e cliccare su "Imposta valore lordo inizio".
5. Immettere il peso di calibrazione utilizzato sotto **Peso finale**.
6. Caricare il peso di calibrazione sulla TriSort.

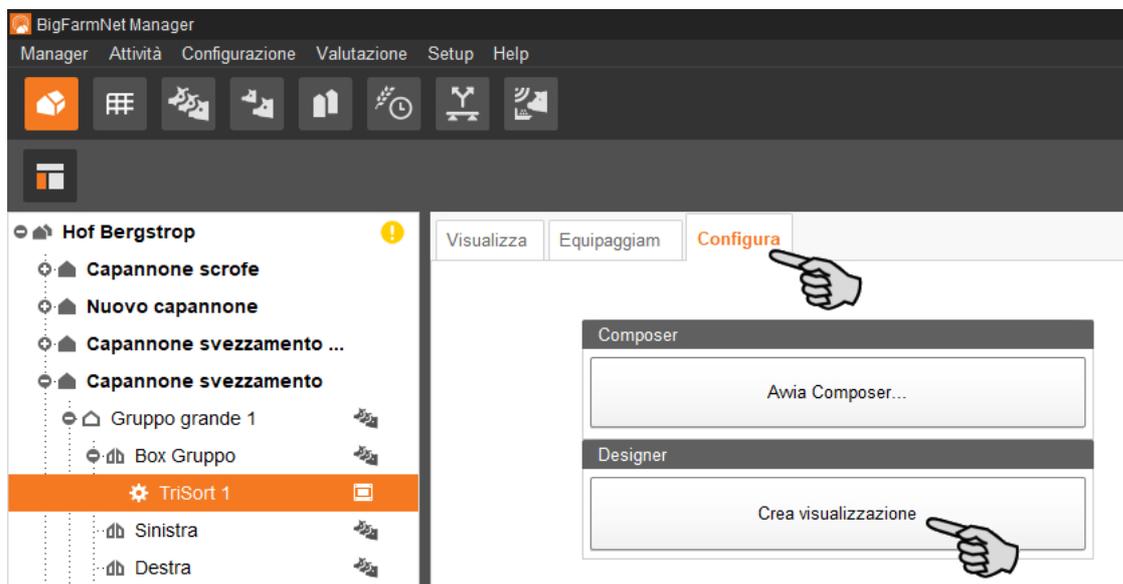
7. Cliccare su "Imposta valore lordo fine".
8. Rimuovere il peso di calibratura.
9. Cliccare su "Calibra" per terminare il processo di calibratura.
10. Chiudere il dialogo.

### 3.4 Rappresentazione dell'impianto in Designer

Designer è un programma di visualizzazione che rappresenta un grafico 3D della TriSort in funzione dei componenti dell'impianto definiti nel Composer. Il grafico 3D visualizza l'attività della TriSort durante l'esercizio, ad es. se un animale si trova attualmente nella TriSort.



1. Cliccare sull'applicazione impianti desiderata nella struttura dell'azienda agricola.
2. Sotto "Configura", cliccare su "Crea visualizzazione".



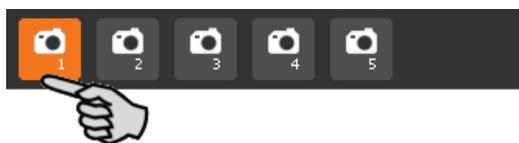
### 3.5 Imposta e salva Visualizzazione

#### AVVISO!

Le impostazioni Windows determinano, quali fra le funzioni indicate di seguito sono attive per il vostro mouse.

Possono essere salvate fino a 5 schermate diverse: una schermata per simbolo Videocamera. In seguito, sarà possibile richiamare le vedute registrate nella finestra "Visualizza".

1. Sulla barra di comando inferiore cliccare sull'icona Videocamera.



2. Impostare la veduta come descritto di seguito:
  - **Ingrandisci o riduci:** Ruotare avanti e indietro la rotella di scorrimento del mouse.
  - **Modifica della prospettiva:** Cliccare con il tasto sinistro del mouse in una zona libera della finestra e tenere premuto il pulsante del mouse. Un'icona Videocamera compare sul puntatore del mouse. Muovere il mouse per modificare la prospettiva.

- **Spostarsi a destra o a sinistra.** Premere e tenere premuto il tasto Maiusc e ruotare avanti e indietro la rotella di scorrimento del mouse.
- **Spostarsi verso l'alto o verso il basso:** Premere e tenere premuto il tasto Ctrl e ruotare avanti e indietro la rotella di scorrimento del mouse.

O

Premendo sulla rotella di scorrimento del mouse è possibile ruotare il grafico (bidimensionale) in tutte le direzioni.

3. Registrare la veduta cliccando sull'icona Dischetto nella barra inferiore destra.



4. Se si desidera richiamare in una fase successiva la veduta salvata, cliccare sull'icona Videocamera corrispondente.

### 3.6 Controllo manuale dei componenti dell'impianto

Il grafico 3D creato nel Designer permette di controllare la TriSort manualmente attivando e disattivando manualmente singoli componenti dell'impianto.

#### **AVVISO!**

Si utilizza il controllo manuale a proprio rischio e pericolo, tenendo conto delle eventuali conseguenze e della relativa responsabilità! Durante il controllo manuale, il funzionamento dell'impianto mediante il software di controllo (applicazione) è disattivato!

Ad esempio, è possibile utilizzare il controllo manuale per il controllo di componenti controllati attivi come porte e spruzzatori.

#### **ATTENZIONE!**

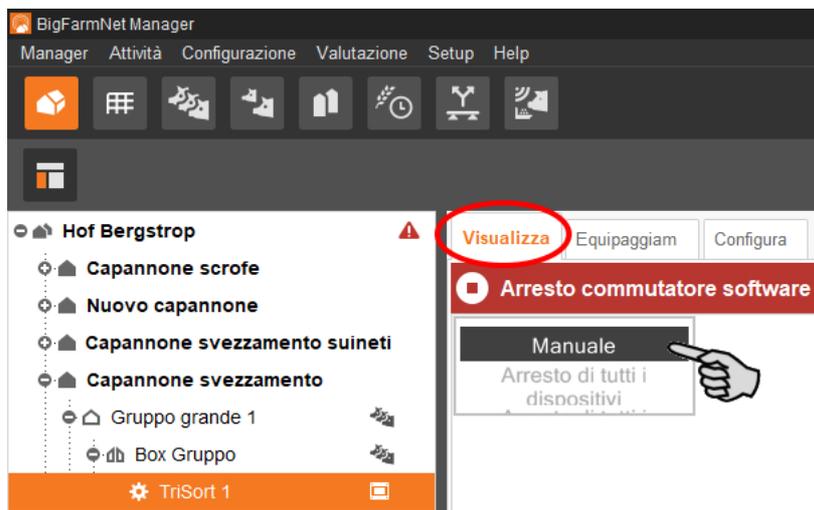
Eseguire il controllo manuale con estrema prudenza:

- Accertarsi che nessun essere umano e nessun animale si trovi nella zona dell'impianto!
- Non azionare lo spruzzatore e la valvola di regolazione della pressione dell'aria troppo a lungo. Nel modo collegato o aperto, non vi è nessun limite di tempo!
- Non aprire mai la porta di ingresso e la porta di smistamento contemporaneamente e mai troppo a lungo! I box di selezione e di alimentazione rischiano di essere riempiti in modo eccessivo.

1. Cliccare sull'applicazione impianti desiderata nella struttura dell'azienda agricola.
2. Sotto "Visualizza" cliccare su "Manuale".

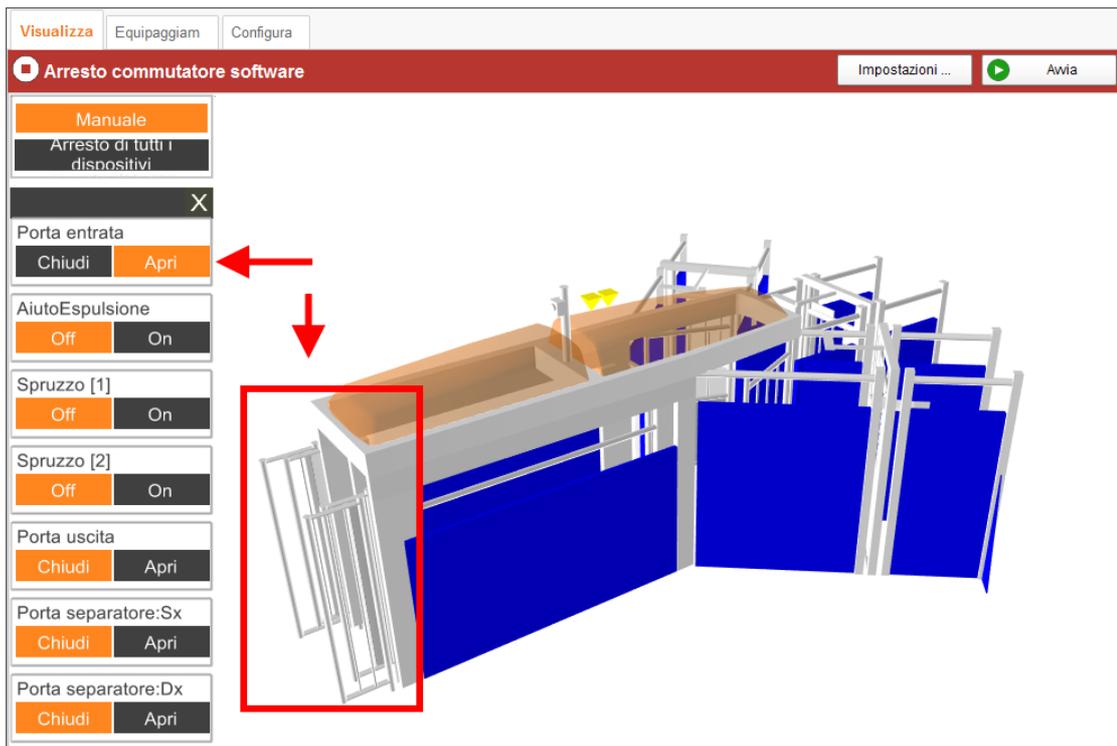
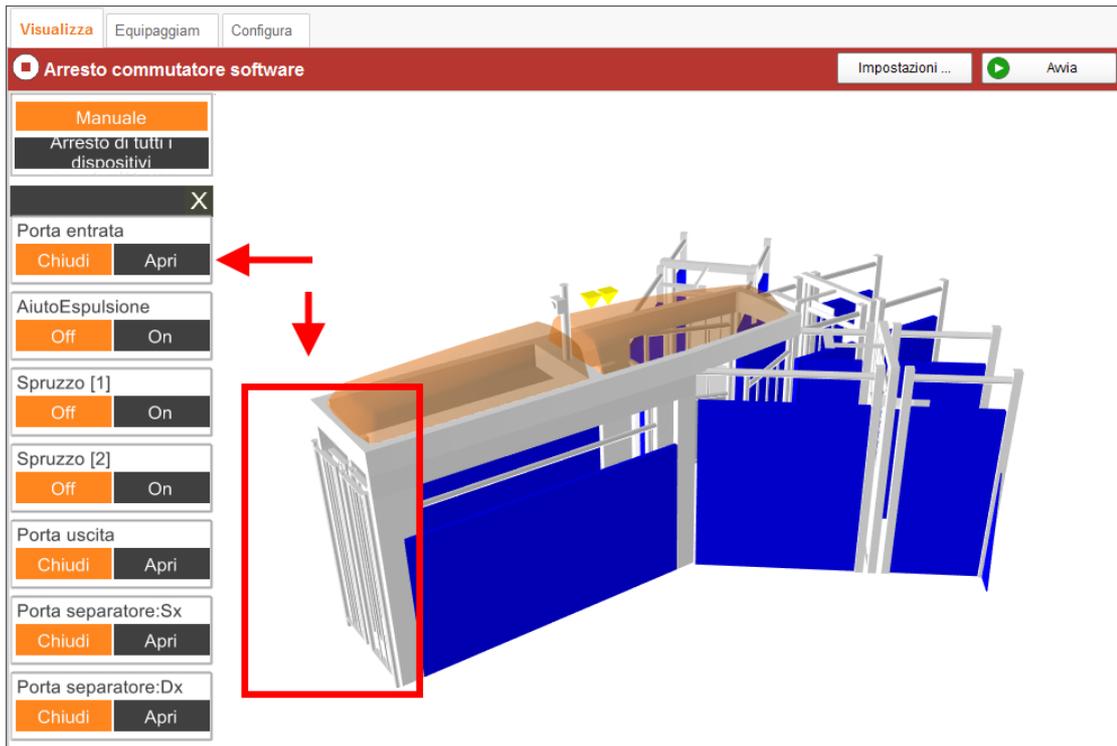
### **AVVISO!**

Verificare se l'applicazione funziona. Arrestare l'applicazione cliccando su  nella barra superiore.



3. Se necessario, impostare la veduta, vedi cap. 3.5, oppure richiamare le vedute registrate mediante i simboli Videocamera.
4. Cliccare all'interno del grafico 3D per visualizzare tutti i componenti dell'impianto controllabile manualmente a sinistra nella finestra dell'applicazione.
5. Attivare e/o disattivare il componente dell'impianto desiderato con il pulsante corrispondente.

L'impostazione manuale del componente dell'installazione è visualizzata nel grafico 3D, eventualmente i componenti dell'impianto sono evidenziati con dei colori. I grafici seguenti mostrano ad es. le impostazioni di una porta di ingresso aperta e di una porta di ingresso chiusa.



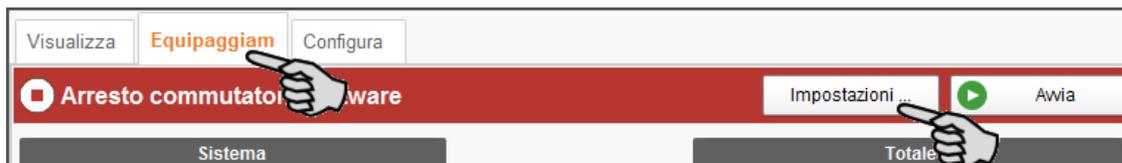
## 4 Configurazione dell'applicazione TriSortpro

1. Cliccare sull'applicazione impianti desiderata nella struttura dell'azienda agricola.

### **i** AVVISO!

Verificare se l'applicazione funziona. Arrestare l'applicazione cliccando su  nella barra superiore.

2. Sotto "Equipaggiamento" cliccare su "Impostazioni...".

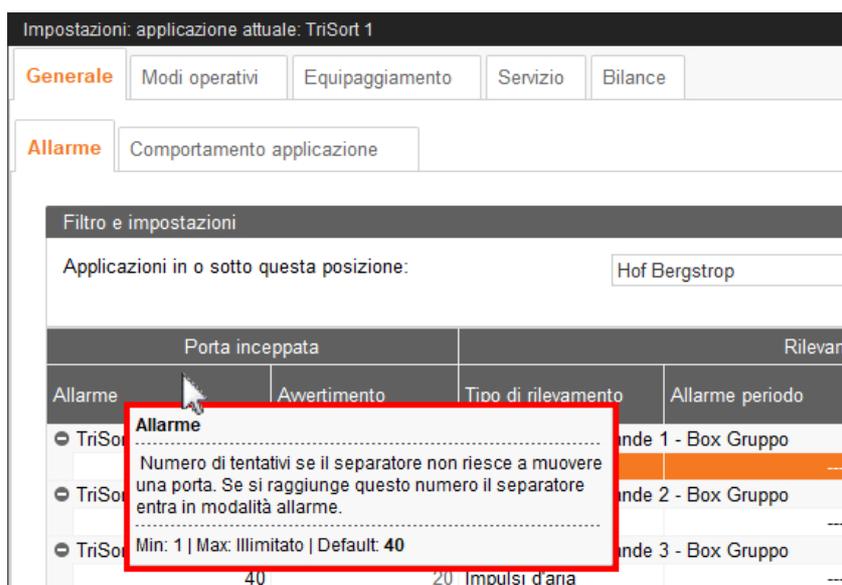


Allora si apre il dialogo di impostazione che contiene tutte le impostazioni dei componenti dell'impianto precedentemente definiti nel Composer. Le impostazioni sono raggruppate e, all'occorrenza, corrispondono a valori preimpostati. I diversi parametri sono spiegati nei capitoli seguenti.

Registrare solo dopo avere definito tutte le impostazioni nelle schede. La funzione "Salva" vale per l'intero dialogo di impostazione. Le modifiche salvate agiscono immediatamente sull'impianto/sugli impianti.

### **i** AVVISO!

Tooltip presenti! Spostare il puntatore del mouse sui campi di immissione o sui parametri nell'intestazione per ottenere una descrizione dettagliata.


 A screenshot of the 'Impostazioni' dialog box for the current application 'TriSort 1'. The dialog has several tabs: 'Generale', 'Modi operativi', 'Equipaggiamento', 'Servizio', and 'Bilance'. The 'Allarme' tab is selected, showing a sub-tab 'Comportamento applicazione'. Below this is a 'Filtro e impostazioni' section with a search field containing 'Hof Bergstrop'. A table with columns 'Allarme', 'Avvertimento', 'Tipo di rilevamento', and 'Allarme periodo' is visible. A tooltip is shown over the 'Allarme' column header, containing the text: 'Allarme', 'Numero di tentativi se il separatore non riesce a muovere una porta. Se si raggiunge questo numero il separatore entra in modalità allarme.', and 'Min: 1 | Max: Illimitato | Default: 40'.
 

Allarme	Avvertimento	Tipo di rilevamento	Allarme periodo
TriSort		Porta inceppata	Impulsi d'aria
TriSort		Porta inceppata	Impulsi d'aria
TriSort		Porta inceppata	Impulsi d'aria

## 4.1 Copiare le impostazioni di un impianto

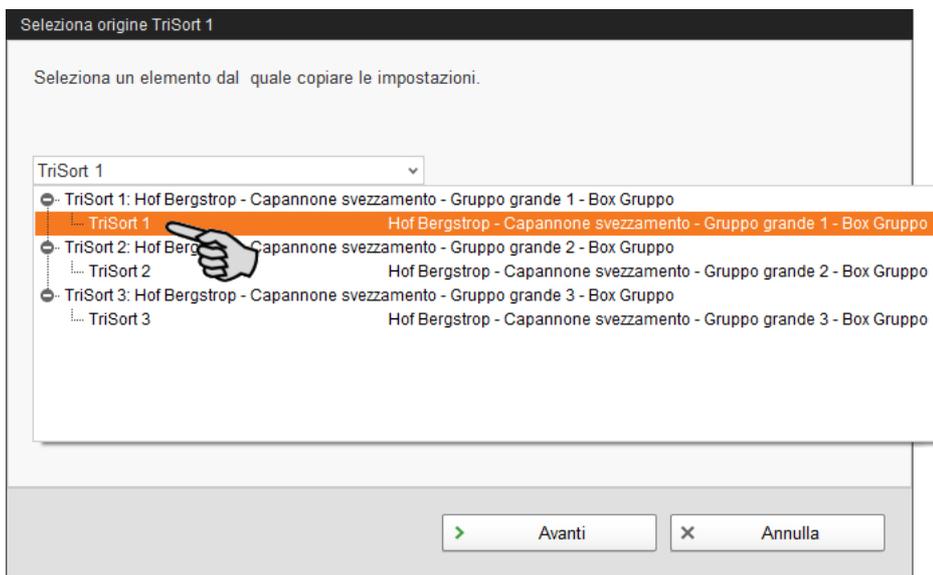
Se si devono applicare le stesse impostazioni a diversi impianti (applicazioni) dello stesso tipo, è possibile definire le impostazioni per un impianto e poi riportarle agli altri. La funzione Copia è sempre disponibile nella finestra di impostazione.

Procedere come segue:

1. Definire le impostazioni per un impianto.
2. Cliccare nella parte superiore della finestra sul bottone "Copia impostazioni...".

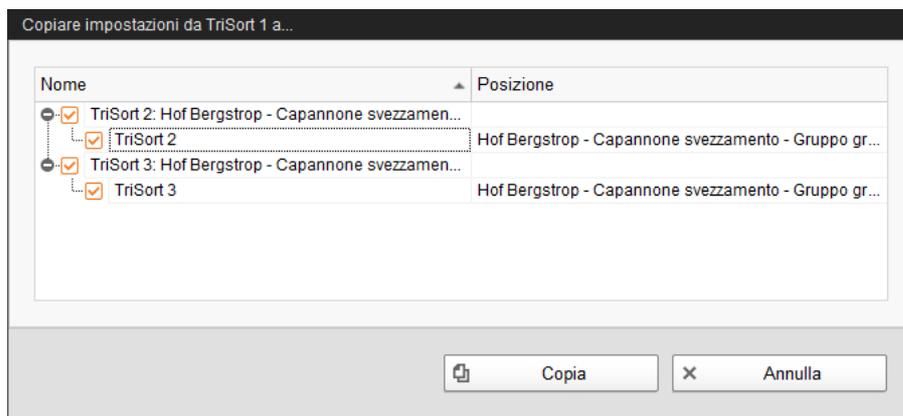


3. Nella finestra di dialogo seguente, selezionare l'impianto del quale si desidera riportare le impostazioni.



4. Cliccare su "Avanti".

5. Nella finestra di dialogo seguente, selezionare tutti gli impianti ai quali si desidera riportare le impostazioni.



6. Cliccare su "Copia" per riportare le impostazioni agli impianti selezionati.

## 4.2 Allarme

Impostazioni: applicazione attuale: TriSort 1

Generale | Modi operativi | Equipaggiamento | Servizio | Bilance

Allarme | Comportamento applicazione

Filtro e impostazioni

Applicazioni in o sotto questa posizione: Hof Bergstrop

Porta inceppata		Rilevamento maiali che non escono					Posizione porta	
Allarme	Avvertimento	Tipo di rilevamento	Allarme periodo	Periodo di avvertimento	Allarme impulsi d'aria	Avvertimento impulsi aia	Passaggio	Porta separatore
TriSort 1: Hof Bergstrop - Capannone svezamento - Gruppo grande 1 - Box Gruppo	40	20 Impulsi d'aria	240 s	120 s	50	25	Aperto	Dx
TriSort 2: Hof Bergstrop - Capannone svezamento - Gruppo grande 2 - Box Gruppo	40	20 Impulsi d'aria	---	---	50	25	Aperto	Dx
TriSort 3: Hof Bergstrop - Capannone svezamento - Gruppo grande 3 - Box Gruppo	40	20 Impulsi d'aria	---	---	50	25	Aperto	Dx

### Porta inceppata

Nel caso di una porta inceppata, definire il numero di tentativi di chiusura non riusciti dopo il quale deve scattare un allarme. Il numero di tentativi di chiusura necessario perché scatti un avvertimento corrisponde automaticamente alla metà del numero di tentativi di chiusura definito per l'allarme.

### Rilevamento maiali che non escono

Se un animale si rifiuta di uscire dalla TriSort vengono generati un avvertimento e un allarme. Per prima cosa, selezionare il **Tipo di rilevamento** di tale animale:

- **Impulsi d'aria:** Se un impulso d'aria non basta fare uscire l'animale dalla TriSort, definire sotto **Allarme impulsi d'aria** dopo quanti impulsi d'aria senza successo deve essere generato un allarme. Un avvertimento viene generato dopo la metà di questo valore.
- **Periodo:** Sotto **Allarme periodo** definire la durata di permanenza massima dell'animale nella TriSort. Se l'animale resta nella stazione oltre questa durata di permanenza, viene generato un allarme. Un avvertimento viene generato dopo la metà di questo valore.

### Posizione porta

Definire se, in caso di allarme, la porta di uscita (**Passaggio**) deve essere aperta o chiusa. Definire, inoltre, la posizione della **Porta separatore** in caso di allarme.

## 4.3 Comportamento applicazione

Impostazioni: applicazione attuale: TriSort 1

Generale | Modi operativi | Equipaggiamento | Servizio | Bilance

Allarme | **Comportamento applicazione**

Filtro e impostazioni

Applicazioni in o sotto questa posizione: Hof Bergstrop

Applicazione non operativa			Rimessa in servizio		
Azione dopo pausa max	Tempo pausa max	Ripeti azione	Attiva	Riavvia tempo attesa	Riavvia tentativi
TriSort 1: Hof Bergstrop - Capannone svezamento - Gruppo grande 1 - Box Gruppo Allarme	0 min	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	10 min	10
TriSort 2: Hof Bergstrop - Capannone svezamento - Gruppo grande 2 - Box Gruppo Allarme	0 min	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	10 min	10
TriSort 3: Hof Bergstrop - Capannone svezamento - Gruppo grande 3 - Box Gruppo Allarme	0 min	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	10 min	10

### Applicazione non operativa

- **Azione dopo pausa max** è un allarme, un avvertimento o nessuna azione ("No").
- **Tempo pausa max.:** Se l'applicazione non è in servizio per un tempo superiore a quello qui indicato (pausa o guasto), un allarme o un avvertimento sono generati secondo l'impostazione **Azione dopo pausa max**. Un tempo uguale a 0 minuti significa che non è stato definito nessun tempo pausa massimo.
- **Ripeti azione:** Se questo parametro è attivo, l'azione (allarme, avvertimento o nessuna azione) viene ripetuta ogni volta che è trascorso il tempo di pausa massimo.

### Rimessa in servizio

Questa impostazione definisce se l'applicazione deve rimettersi in servizio automaticamente dopo una pausa o un guasto. Se si attiva questa impostazione, si deve definire il tempo di attesa **Riavvia tempo attesa** durante il quale l'applicazione attende un riavvio nonché il numero massimo di tentativi di riavvio **Riavvia tentativi**. Prima di ogni tentativo di riavvio, l'applicazione attende sempre che sia scaduto il tempo di attesa impostato.

## 4.4 Modi operativi

### 4.4.1 Selezione

Impostazioni: applicazione attuale: TriSort 1

Generale **Modi operativi** Equipaggiamento Servizio Bilance

Smistamento Numero di animali Smistamento Apprendimento e pausa Arresto

Filtro e impostazioni

Applicazioni in o sotto questa posizione: Hof Bergstrop

Gruppo peso	Direzione	Box	Distribuzione
TriSort 1: Hof Bergstrop - Capannone svezzamento - Gruppo grande 1 - Box Gruppo			
	Centro		0 %
Grande	Dx	Destra	100 %
Piccolo	Sx		0 %
TriSort 2: Hof Bergstrop - Capannone svezzamento - Gruppo grande 2 - Box Gruppo			
Grande	Dx	Destra	50 %
Piccolo	Sx	Sinistra	50 %
TriSort 3: Hof Bergstrop - Capannone svezzamento - Gruppo grande 3 - Box Gruppo			
Grande	Dx	Destra	50 %
Piccolo	Sx	Sinistra	50 %

Definire, per ogni gruppo di peso, la direzione di uscita e il box corrispondente. Se si è selezionato il modo "Smistamento (Peso)", si deve definire la distribuzione percentuale per i box.

### 4.4.2 Smistamento

Impostazioni: applicazione attuale: TriSort 1

Generale **Modi operativi** Equipaggiamento Servizio Bilance

Smistamento Numero di animali **Smistamento** Apprendimento e pausa Arresto

Filtro e impostazioni

Applicazioni in o sotto questa posizione: Hof Bergstrop

Tempo di riduzione	Porta di separazione
TriSort 1: Hof Bergstrop - Capannone svezzamento - Gruppo grande 1 - Box Gruppo	
30 min	Sx
TriSort 2: Hof Bergstrop - Capannone svezzamento - Gruppo grande 2 - Box Gruppo	
30 min	Sx
TriSort 3: Hof Bergstrop - Capannone svezzamento - Gruppo grande 3 - Box Gruppo	
30 min	Sx

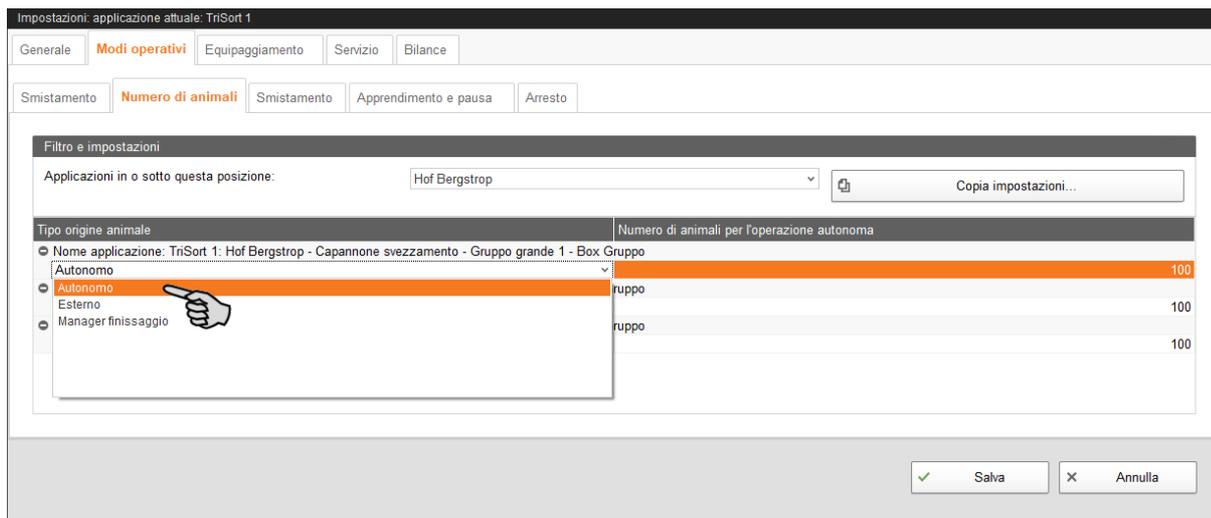
Nella scheda Smistamento, con **Tempo di riduzione** si definisce dopo quanto tempo il peso iniziale viene ridotto di 1 kg. Definire, inoltre, la posizione della **Porta di separazione**.

Gli animali che sono stati diretti verso un certo box durante la separazione dovranno in seguito essere destabulati o risistemati nel sistema a seconda dell'operazione.

## AVVISO!

In caso di smistamento a 3 vie, è possibile eseguire lo smistamento contemporaneamente al modo **Smistamento (Fisso)** o **Smistamento (Curva)**. Inoltre, durante lo smistamento, gli animali che soddisfano i criteri di smistamento sono smistati.

### 4.4.3 Numero di animali



Sotto **Modi operativi > Numero di animali**, definire se la TriSort è utilizzata con la gestione suini (Mastmanager) o meno e, all'occorrenza, se è collegata una gestione suini esterna. È possibile immettere il numero di animali solo per l'uso senza gestione suini.

Se il WetMIX è collegato, si deve trasmettere l'immissione manuale del numero di animali. A tal fine, cliccare su "Aggiorna numero di animali" nella finestra "Equipaggiamento" > "Azioni".



#### 4.4.4 Apprendimento e pausa

Impostazioni: applicazione attuale: TriSort 1

Generale **Modi operativi** Equipaggiamento Servizio Bilance

Smistamento Numero di animali Smistamento **Apprendimento e pausa** Arresto

Filtro e impostazioni

Applicazioni in o sotto questa posizione: Hof Bergstrop

Apprendimento		Pausa			
Ora commutazione separatore	Porta separatore bloccata	Tempi	Passaggio	Porta separatore	Modo apprendimento
TriSort 1: Hof Bergstrop - Capannone svezamento - Gruppo grande 1 - Box Gruppo	5 min ---		Aperto	Dx	Disattivato
TriSort 2: Hof Bergstrop - Capannone svezamento - Gruppo grande 2 - Box Gruppo	5 min ---		Aperto	Dx	Disattivato
TriSort 3: Hof Bergstrop - Capannone svezamento - Gruppo grande 3 - Box Gruppo	5 min ---		Aperto	Dx	Disattivato

L'apprendimento permette di abituare gli animali alla TriSort. L'apprendimento può essere attivato sia mediante le impostazioni sotto **Pausa** sia con il modo **Apprendimento**.

##### Apprendimento (modo)

Una volta scaduto il tempo **Ora commutazione separatore**, la porta di smistamento passa da una posizione alla seguente, che un animale entrato o no nella TriSort.

L'impostazione **Porta separatore bloccata** vale solo per uno smistamento a 3 vie. Questa impostazione permette di bloccare una data uscita. In regola generale, si blocca il passaggio centrale.

##### Pausa

Sotto **Tempi**, creare con "Aggiungi" una o più pause e definirne il punto di inizio e fine. Durante le pause, è possibile attivare o disattivare il **Modo apprendimento**.

Se il modo apprendimento è disattivato, definire la posizione della **Porta separatore** e selezionare se durante il tempo di pausa il **Passaggio** è aperto o chiuso.

## 4.4.5 Arresto

Impostazioni: applicazione attuale: TriSort 1

Generale **Modi operativi** Equipaggiamento Servizio Bilance

Smistamento Numero di animali Smistamento Apprendimento e pausa **Arresto**

Filtro e impostazioni

Applicazioni in o sotto questa posizione: Hof Bergstrop

Passaggio	Porta separatore
TriSort 1: Hof Bergstrop - Capannone svezzamento - Gruppo grande 1 - Box Gruppo Aperto	Dx
TriSort 2: Hof Bergstrop - Capannone svezzamento - Gruppo grande 2 - Box Gruppo Aperto	Dx
TriSort 3: Hof Bergstrop - Capannone svezzamento - Gruppo grande 3 - Box Gruppo Aperto	Dx

Definire se la porta di entrata e uscita (**Passaggio**) deve essere aperta o chiusa quando l'impianto è fermo e definire la posizione della porta di smistamento.

## 4.5 Equipaggiamento

### 4.5.1 Bilancia

Impostazioni: applicazione attuale: TriSort 1

Generale Modi operativi **Equipaggiamento** Servizio Bilance

**Bilancia** Porte Aria di espulsione Spruzzatore colore Relè temporizzati WetMix

Filtro e impostazioni

Applicazioni in o sotto questa posizione: Hof Bergstrop

Peso minimo animale	Durata pesatura	Durata tara	Peso non valido
TriSort 1: Hof Bergstrop - Capannone svezzamento - Gruppo grande 1 - Box Gruppo 10 kg	3,0 s	1,0 s	0 %
TriSort 2: Hof Bergstrop - Capannone svezzamento - Gruppo grande 2 - Box Gruppo 10 kg	3,0 s	1,0 s	0 %
TriSort 3: Hof Bergstrop - Capannone svezzamento - Gruppo grande 3 - Box Gruppo 10 kg	3,0 s	1,0 s	0 %

#### Peso minimo animale

Il peso minimo dell'animale è un valore limite a partire dal quale è identificata la presenza di un animale sulla pesa.

#### Durata pesatura

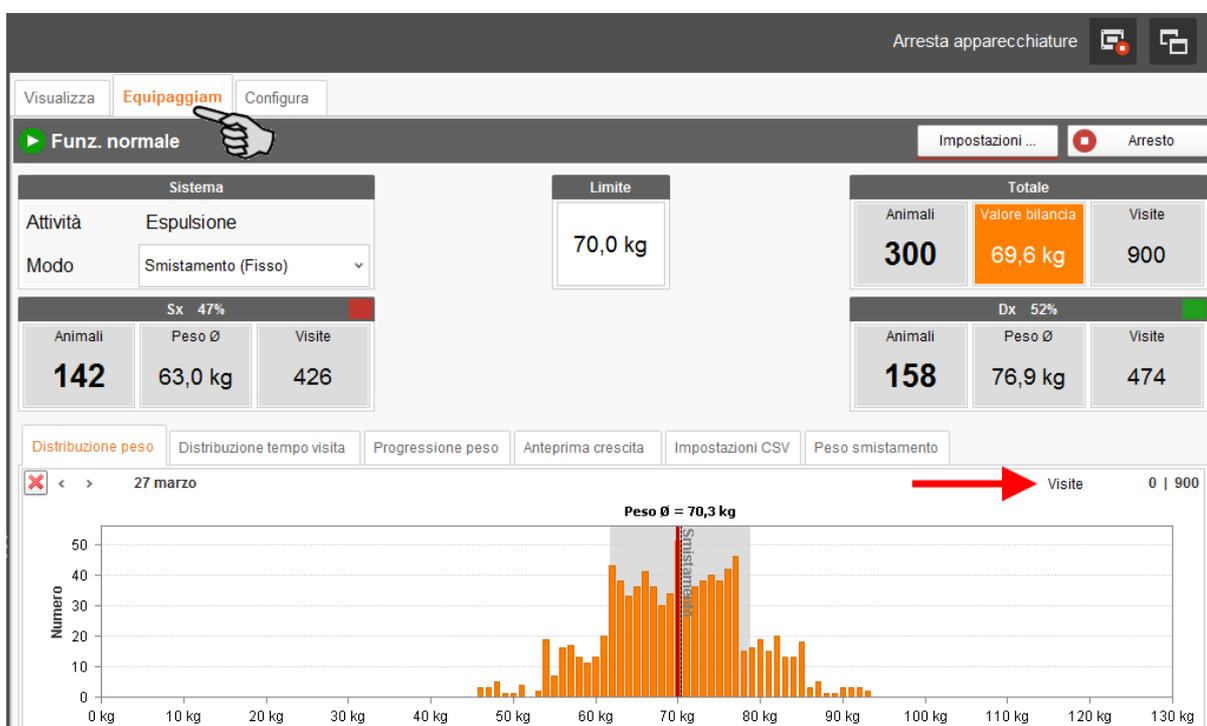
La durata della pesatura deve essere di minimo 1 secondo (durata pesatura raccomandata minimo 3 secondi). Durante la pesatura, la pesa esegue diverse misure. Il peso determinato è il valore medio ottenuto da queste misure.

## Durata tara

Non appena l'animale è sceso, l'equilibrio della pesa si ristabilisce durante il tempo di esecuzione della taratura e la pesa si azzer automaticamente. Questa operazione dura solo 1 secondo.

## Peso non valido

Le pesature non valide non sono prese in considerazione nel calcolo dei pesi medi della giornata. Non sono emessi né allarmi né avvertimenti. Il numero di pesature non valide è visualizzato nella finestra dell'applicazione sotto "Equipaggiamento" > "Distribuzione peso": **Visite**. Se non si immette nessun valore, questa funzione è disattivata.



## 4.5.2 Porta

Impostazioni: applicazione attuale: TriSort 2

Generale | Modi operativi | **Equipaggiamento** | Servizio | Bilance

Bilancia | **Porte** | Aria di espulsione | Spruzzatore colore | Relè temporizzati | WetMix

Filtro e impostazioni

Applicazioni in o sotto questa posizione: Hof Bergstrop

Entrata		Porta uscita		Porta selezionatore		Porta sinistra		Porta destra	
Durata spostamento max	Durata commutazione	Durata spostamento max	Durata commutazione	Durata spostamento max	Durata commutazione	Durata spostamento max.	Durata commutazione	Durata spostamento max	Durata commutazione
5,0 s	1,00 s	5,0 s	1,00 s	5,0 s	1,00 s	---	---	---	---
5,0 s	1,00 s	5,0 s	1,00 s	5,0 s	1,00 s	---	---	---	---
5,0 s	1,00 s	5,0 s	1,00 s	5,0 s	1,00 s	---	---	---	---

Dopo l'attivazione della porta, la porta deve raggiungere la posizione finale (completamente aperta / chiusa) entro la **Durata spostamento max**. Dei sensori controllano la posizione finale corrispondente. Se la posizione finale della porta non è raggiunta entro la durata spostamento max., il movimento è invertito per il tempo impostato in **Durata commutazione**.

## 4.5.3 Aria di espulsione

Impostazioni: applicazione attuale: TriSort 2

Generale | Modi operativi | **Equipaggiamento** | Servizio | Bilance

Bilancia | Porte | **Aria di espulsione** | Spruzzatore colore | Relè temporizzati | WetMix

Filtro e impostazioni

Espulsori aria in o sotto questa posizione: Hof Bergstrop

Durata On	Durata Off	Prima ripetizione	n-ma ripetizione
1,0 s	2,0 s	10,0 s	15,0 s
1,0 s	2,0 s	10,0 s	15,0 s
1,0 s	2,0 s	10,0 s	15,0 s

Se un animale si rifiuta di uscire dalla TriSort nonostante l'impulso d'aria, è possibile definire l'emissione, a dati intervalli, di altri impulsi d'aria.

### Durata on (tempo fino all'espulsione)

La durata del primo impulso d'aria dopo la pesatura.

### **Durata off (tempo fra gli intervalli di espulsione)**

Nel caso in cui, dopo il primo impulso d'aria, l'animale non esca dalla TriSort, l'impulso d'aria è ripetuto 3 volte a brevi intervalli. Definire la durata di questi intervalli sotto Durata off.

### **Prima ripetizione**

Il tempo di attesa prima dell'emissione del primo dei 3 impulsi d'aria aggiuntivi.

### **Ennesima ripetizione**

È possibile definire un altro tempo di attesa dopo i primi 3 impulsi d'aria.

### **Esempio di espulsione**

"Impostazioni" > "Equipaggiamento" > "Aria di espulsione":

- Durata on = 1 secondo
- Durata off = 2 secondi
- Prima ripetizione = 60 secondi
- Ennesima ripetizione = 15 secondi

"Impostazioni" > "Generale" > "Allarmi":

- **Rilevamento maiali che non escono > Tipo di rilevamento: "Impulsi d'aria" > Allarme impulsi d'aria = 50**

Svolgimento:

1. Dopo la pesatura, la valvola di regolazione della pressione si apre per 1 secondo (Durata on) per spingere l'animale a uscire dalla TriSort.
2. Se l'animale non scende dalla pesa selezionatrice, la valvola di regolazione della pressione si apre dopo 60 secondi a intervalli di 2 secondi ancora 3 volte per 1 secondo ogni volta.
3. Se l'animale non scende dalla pesa, i 3 impulsi d'aria seguenti sono emessi dopo una pausa di 15 secondi.
4. Se un animale non scende dalla pesa selezionatrice dopo 25 ripetizioni, un avvertimento è emesso. Se un animale non scende dalla pesa selezionatrice dopo 50 ripetizioni, un allarme è emesso.

## 4.5.4 Spruzzatore colore

Impostazioni: applicazione attuale: TriSort 2

Generale | Modi operativi | **Equipaggiamento** | Servizio | Bilance

Bilancia | Porte | Aria di espulsione | **Spruzzatore colore** | Relè temporizzati | WetMix

Filtro e impostazioni

Applicazioni in o sotto questa posizione: Hof Bergstrop

Nome	Posizione	Durata spruzzo	Intervallo peso
TriSort 1: Hof Bergstrop - Capannone svezamento - Gruppo grande 1 - Box Gruppo			
Spruzzo [1]	Hof Bergstrop - Capannone svezamento - Gru...	0,3 s	
Spruzzo [2]	Hof Bergstrop - Capannone svezamento - Gru...	0,3 s	

Con **Durata spruzzo** si imposta la quantità di colore applicato.

Sotto **Intervallo peso**, definire quali animali devono essere marcati con del colore immettendo uno o più intervalli di peso mediante "Aggiungi". **Inizio** e **Fine** delimitano l'intervallo di peso.

## 4.5.5 WetMIX

Impostazioni: applicazione attuale: TriSort 2

Generale | Modi operativi | **Equipaggiamento** | Servizio | Bilance

Bilancia | Porte | Aria di espulsione | Spruzzatore colore | Relè temporizzati | **WetMix**

Filtro e impostazioni

WetMix in o sotto questa posizione: Hof Bergstrop

Indirizzo IP	Tempo trasmissione	Trasmissione dati
TriSort 1: Hof Bergstrop - Capannone svezamento - Gruppo grande 1 - Box Gruppo	00:00	Attivato
TriSort 2: Hof Bergstrop - Capannone svezamento - Gruppo grande 2 - Box Gruppo	123.456.789.000	Attivato
TriSort 3: Hof Bergstrop - Capannone svezamento - Gruppo grande 3 - Box Gruppo	00:00	Attivato

Se è prevista la comunicazione con un WetMIX e se è attivata in Composer, è possibile immettere l'**indirizzo IP** del computer di alimentazione a liquido.

Sotto **Tempo trasmissione**, definire l'ora alla quale i dati saranno trasmessi al WetMIX. Se un giorno il peso medio dovesse variare, il WetMIX adatterà la quantità di mangime per il giorno successivo.

È possibile disattivare la **Trasmissione dati** anche quando la comunicazione con il WetMIX è attiva.

## 4.5.6 Relè temporizzato

Impostazioni: applicazione attuale: TriSort 1

Generale | Modi operativi | **Equipaggiamento** | Servizio | Bilance

Bilancia | Porte | Aria di espulsione | Spruzzatore colore | **Relè temporizzati** | WetMix

Filtro e impostazioni

Applicazioni in o sotto questa posizione: Hof Bergstrop

Nome	Posizione	Modo manuale	Tempi di commutazione
TriSort 1: Hof Bergstrop - Capannone svezamento - Gruppo grande 1 - Box Gruppo			
Relè temporizzato [1]	Hof Bergstrop - Capannone svezamento - Gru...	No modalità manuale	
Relè temporizzato [2]	Hof Bergstrop - Capannone svezamento - Gru...	No modalità manuale	

Inizio: 00:00:00 | Fine: 00:00:00

+ Aggiungi | - Rimuovi

Salva | Annulla

Salva | Annulla

Con un **Relè temporizzato** è possibile attivare un'uscita in dati momenti. Se si utilizzano diversi relè temporizzati, attribuire ad ogni relè temporizzato un nome univoco. Con "Aggiungi", definire uno o più tempi di commutazione immettendo l'**Inizio** e la **Fine**.

## 4.6 Servizio

Impostazioni: applicazione attuale: TriSort 1

Generale | Modi operativi | Equipaggiamento | **Servizio** | Bilance

Filtro e impostazioni

Applicazioni in o sotto questa posizione: Hof Bergstrop

Nome	Bilancia scostamento dallo zero
TriSort 1: Hof Bergstrop - Capannone svezamento - Gruppo grande 1 - Box Gruppo	0,00 kg
TriSort 2: Hof Bergstrop - Capannone svezamento - Gruppo grande 2 - Box Gruppo	0,00 kg
TriSort 3: Hof Bergstrop - Capannone svezamento - Gruppo grande 3 - Box Gruppo	0,00 kg

Salva | Annulla

La funzione **Servizio** controlla la pesa. Dopo ogni pesatura, la pesa si tara e torna a zero. Se si verifica uno scostamento, questo viene registrato. **Bilancia scostamento dallo zero** indica la differenza fra il punto zero durante la calibratura e il punto zero attuale. Se lo scarto è superiore a 3 kg, controllare se l'operazione di pesatura è pregiudicata, ad es. dalla presenza di sporco. Dopo averla pulita, ricalibrare la pesa.

## 4.7 Bilance

Nella scheda **Bilance** è possibile tarare e calibrare la bilancia del rispettivo TriSort.

1. Vicino all'impianto desiderato, cliccare su "Calibra".

2. Per calibrare, cliccare sulla scheda "Calibratura".

3. Immettere il **Peso inizio** (in regola generale il valore 0) e cliccare su "Imposta valore lordo inizio".
4. Immettere il peso di calibratura utilizzato sotto **Peso finale**.
5. Caricare il peso di calibratura sulla TriSort.

6. Cliccare su "Imposta valore lordo fine".
7. Rimuovere il peso di calibratura.
8. Cliccare su "Calibra" per terminare il processo di calibratura.
9. Chiudere il dialogo.

## 4.8 Finestra "Equipaggiamento"

La finestra "Equipaggiamento" visualizza le operazioni di smistamento della TriSort selezionata. La TriSort può essere utilizzata in diversi modi. La veduta cambia a seconda del modo selezionato.

### 4.8.1 Modo - Apprendimento

L'apprendimento permette di abituare gli animali alla TriSort. In questo modo, le porte di entrata e di uscita sono aperte e le porte di smistamento sono attivate a determinati intervalli.

Selezionare il modo **Apprendimento** nella finestra Equipaggiamento. Altre impostazioni sono disponibili sotto capitolo 4.4.4 "Apprendimento e pausa".



## 4.8.2 Modo - Smistamento (Fisso)

Nel modo **Smistamento (Fisso)**, definire il peso limite per lo smistamento degli animali nella finestra dell'applicazione. Gli animali che superano questo limite per eccesso o per difetto vengono smistati verso la direzione predefinita, sinistra, destra o centro. Questa impostazione si trova in "Impostazioni" > "Smistamento", capitolo 4.4.1 "Selezione".

### Esempi di applicazione:

#### Smistamento a 2 vie nel modo Smistamento (Fisso)

In questo esempio di applicazione, si presuppone che

- la TriSort sia operativa,
- la piattaforma di pesatura sia calibrata e
- i componenti dell'impianto configurati corrispondano.

Per procedere a uno smistamento a 2 vie con limite di peso fisso, occorre eseguire le impostazioni seguenti:

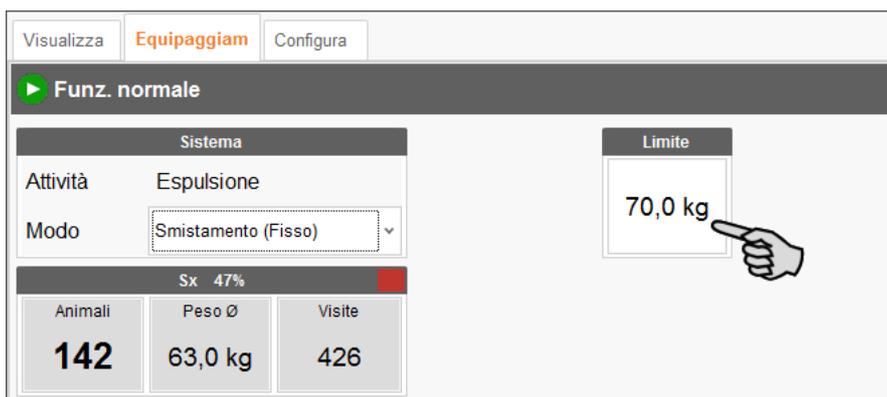
1. Cliccare sull'applicazione impianti desiderata nella struttura dell'azienda agricola.
2. Nella scheda "Equipaggiamento", selezionare il modo **Smistamento (Fisso)**.



3. Definire il limite di peso fisso per i due dispositivi di smistamento.

Esempio:

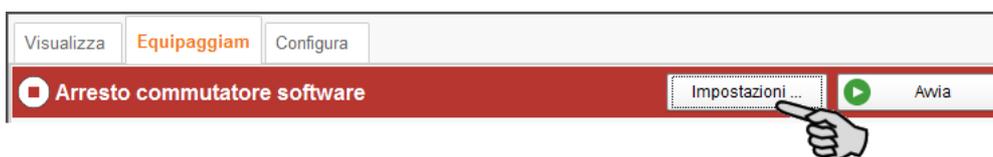
- Tutti gli animali di peso inferiore a 70 kg devono essere smistati a sinistra.
- Tutti gli animali di peso superiore a 70 kg devono essere smistati a destra.



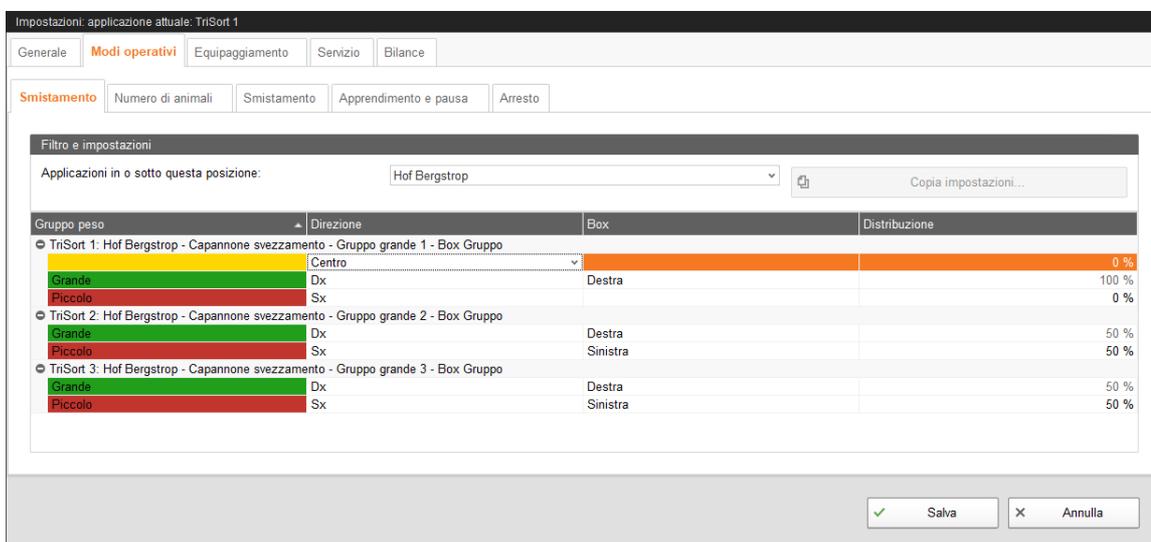
4. Cliccare su "Impostazioni".



Verificare se l'applicazione funziona. Arrestare l'applicazione cliccando su  Arresto nella barra superiore.



5. Sotto "Modi operativi" > "Smistamento", definire i box per lo smistamento.



6. Salvare le impostazioni cliccando su "Salva".

7. Cliccare su "Inizio" per rimettere l'impianto in servizio.

Ora, la TriSort smista in base ai valori di esempio.

### 4.8.3 Modo - Smistamento (Curva)

Il modo **Smistamento (Curva)** permette di calcolare automaticamente il limite di peso per la giornata seguente sulla base dello sviluppo del peso precedente. Gli animali che superano questo limite per eccesso o per difetto vengono smistati verso la direzione predefinita, sinistra, destra o centro. Questa impostazione si trova in "Impostazioni" > "Smistamento", capitolo 4.4.1 "Selezione".

#### Esempi di applicazione:

##### Smistamento 2 vie nel modo Smistamento (Curva)

In questo esempio di applicazione, si presuppone che

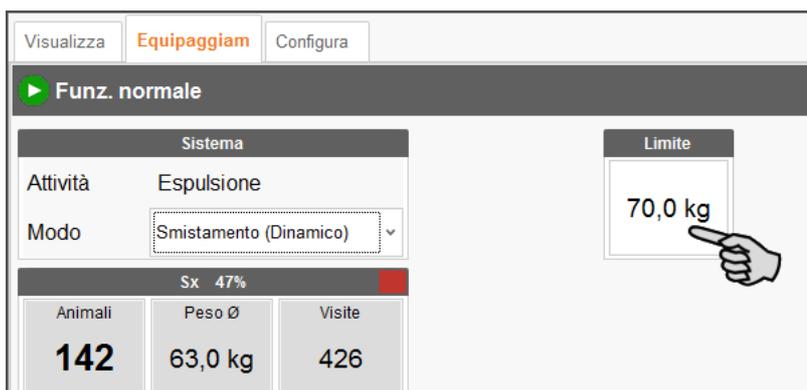
- la TriSort sia operativa,
- la piattaforma di pesatura sia calibrata e
- i componenti dell'impianto configurati corrispondano.

Per procedere a uno smistamento a 2 vie nei modi **Smistamento (Curva)**, occorre eseguire le impostazioni seguenti:

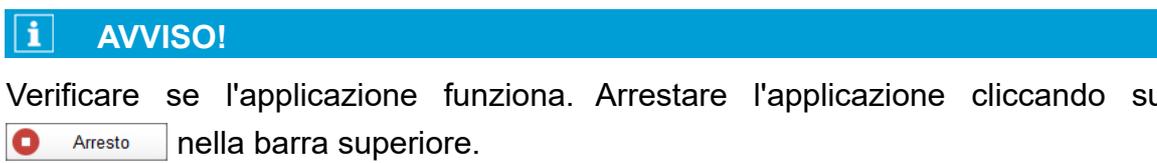
1. Cliccare sull'applicazione impianti desiderata nella struttura dell'azienda agricola.
2. Nella scheda "Equipaggiamento", selezionare il modo **Smistamento (Curva)**.



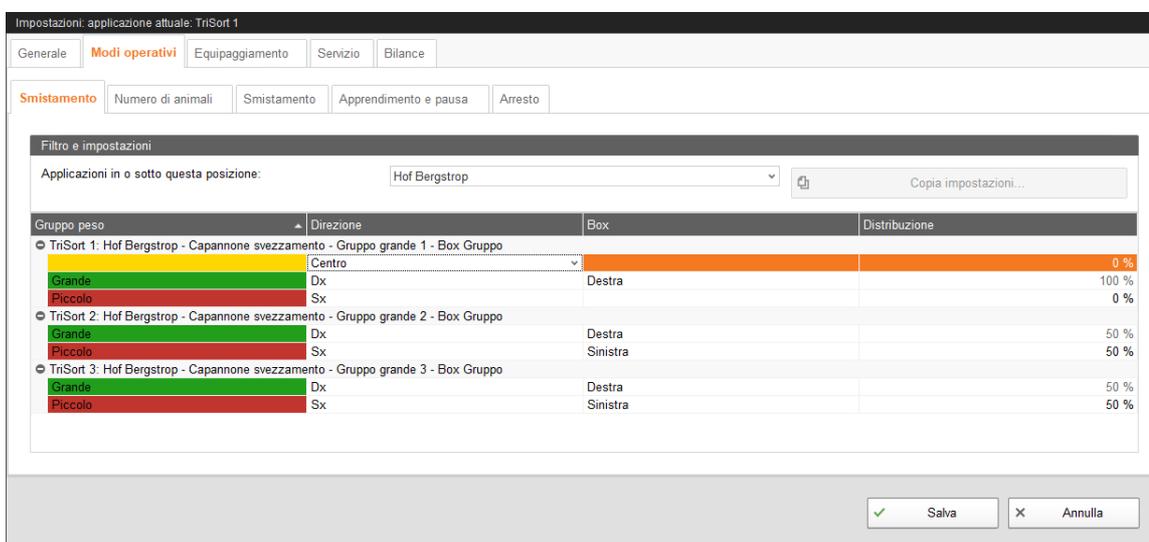
3. Immettere un peso di partenza.
  - Tutti gli animali il cui peso si trova al di sotto del peso limite calcolato devono essere smistati a sinistra.
  - Tutti gli animali il cui peso si trova al di sopra del peso limite calcolato devono essere smistati a destra.



4. Cliccare su "Impostazioni".



5. Sotto "Modi operativi" > "Smistamento", definire i box per lo smistamento.



6. Salvare le impostazioni cliccando su "Salva".
  7. Cliccare su "Inizio" per rimettere l'impianto in servizio.
- Ora, la TriSort smista in base ai valori di esempio.

#### 4.8.4 Modo - Smistamento (Percentuale)

Nel modo **Smistamento (Percentuale)**, gli animali vengono smistati a destra e a sinistra nei diversi box in base alle indicazioni percentuali. Questa impostazione si trova in "Impostazioni" > "Smistamento", capitolo 4.4.1 "Selezione".

Esempio: Con una ripartizione 50 % : 50 %, gli animali sono ripartiti, in base al peso, una metà nel box sinistro e l'altra metà nel box destro. Con una ripartizione del 70 % : 30 %, il peso limite viene calcolato automaticamente in modo tale che gli animali siano suddivisi in base alle indicazioni percentuali.



#### 4.8.5 Modo - Separazione (Peso)

Nel modo **Separazione (Peso)**, viene separato un numero di animali definito con un certo peso medio. Definire il numero di animali e il peso medio nella finestra dell'applicazione sotto i parametri seguenti:

- **Num. di animali max**

Predefinire quanti animali al massimo devono essere separati.

- **Inizio**

La pesa selezionatrice comincia a separare gli animali a partire dal peso iniziale indicato sotto **Inizio** (peso iniziale). In tal modo, si separano per primi gli animali più pesanti. Dopo il tempo di riduzione, il peso iniziale è ridotto di 1 kg alla volta fino al raggiungimento del il peso finale o fino alla separazione del numero desiderato di animali.

Il tempo di riduzione vale solo per la separazione in base al peso.

- **Fine**

La pesa selezionatrice non separa nessun animale sotto il peso **Fine** (peso finale). Dopo il tempo di riduzione, il peso iniziale è ridotto di 1 kg alla volta fino al raggiungimento del il peso finale.

Le altre impostazioni si trovano in capitolo 4.4.2 "Smistamento".

### Esempi di applicazione:

#### Smistamento a 3 vie nel modo Separazione (Peso)

Di seguito sono descritte le impostazioni per lo smistamento a 3 vie. In questo esempio di applicazione, si presuppone che

- la pesa selezionatrice sia operativa,
- la piattaforma di pesatura sia calibrata e
- i componenti dell'impianto configurati corrispondano.

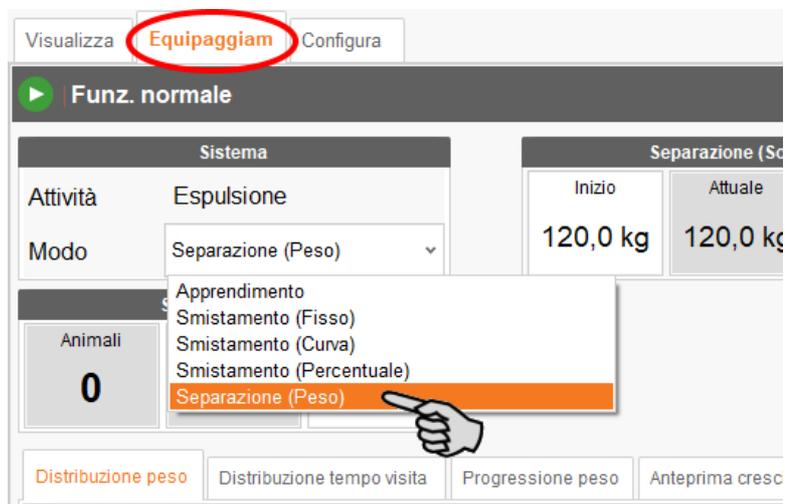
#### Situazione iniziale

Tutti gli animali pronti per la macellazione di peso superiore a 100 kg devono essere separati. Nel box previsto a tal fine, c'è spazio per 20 animali. Gli animali devono essere separati mediante la porta di separazione "Centro".

Tuttavia, nel gruppo possono trovarsi ancora più di 20 animali di peso superiore a 100 kg. Se, ad es., in questo gruppo vi sono 40 animali di peso superiore a 100 kg, è possibile separare gli animali più leggeri fra questi 40 animali.

Per separare i 40 animali più pesanti, procedere come segue:

1. Cliccare sull'applicazione impianti desiderata nella struttura dell'azienda agricola.
2. Nella scheda "Equipaggiamento", selezionare il modo **Separazione (Peso)**.



3. Immettere i valori seguenti dati seguenti secondo l'esempio:

- Inizio (peso limite): 120 kg
- Fine (peso limite): 100 kg
- Num. di animali max 20

The screenshot shows the configuration interface with the following settings:

Sistema		Separazione (Soglie)		
Attività	Espulsione	Inizio	Attuale	Fine
Modo	Separazione (Peso)	120,0 kg	120,0 kg	110,0 kg
Separazione (Sx)				
Animali	Peso Ø	Max. animali		
0	0,0 kg	20		

4. Cliccare su "Impostazioni".

### AVVISO!

Verificare se l'applicazione funziona. Arrestare l'applicazione cliccando su  nella barra superiore.

The screenshot shows the configuration interface with the following settings:

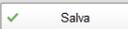
Visualizza		Equipaggiam		Configura	
<b>Arresto commutatore software</b>					
				Impostazioni...	
				Awia	

5. Sotto "Modi operativi" > "Smistamento", definire impostazioni seguenti secondo l'esempio:

- Tempo di riduzione: 30 min
- Porta di separazione: Centro

The screenshot shows the configuration interface with the following settings:

Filtro e impostazioni	
Applicazioni in o sotto questa posizione:	Hof Bergstrop
Copia impostazioni...	
Tempo di riduzione	Porta di separazione
TriSort 1: Hof Bergstrop - Capannone svezzamento - Gruppo grande 1 - Box Gruppo	30 min Sx
TriSort 2: Hof Bergstrop - Capannone svezzamento - Gruppo grande 2 - Box Gruppo	30 min Sx
TriSort 3: Hof Bergstrop - Capannone svezzamento - Gruppo grande 3 - Box Gruppo	30 min Sx

Buttons:  

6. Salvare le impostazioni cliccando su "Salva".
7. Cliccare su "Inizio" per rimettere l'impianto in servizio.

Ora, la TriSort smista in base ai valori di esempio.

A partire dal peso iniziale, il peso diminuisce ogni 30 minuti di 1 kg fino al raggiungimento del peso finale per la separazione o del numero massimo di animali. Questo significa che la TriSort tenta di separare tutti gli animali di peso superiore a 120 kg entro il tempo di riduzione di 30 minuti. Se i 30 minuti sono scaduti, il peso viene ridotto di 1 kg. In seguito, per 30 minuti, tutti gli animali di peso superiore a 119 kg sono separati. Se il numero massimo di animali è stato raggiunto, la separazione finisce. Dopo questo processo, si separano gli animali più pesanti di peso superiore 100 kg.

Se la separazione deve terminare entro un dato tempo, impostare il tempo di riduzione di conseguenza. Nell'esempio precedente, dopo 600 minuti (30 minuti x 20 kg), il peso finale di 100 kg è raggiunto come limite inferiore.

#### **AVVISO!**

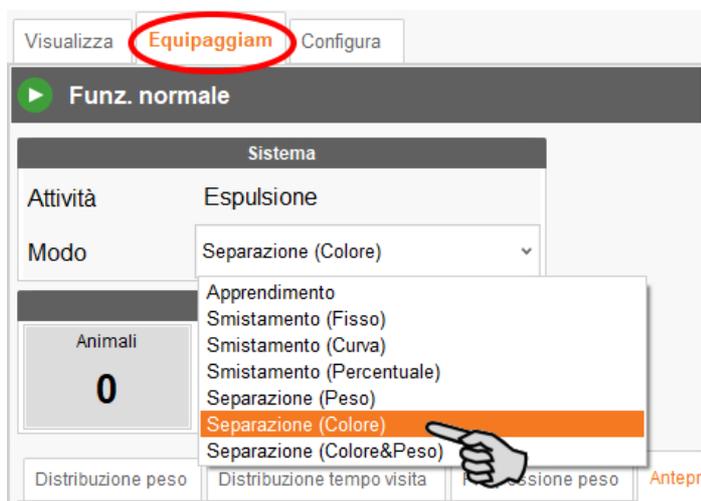
In caso di smistamento a 3 vie, è possibile eseguire lo smistamento contemporaneamente al modo **Smistamento (Fisso)** o **Smistamento (Curva)**. Inoltre, durante lo smistamento, gli animali che soddisfano i criteri di smistamento sono smistati.

#### **AVVISO!**

Fare attenzione che durante lo smistamento nessun animale possa raggiungere il box di separazione durante lo smistamento normale. Impostare correttamente la porta della TriSort.

#### 4.8.6 Modo - Separazione (Colore)

Nel modo **Separazione (Colore)**, il sensore di colore permette di smistare gli animali che sono stati precedentemente marcati con del colore. Regolare il sensore di colore nel Composer e nell'IO-Manager. Non sono necessarie altre impostazioni.

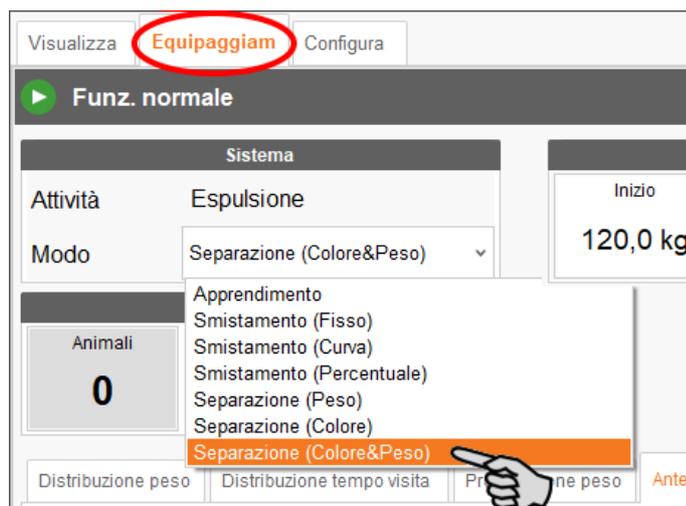


#### 4.8.7 Modo - Separazione (Colore & Peso)

Il modo **Separazione (Colore&Peso)** combina i due metodi dei modi **Separazione (Colore)** e **Separazione (Peso)**.

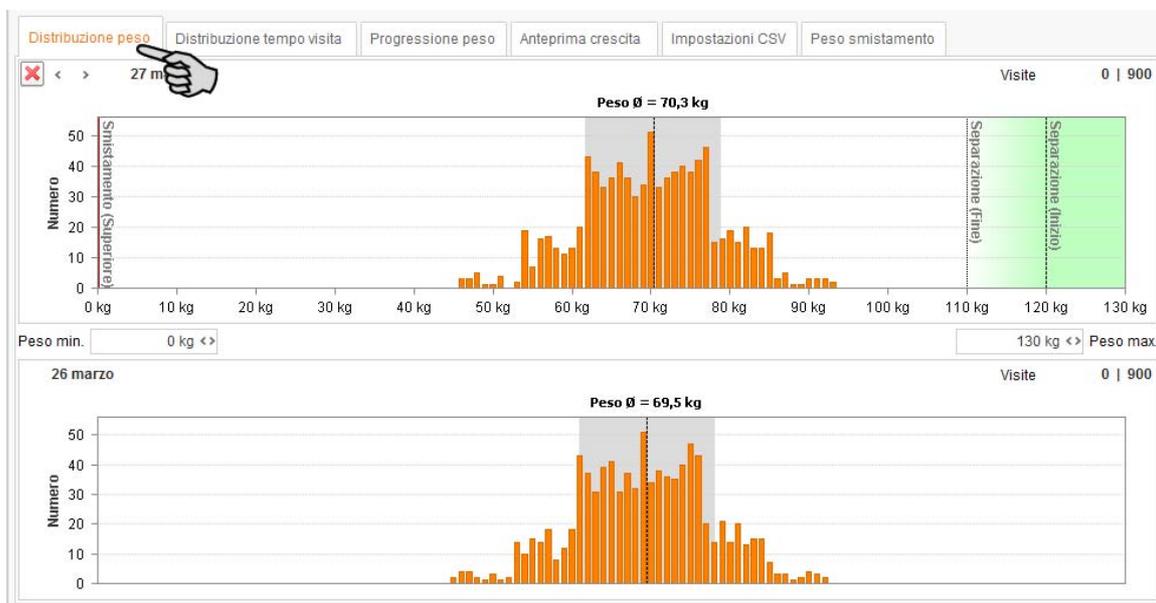
Per maggiori informazioni e altre impostazioni, vedere

- capitolo 4.8.6 "Modo - Separazione (Colore)"
- capitolo 4.8.5 "Modo - Separazione (Peso)"



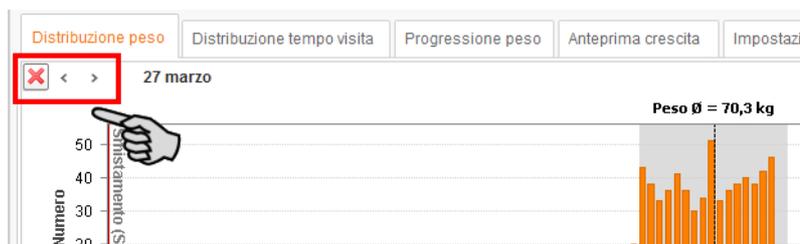
### 4.8.8 Distribuzione del peso

Sotto "Distribuzione peso" sono visualizzati degli istogrammi a barre. Nella zona superiore, è visualizzata la distribuzione del peso della giornata odierna mentre nella zona inferiore è visualizzata la distribuzione della giornata precedente.



Le visualizzazioni possono variare come descritto di seguito:

- Utilizzare i tasti freccia avanti e indietro, per passare alle giornate precedenti.
- Il simbolo X permette di tornare alla giornata attuale.

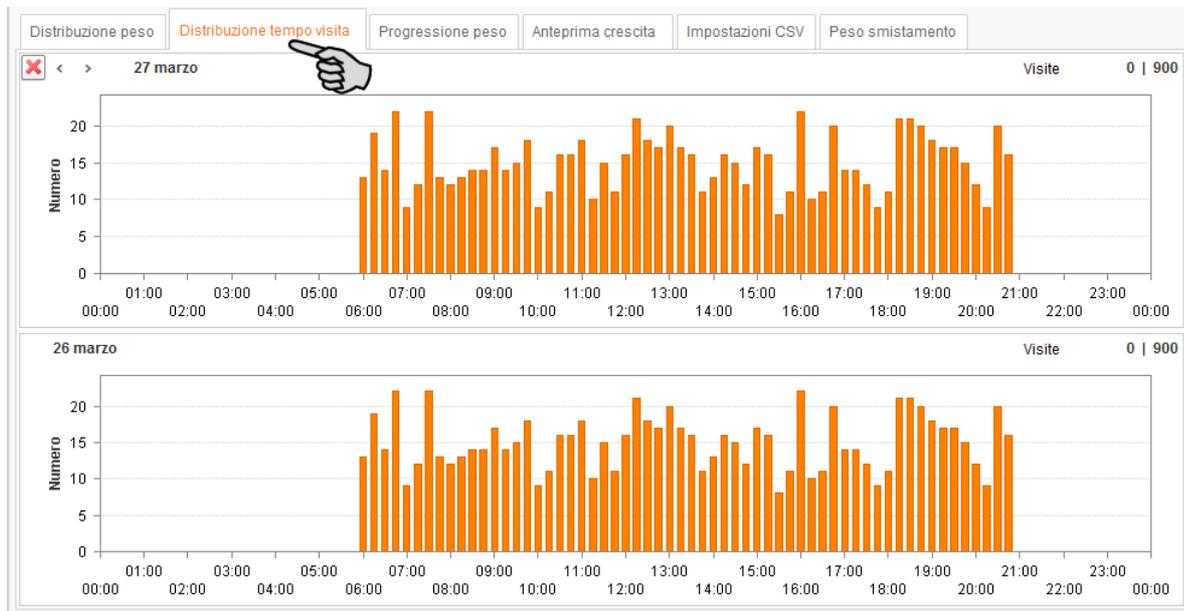


- Con le indicazioni **Peso min.** e **Peso max.** si delimita la zona di peso visualizzata.



### 4.8.9 Distribuzione tempo visita

La "Distribuzione tempo visita" visualizza degli istogrammi a barre sui quali è possibile rilevare a che ora e quanti animali sono saliti sulla pesa selezionatrice nella giornata attuale e nella giornata precedente.



Le visualizzazioni possono variare come descritto di seguito:

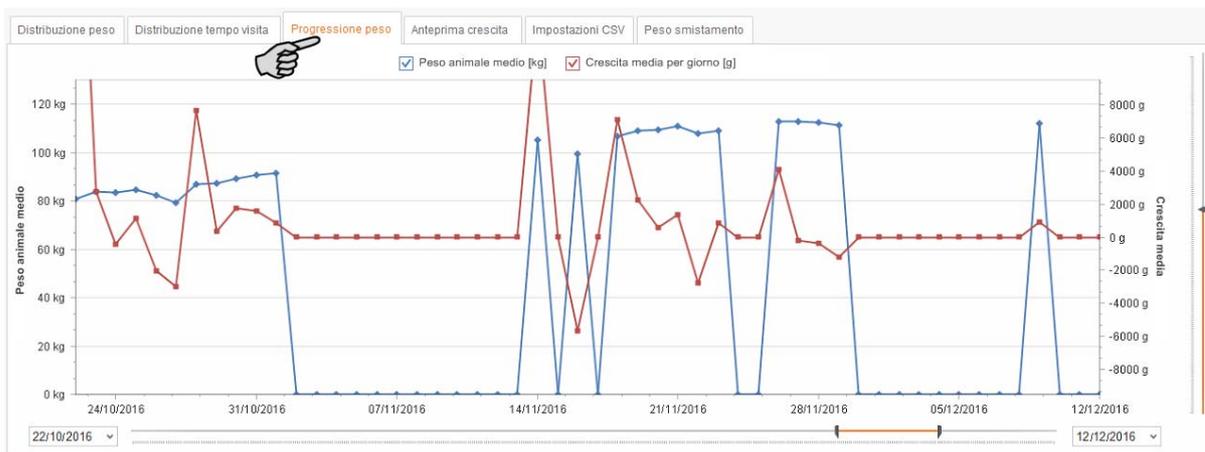
- Utilizzare i tasti freccia avanti e indietro, per passare alle giornate precedenti.
- Il simbolo X permette di tornare alla giornata attuale.



### 4.8.10 Progressione peso

La "Progressione peso" visualizza in un diagramma a curva le evoluzioni del peso medio degli animali (kg) e della crescita media giornaliera (g) per il periodo degli ultimi 7 giorni.

Se si sposta il puntatore del mouse nel diagramma, si visualizzano i valori esatti per la rispettiva giornata.

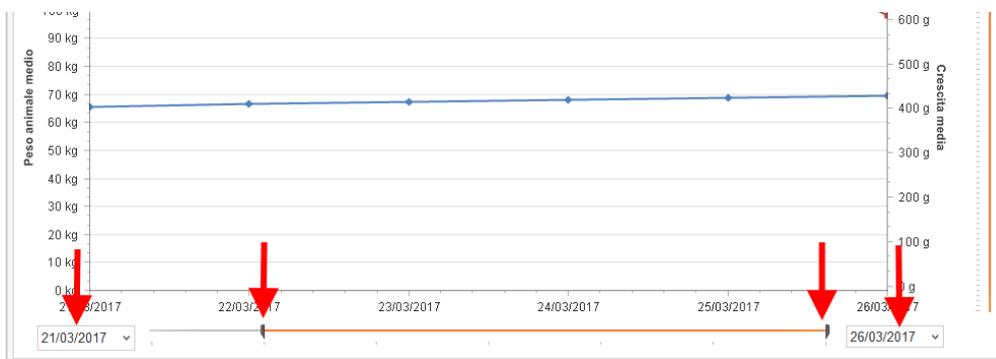


Le visualizzazioni possono variare come descritto di seguito:

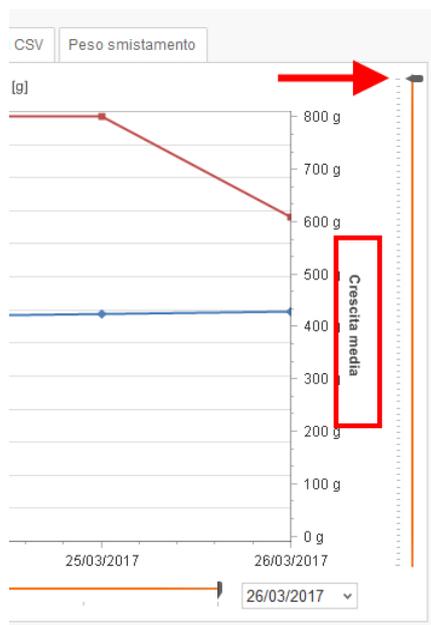
- Per nascondere una delle curve, disattivare le caselle di spunta corrispondenti.



- Modificare la data immettendo la data direttamente nel campo di immissione oppure spostando il regolatore dell'asse temporale.



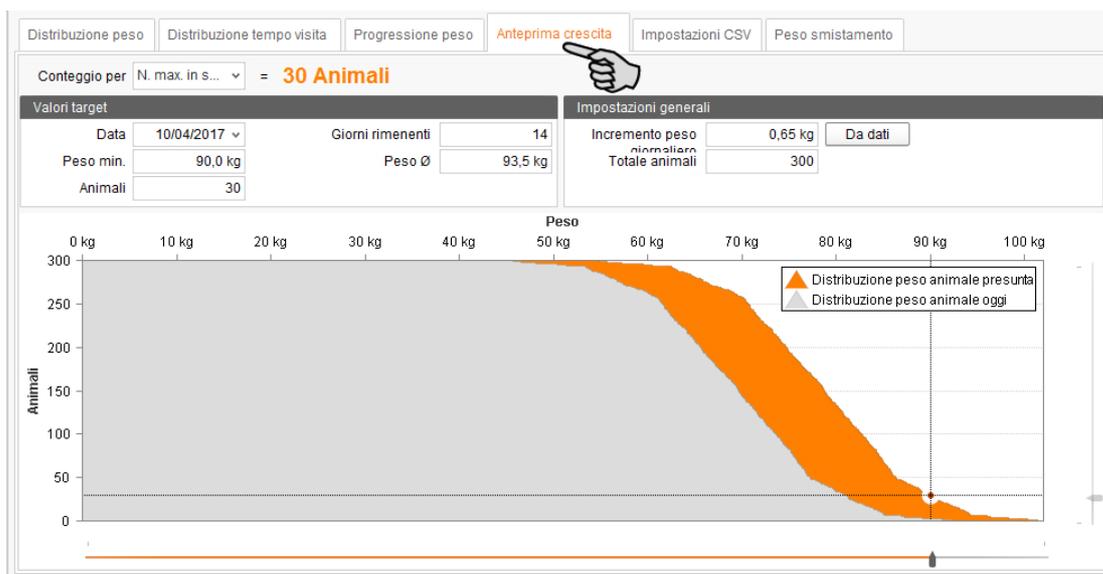
- Modificare a destra i valori dell'asse "Crescita media" spostando il regolatore corrispondente.



#### 4.8.11 Anteprima crescita

Se necessario, "Anteprima crescita" permette di calcolare le informazioni seguenti:

- Il **numero di Animali** che alla scadenza (futura) desiderata avranno raggiunto l'obiettivo di peso desiderato in base ad un incremento giornaliero del peso definito (IPG).
- La scadenza (**Data**) alla quale gli animali avranno raggiunto l'obiettivo di peso desiderato in base all'incremento giornaliero del peso definito (IPG).
- Il **Peso min.** che il numero di animali desiderato avrà raggiunto nel periodo di tempo desiderato in base ad un incremento giornaliero del peso definito (IPG).



### Esempio: Anteprima crescita in base al numero di animali

Occorre determinare il numero di animali che hanno raggiunto il peso di 90 kg in 14 giorni con un incremento peso giornaliero di 0,65 kg.

Immissione:

- Incremento peso giornaliero = 0,65 kg
- Giorni rimanenti= 14 (oppure una data)
- Peso min.= 90 kg

Risultato: 30 animali avranno raggiunto l'obiettivo di peso o il peso min. di 90 kg entro 14 giorni con un incremento giornaliero del peso di 0,65 kg.

### 4.8.12 Impostazioni CSV

Sotto "Impostazioni CSV", con il pulsante "Export" è possibile esportare i dati come file CSV o file XLS per altri utilizzi, ad es. per la valutazione statistica. Definire dapprima il periodo di tempo immettendo la data iniziale e la data finale e cliccare su "Export".



### 4.8.13 Peso smistamento - Visione d'insieme

Distribuzione peso	Distribuzione tempo visita	Progressione peso	Anteprima crescita	Impostazioni CSV	<b>Peso smistamento</b>
Data classificazione	29/11/2016 07:28 - 29/11/2016 08:24	Animali:81 - Peso medio: 115,7 kg			
#	Time Stamp	Weight			
1	29/11/2016 07:28:24	118,0 kg			
2	29/11/2016 07:28:44	111,9 kg			
3	29/11/2016 07:29:59	119,7 kg			
4	29/11/2016 07:30:39	112,5 kg			
5	29/11/2016 07:30:55	117,1 kg			
6	29/11/2016 07:31:12	120,0 kg			
7	29/11/2016 07:31:28	113,3 kg			
8	29/11/2016 07:32:20	111,4 kg			
9	29/11/2016 07:32:36	111,6 kg			
10	29/11/2016 07:32:52	116,5 kg			

Il "Peso smistamento" visualizza

- in quale data e
- a che ora,
- quanti animali
- con quale peso medio

sono stati separati.

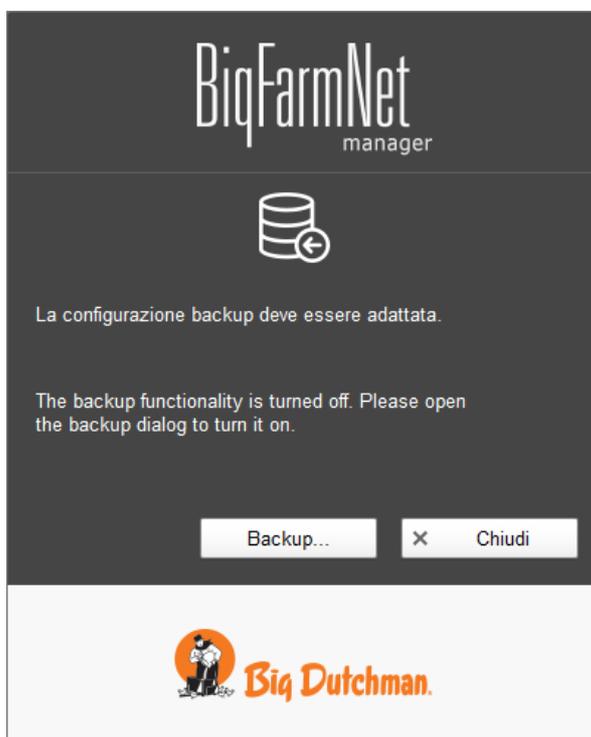
## 4.9 Backup

Dopo l'installazione o l'aggiornamento di BigFarmNet Manager, a partire dalla versione 3.2.0 compare il seguente messaggio per l'impostazione del backup dei dati. Se il messaggio viene solamente chiuso, esso ricompare dopo breve tempo.

### AVVISO!

Il sistema richiede per il backup dei dati un luogo di salvataggio esterno, ad es. un drive di rete, un disco rigido esterno o una chiavetta USB. Se viene immesso un luogo di salvataggio esterno, il messaggio non compare più, indipendentemente dal fatto che il backup automatico dei dati sia attivato o disattivato.

Se all'aggiornamento alla versione 3.2.0 è già specificato un luogo di salvataggio esterno, il messaggio non compare per niente.



Si consiglia di effettuare il backup a intervalli regolari. Nel caso di perdita di dati è possibile ricorrere al backup e copiare i dati.

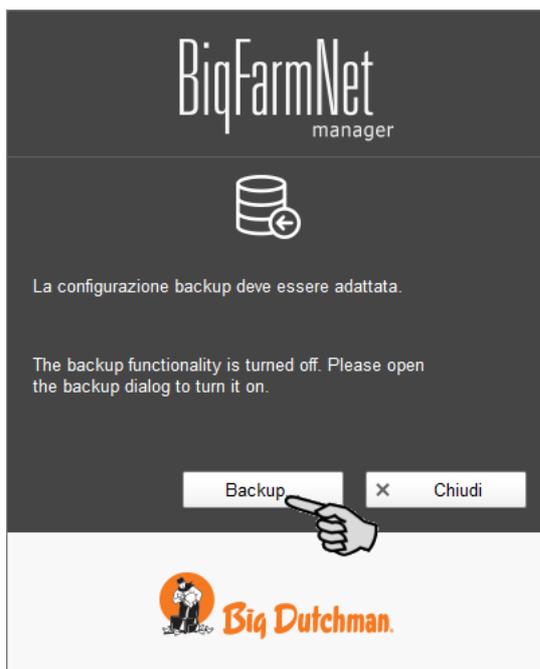
Tenere conto che è possibile ricorrere solo all'ultimo backup. Tutto ciò che è stato creato o modificato nel frattempo non sarà contenuto nel backup. Di conseguenza, gli intervalli per il backup vanno fissati in base all'output di dati. Occorre trovare, in base alle proprie esigenze, l'equilibrio ottimale tra perdita dei dati sostenibile e frequenza del backup dei dati.

Il BigFarmNet Manager offre le seguenti possibilità per il backup:

- Backup manuale, che potete effettuare in qualsiasi momento all'occorrenza.
- Backup automatico, per il quale viene impostata una griglia temporale fissa. Il backup sarà quindi eseguito automaticamente in base alle impostazioni.

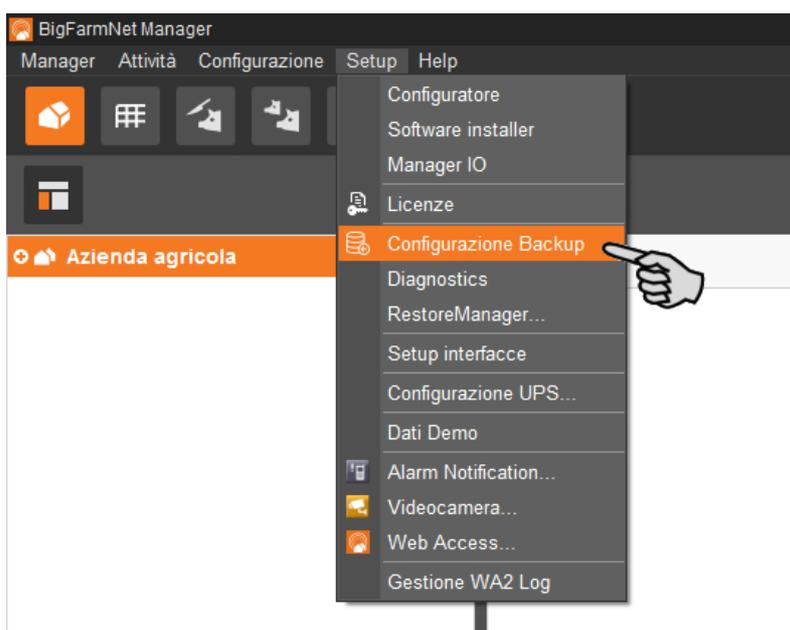
Per richiamare la finestra di dialogo d'impostazione procedere come segue:

1. Cliccare su "Backup".



OPPURE

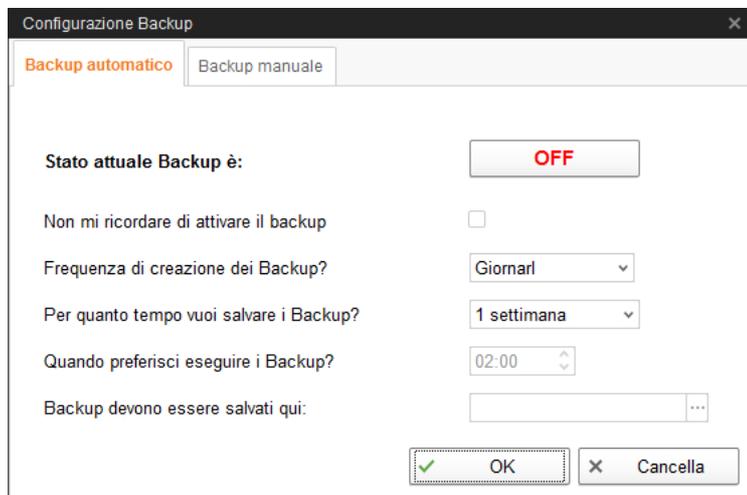
1. Nel menu "Setup" cliccare su "Configurazione Backup".



2. Nella finestra "Configurazione backup" selezionare il processo desiderato tramite la rispettiva scheda:

### Backup automatico

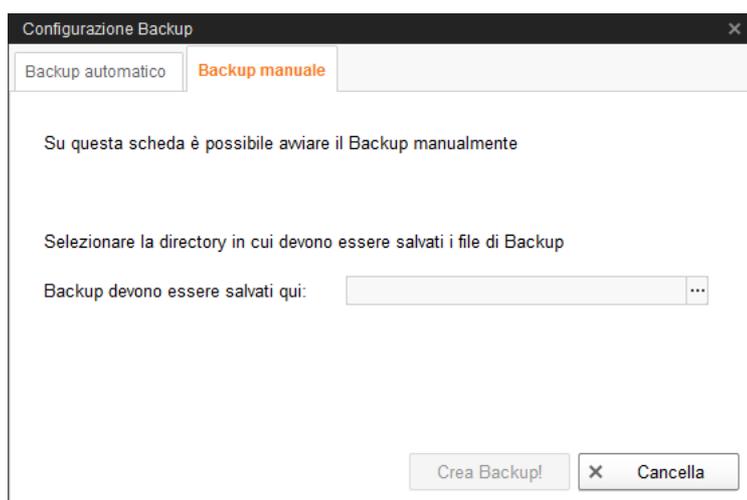
La selezione del backup automatico è preimpostata su "OFF".



- Cliccare su "OFF" per rimuovere la disattivazione.  
Il pulsante cambia su "ON".
- Fissare la griglia temporale.
- Selezionare il drive di salvataggio esterno.
- Cliccare su "OK" per salvare le impostazioni.

O:

### Backup manuale

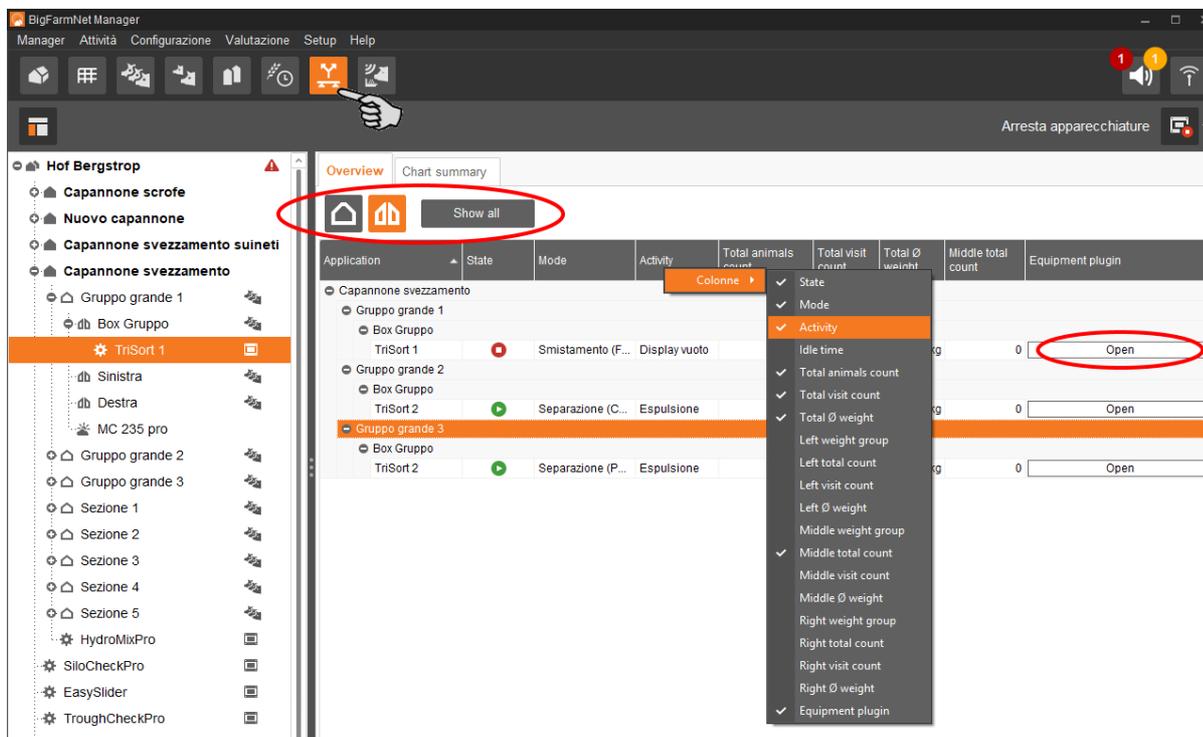


- Selezionare il drive di salvataggio esterno.
- Cliccare sul pulsante "Crea Backup!" attivato.

## 5 Tutto TriSort in un colpo d'occhio

Se si sono installate diverse TriSort, è possibile richiamare una panoramica di tutte le TriSort installate – con  "Panoramica Trisort" nella barra dei simboli.

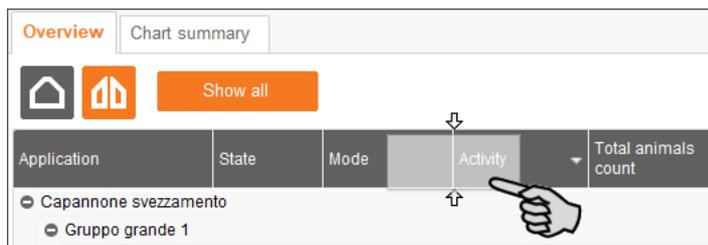
Con il pulsante "Open" (Apri), passare alla TriSort corrispondente. Si apre la finestra "Equipaggiamento" o "Overview" (Panoramica).



Nella Panoramica, impostare la veduta come descritto di seguito:

- Raggruppare in base alla sezione o al box.
- Con il pulsante , visualizzare tutte le TriSort disponibili o solo la TriSort selezionata nella struttura dell'azienda agricola.
- Visualizzare o nascondere le colonne:
  - a) Cliccando con il tasto destro sull'intestazione è possibile aprire il menù contestuale con tutti i parametri.
  - b) Selezionando o deselezionando i parametri, le relative colonne vengono visualizzate o nascoste.
- Trascinare le colonne:
  - a) Cliccare nell'intestazione della colonna desiderata e tenere premuto il tasto del mouse.
  - b) Spostare la colonna nella posizione desiderata.

Le frecce che compaiono sull'intestazione trascinando la colonna, servono come ausilio durante l'assegnazione della nuova posizione.



c) Rilasciare il tasto del mouse.

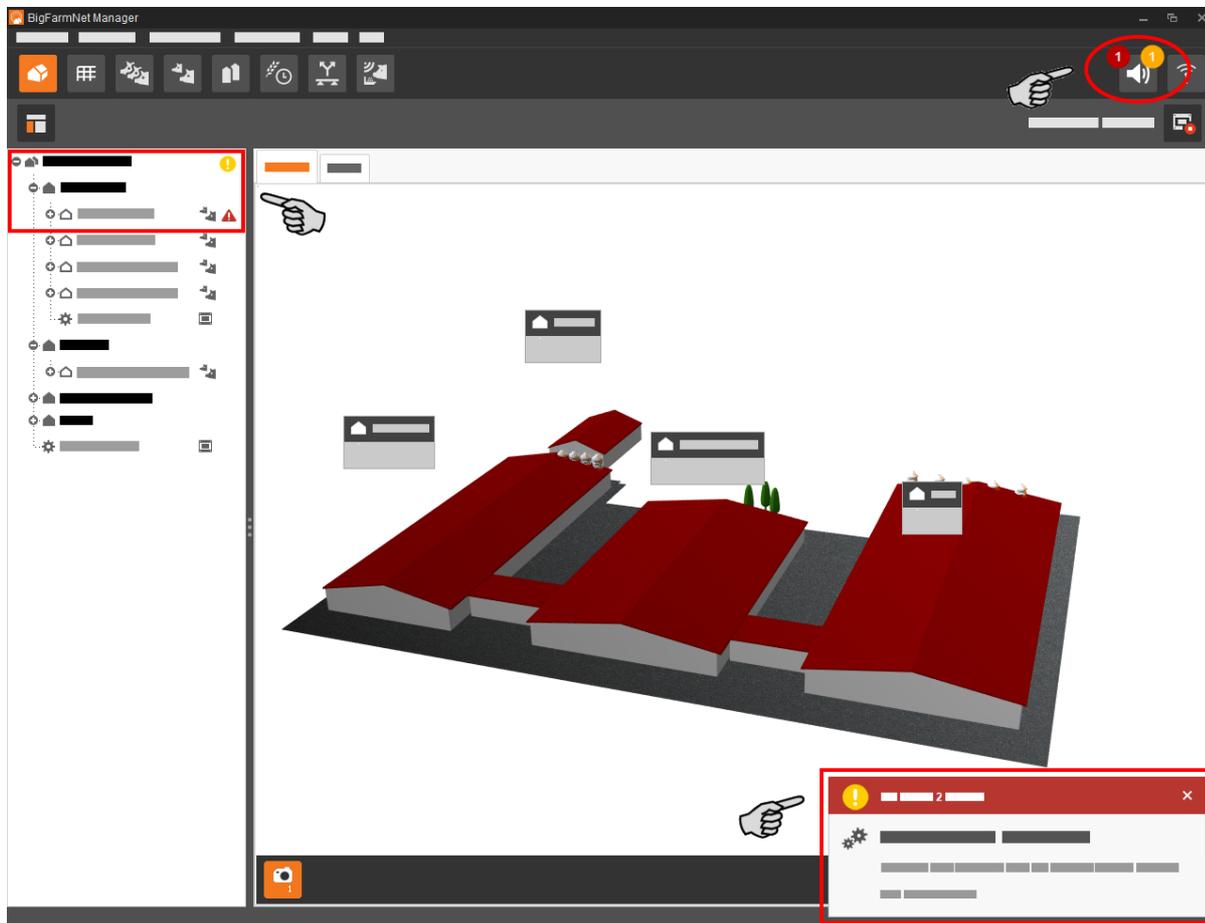
La colonna viene visualizzata nella posizione desiderata.

- Classificazione in base ai dati:

Cliccando sul parametro desiderato nell'intestazione, le TriSort vengono sistemate in ordine crescente o decrescente in base ai valori corrispondenti.

## 6 Allarmi e avvertimenti

Allarmi e avvertimenti sono registrati dal computer di controllo che trasmette il messaggio al BigFarmNet Manager. Il BigFarmNet Manager indica gli allarmi e gli avvertimenti come segue:



Cliccando sulla finestra a comparsa o sul simbolo dell'allarme nella barra dei simboli, si apre la finestra degli allarmi. Questa finestra visualizza tutti gli allarmi e avvertimenti attivi. Gli allarmi e avvertimenti sono elencati in ordine in base al momento in cui si sono verificati.

Cliccando nella struttura dell'azienda agricola su un luogo con un simbolo di allarme o di avvertimento, vengono visualizzati solo i guasti relativi al luogo interessato.

Allarme				Log	
Tipo	Categoria	Allarme	Dove	Quando	
!	Windows	Attivato aggiornamento automatico Windows	Hof Bergstrop	10/01/2017 11:01:57	
!	UPS	Richiesto UPS ma attualmente non abilitato	Hof Bergstrop	10/01/2017 10:57:57	

Filtro

Categoria

Allarme

## Tipi di allarme

Simbolo	Stato	Descrizione
	Allarme attivo	Non confermato: la causa è ancora presente.
	Allarme inattivo	Non confermato: la causa non è più presente.
	Allarme disattivato	Confermato: la causa è ancora presente.
	Allarme terminato	Confermato: la causa non è più presente.
	Avvertimento attivo	Non confermato: la causa è ancora presente.
	Avvertimento terminato	Confermato: la causa non è più presente.
	Informazioni	Informazioni su un evento verificatosi

## Categorie di allarme

Simbolo	Categoria
	Clima: temperatura, umidità
	sistema di comando, collegamento IO o test (specifico per l'impianto)
	BigFarmNet System o CAN-Bus
	Alimentazione a secco
	Alimentazione liquida
	Impianto SiloCheck
	Impianto WaterCheck

### AVVISI!

Eliminare la causa dell'allarme della categoria "Clima" sempre per prima.

## 6.1 Filtrare gli allarmi

Gli allarmi si possono filtrare per categorie e per la rispettiva causa.

1. A destra sotto "Filtro" aprire il menù a tendina.

Tutte le categorie saranno selezionate.



2. Cliccare su "Cancella" per rimuovere tutti i segni di spunta.
3. Spuntare le categorie desiderate e confermare con "OK".
4. Sotto "Allarme", selezionare la causa desiderata nel menù a tendina.

Gli allarmi sono visualizzati in base al filtro impostato.



5. Per eliminare la selezione degli allarmi, cliccare sul pulsante "Reimposta".

La selezione è annullata e la lista visualizza di nuovo tutti gli allarmi.

## 6.2 Conferma dell'allarme

Dopo avere eliminato la causa dell'allarme è possibile confermare l'allarme. L'allarme viene contrassegnato nella tabella con il relativo simbolo (vedi tipi di allarme) e la modifica viene considerata terminata.

1. Se necessario, registrare una nota vicino all'allarme prima di confermare.

La nota può aiutare ad eliminare con maggiore facilità allarmi che si ripetono. Le note sono registrate per allarme nella parte inferiore della finestra sotto **Note utente**. Salvare la nota.

2. Selezionare l'allarme che si desidera confermare.

È anche possibile selezionare più allarmi per confermarli contemporaneamente.

3. Cliccando con il tasto destro del mouse aprire il menu contestuale e cliccare su "Accetta selezione".

Allarme		Log	
Tipo	Categ...	Allarme	Dove
!	⚙️	Attivato aggiornamento automatico Windo...	Hof Bergstrop
!	⚙️	Rich...abilitato	Hof Bergstrop

4. Nella finestra successiva cliccare su "Conferma".

L'allarme viene rimosso dalla finestra **Allarme**.

## 6.3 Registro allarmi

Il registro visualizza tutti gli allarmi che si sono verificati dalla messa in servizio del BigFarmNet Manager. È possibile filtrare in base a determinati allarmi o cancellare gli allarmi di oltre 6 mesi:

Tipo	Categ...	Allarme	Dove	Quando	Durata
!	⚙️	Attivato aggiornamento automati...	Hof Bergstrop	12/01/2017 14:30:18	
!	⚙️	Attivato aggiornamento automati...	Hof Bergstrop	10/01/2017 11:01:57	2.03:21:50
!	⚙️	Richiesto UPS ma attualmente n...	Hof Bergstrop	10/01/2017 10:57:57	

1. Nella parte destra cliccare su "Cancella"
2. Selezionare il periodo desiderato o immettere una data.

3. Cliccare su "OK".

Tutti gli allarmi del periodo selezionato vengono cancellati.

## 6.4 Alarm Notification

Alarm Notification è un servizio di notifica degli allarmi tramite e-mail. La notifica allarme tramite SMS non è attualmente disponibile.

Per utilizzare la notifica allarme tramite e-mail occorre configurare il servizio nel BigFarmNet Manager. I requisiti tecnici per la notifica tramite e-mail sono:

- Connessione Internet
- BigFarmNet Manager in funzione

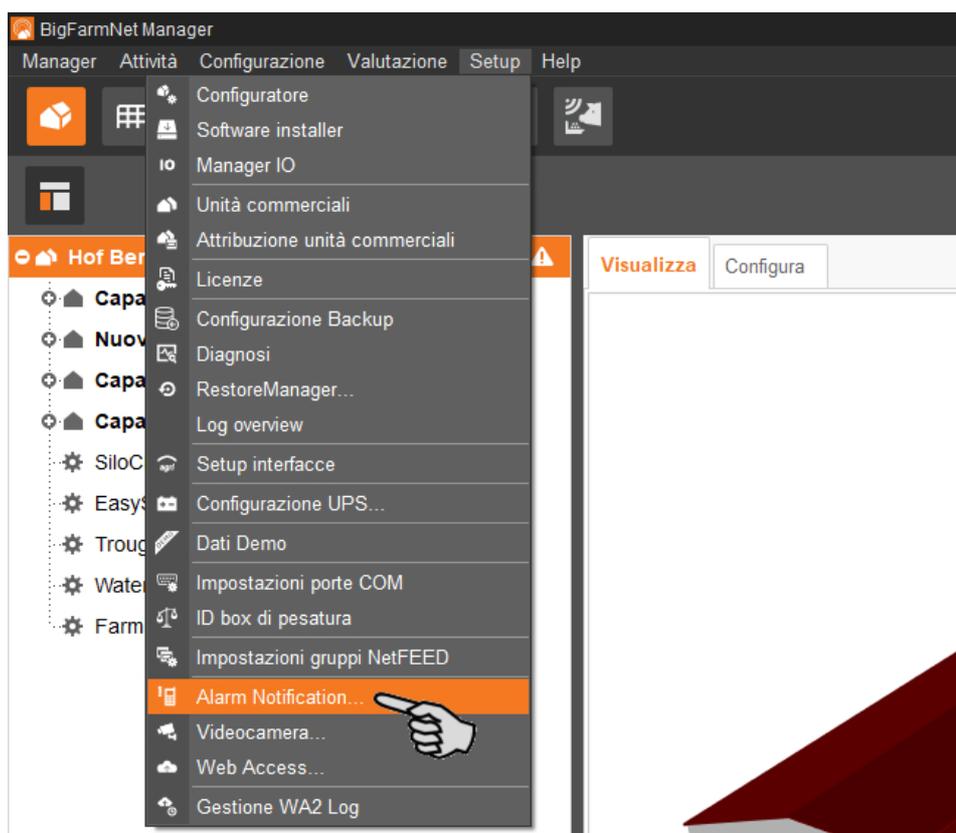
### **AVVISO!**

Il servizio Alarm Notification non sostituisce un dialer d'allarme! Il servizio è un semplice aiuto.

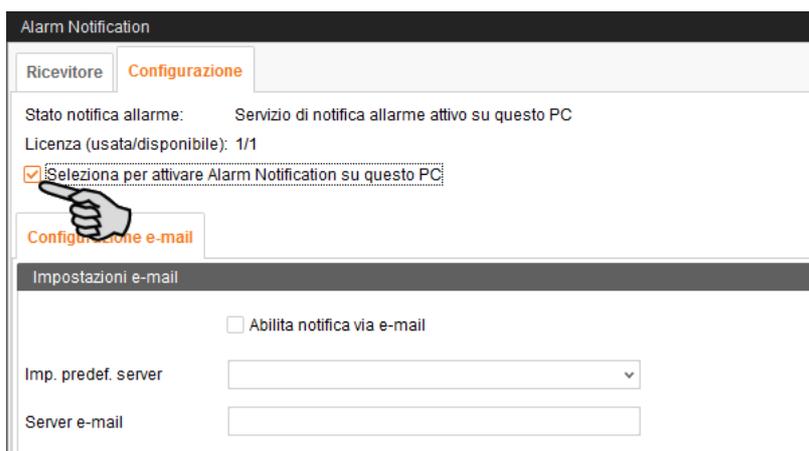
Impostare il servizio Alarm Notification come descritto di seguito:

1. Nel menù "Setup" cliccare su "Alarm Notification".

Si apre la finestra "Alarm Notification".



- Sotto "Configurazione", attivare il servizio di notifica allarme Alarm Notification.



Alarm Notification

Ricevitore **Configurazione**

Stato notifica allarme: Servizio di notifica allarme attivo su questo PC

Licenza (usata/disponibile): 1/1

Seleziona per attivare Alarm Notification su questo PC

**Configurazione e-mail**

Impostazioni e-mail

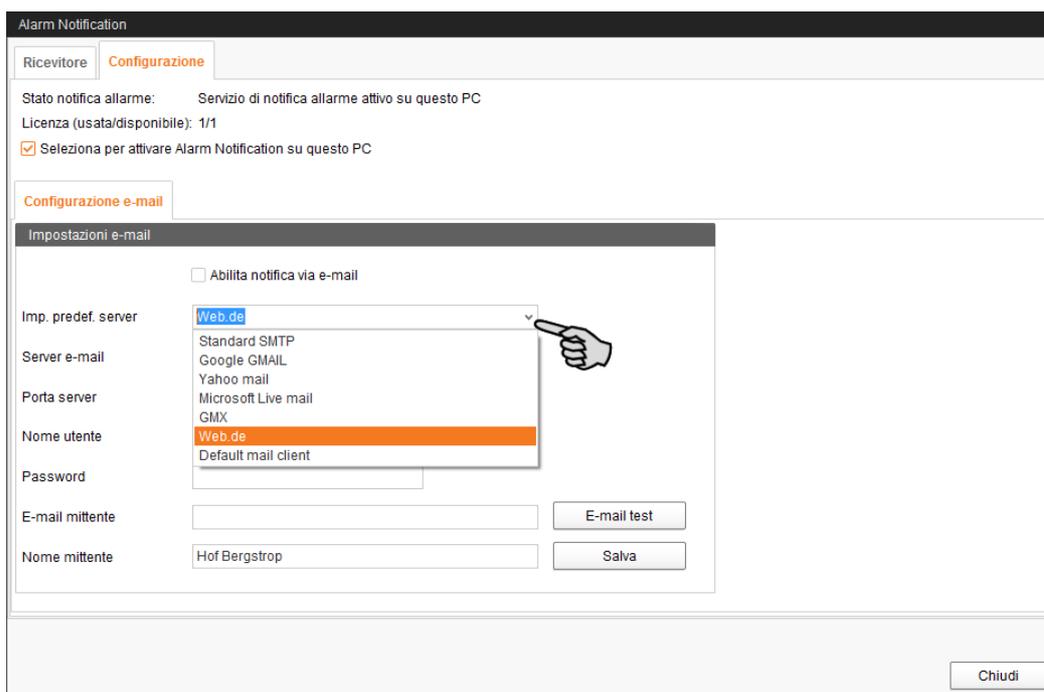
Abilita notifica via e-mail

Imp. predef. server

Server e-mail

- Vicino a **Imp. predef. server**, cliccare sulla freccia verso il basso e selezionare lo standard del server nel menù a tendina.

Una volta lo standard server selezionato, il server e-mail, la porta server et SSL sono completati automaticamente.



Alarm Notification

Ricevitore **Configurazione**

Stato notifica allarme: Servizio di notifica allarme attivo su questo PC

Licenza (usata/disponibile): 1/1

Seleziona per attivare Alarm Notification su questo PC

**Configurazione e-mail**

Impostazioni e-mail

Abilita notifica via e-mail

Imp. predef. server

Server e-mail

Porta server

Nome utente

Password

E-mail mittente

Nome mittente

E-mail test

Salva

Chiudi

- Immettere il **Nome utente**, la **Password** e l'**E-mail mittente**.

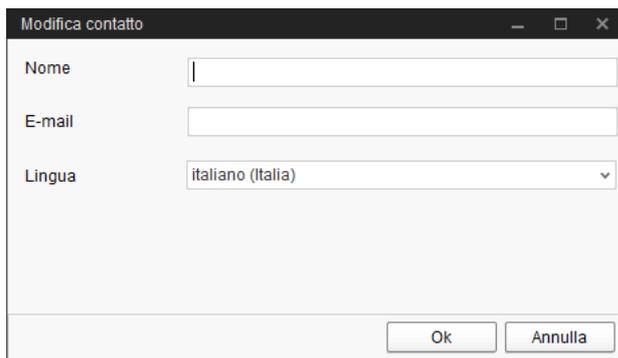
5. Abilitare la funzione di notifica via e-mail e cliccare su "E-mail test" per controllare la configurazione.

The screenshot shows the 'Alarm Notification' configuration window. The 'Configurazione' tab is active. At the top, it indicates that the alarm notification service is active on this PC and that the license is 1/1. A checkbox labeled 'Seleziona per attivare Alarm Notification su questo PC' is checked. Below this, the 'Configurazione e-mail' section is expanded to show 'Impostazioni e-mail'. In this section, the checkbox 'Abilita notifica via e-mail' is checked and highlighted with a hand icon. Other fields include 'Imp. predef. server' (set to 'Web'), 'Server e-mail' (smtp.web.de), 'Porta server' (587), 'Nome utente' (Test 1), 'Password' (masked with \*\*\*\*), 'E-mail mittente' (Test@web.de), and 'Nome mittente' (Hof Bergstrop). The 'E-mail test' button is circled in red, and the 'Salva' button is visible below it. A 'Chiudi' button is located at the bottom right of the window.

6. Alla fine cliccare su "Salva" per applicare tutte le impostazioni.
7. Sotto "Ricevitore", cliccare su "Aggiungi" per aggiungere un ricevitore (destinatario).

The screenshot shows the 'Alarm Notification' interface with the 'Ricevitore' tab selected and circled in red. Below the tab, there is a table with the following columns: 'Attivo', 'Contatto', 'Tipo notifica', 'Dove', 'Allarmi', and 'Test'. The table is currently empty. At the bottom right of the interface, there are three buttons: 'Aggiungi', 'Modifica', and 'Rimuovi'. A hand icon points to the 'Aggiungi' button. A 'Chiudi' button is located at the bottom right of the window.

8. Immettere i dati di contatto e selezionare la lingua corrispondente.



Modifica contatto

Nome

E-mail

Lingua italiano (Italia)

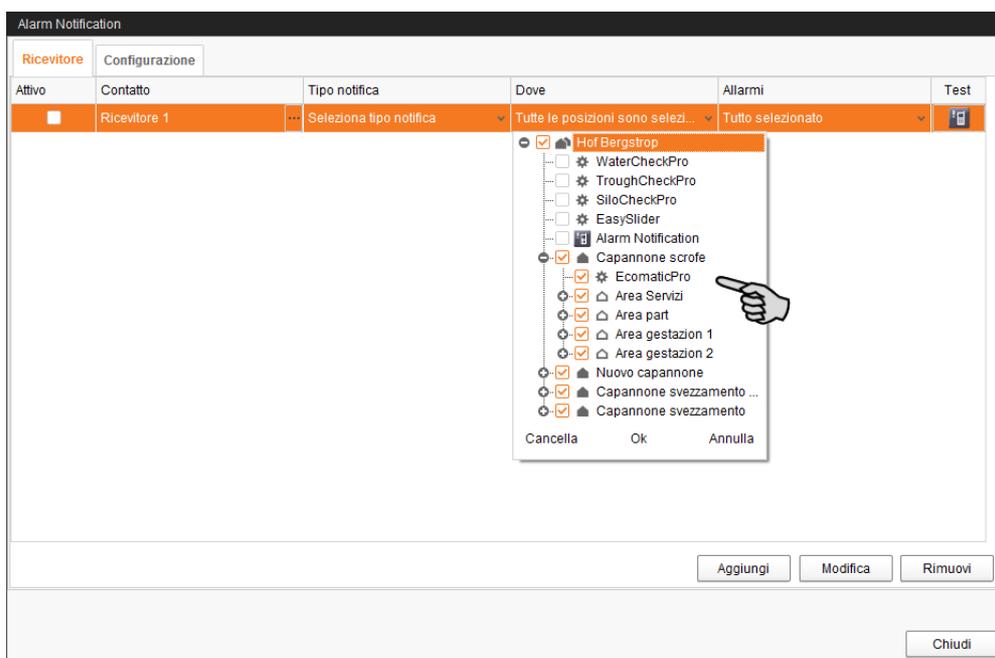
Ok Annulla

9. Confermare le immissioni cliccando su "OK".

10. Come **Tipo notifica** selezionare "E-Mail" e confermare la selezione con "OK".

11. Sotto **Dove** selezionare il luogo per il quale il ricevitore deve ricevere gli allarmi.

Sono possibili selezioni multiple.



Alarm Notification

Ricevitore Configurazione

Attivo	Contatto	Tipo notifica	Dove	Allarmi	Test
<input type="checkbox"/>	Ricevitore 1	Seleziona tipo notifica	Tutte le posizioni sono selezi...	Tutto selezionato	

Hof Bergstrop

- WaterCheckPro
- TroughCheckPro
- SiloCheckPro
- EasySlider
- Alarm Notification
- Capannone scrofe
- EcomaticPro
- Area Servizi
- Area part
- Area gestazion 1
- Area gestazion 2
- Nuovo capannone
- Capannone svezzamento ...
- Capannone svezzamento

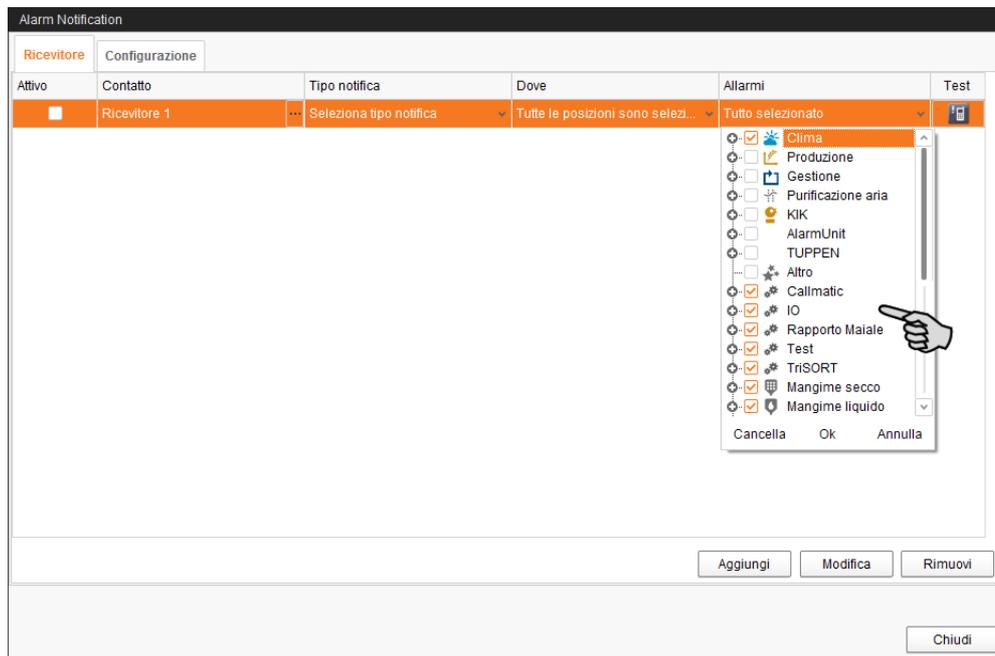
Cancella Ok Annulla

Aggiungi Modifica Rimuovi

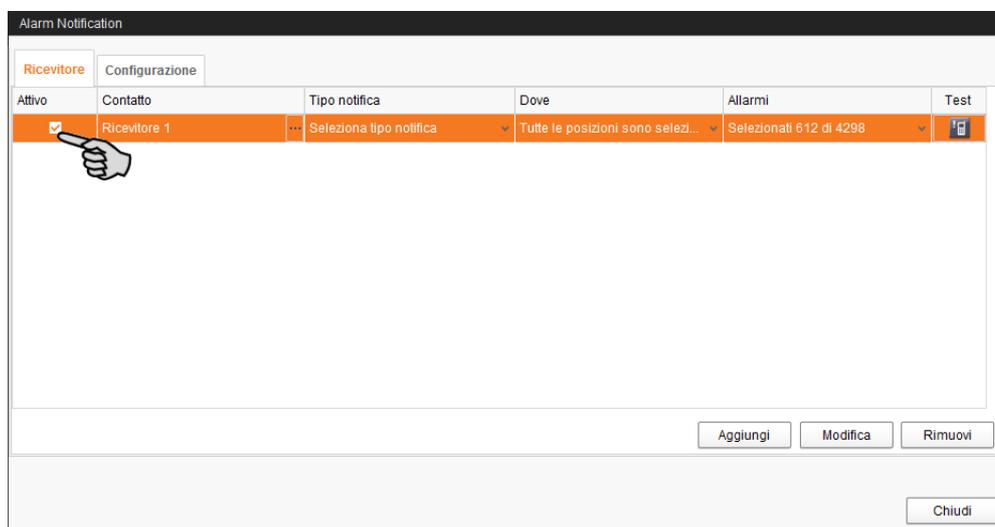
Chiudi

12. Confermare la selezione nel menù a tendina con "OK".

13. Sotto **Allarmi**, selezionare il tipo di allarmi che il ricevitore deve ricevere.  
Sono possibili selezioni multiple.



14. Confermare la selezione nel menù a tendina con "OK".  
15. Attivare il ricevitore per la notifica allarmi.



16. Controllare i dati immessi per il ricevitore destinatario inviandogli una notifica test:  
Cliccare sul simbolo Alarm Notification e confermare il dialogo seguente con "Sì".



17. Dopo avere effettuato tutte le impostazioni, cliccare su "Chiudi".  
La finestra di dialogo si chiude.

## 6.5 Allarmi specifici dell'impianto

La tabella seguente descrive gli allarmi e gli avvertimenti possibili per il TriSort. I parametri in corsivo sostituiscono i dati del vostro impianto.

Categoria	Allarme	Descrizione	Possibile causa
	Rilevamento maiale permanente	Nella stazione è sempre presente un maiale.	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'animale sta troppo a lungo sulla pesa</li> <li>Animale morto sulla pesa</li> </ul>
	Porta bloccata	<i>Designazione della porta</i> è bloccata.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assenza di pressione aria</li> <li>Animale che blocca la porta</li> </ul>
	Assenza di pressione aria	La pressione dell'aria è troppo bassa. Controllare il compressore	<ul style="list-style-type: none"> <li>Compressore assente</li> <li>Compressore non alimentato in tensione</li> </ul>
	Processo di separazione terminato	Risultato: Vengono separati <i>numero</i> animali di <i>Ø peso medio</i> . Eseguire manualmente l'attività corrispondente nella gestione finitura.	Il modo separazione è stato terminato.
	Bilancia non calibrata	La bilancia non è calibrata.	Primo avvio della stazione dopo l'impianto
	Nessun box alimentazione assegnato	Non tutti i box alimentazione sono stati assegnati. Controllare le impostazioni di smistamento.	Non tutti i box alimentazione sono stati assegnati.
	Nessun animale	Nessun animale in questo box alimentazione. Introdurre almeno un animale.	Nessun animale in questo box alimentazione. Introdurre almeno un animale.

## 7 Accesso servizio

La funzione "Service Access" (Accesso servizio) proietta la schermata del computer di controllo o ventilazione e tutte le funzioni di controllo nel BigFarmNet Manager, permettendo così il controllo a distanza.

### AVVISO!

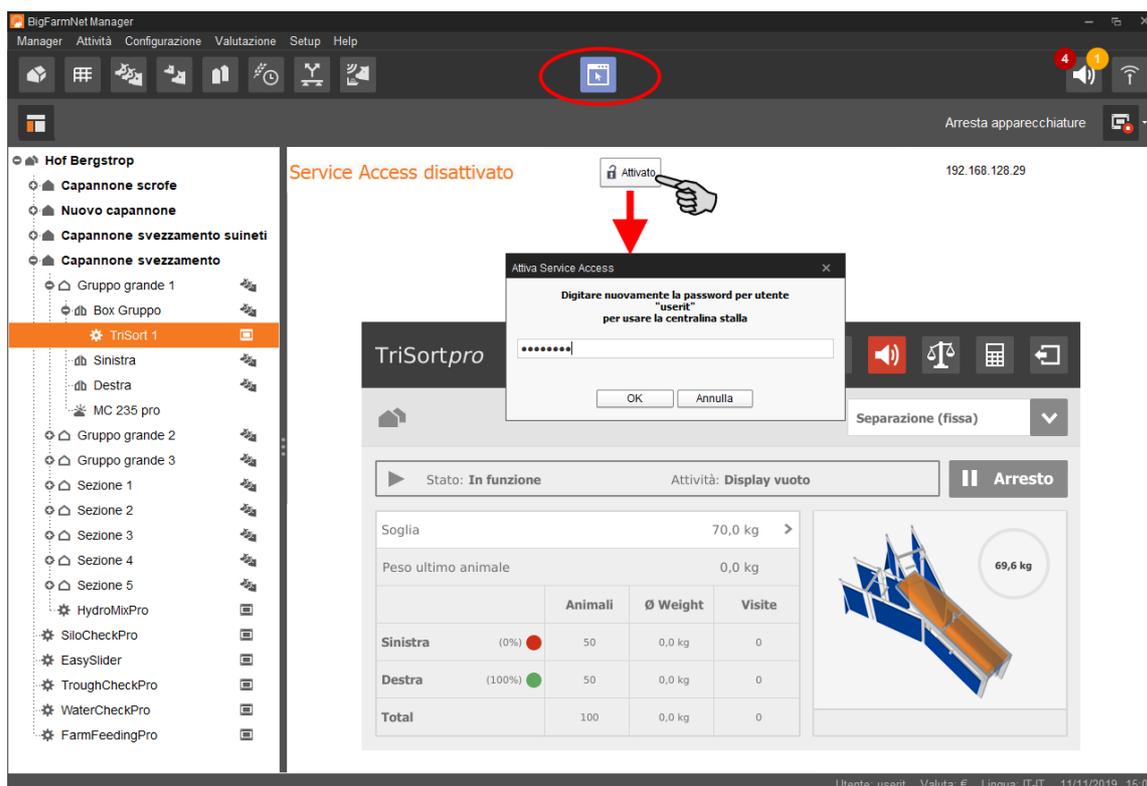
Il Service Access (Accesso servizio) necessita di una password che permette di creare un utente nel BigFarmNet Manager, vedere il manuale BigFarmNet Manager - Installazione/Configurazione.

1. Cliccare sull'applicazione impianti desiderata nella struttura dell'azienda agricola.
2. Nella barra dei simboli, cliccare su  "Service Access" (Accesso servizio).

La schermata del computer di controllo collegato è proiettato nella finestra applicazione. L'accesso a distanza è ancora disattivato.

3. Cliccare su "Attivato".

Si apre la finestra di dialogo per l'immissione della password.



The screenshot shows the BigFarmNet Manager interface. The top menu includes Manager, Attività, Configurazione, Valutazione, Setup, and Help. The left sidebar shows a tree view of the farm structure, with 'TriSort 1' selected. The main area displays 'Service Access disattivato' in orange text. A red arrow points to the 'Attivato' button. A dialog box titled 'Attiva Service Access' is open, prompting the user to enter a password for 'user1'. The dialog box contains a password field with masked characters and 'OK' and 'Annulla' buttons.

4. Immettere la password e cliccare confermare con "OK" per abilitare il controllo a distanza.

## 8 Comando del computer di controllo



La pesa selezionatrice TriSort è controllata attraverso il computer di controllo 510pro. Un 510pro può controllare fino a 10 stazioni TriSort.

È possibile far funzionare il 510pro accedendovi a distanza tramite il BigFarmNet Manager. Per farlo funzionare direttamente dal computer di controllo, utilizzare lo schermo tattile. Molte impostazioni rilevanti possono essere effettuate direttamente sul 510pro.

Il computer di controllo e il PC Manager sono interconnessi tramite il software BigFarmNet. In tale maniera avviene uno scambio costante dei dati.

### 8.1 Dati tecnici

Dimensioni (H x L x P)	381 mm x 400 mm x 170 mm
Classe di protezione ai sensi EN60529	IP 54
Tensione di alimentazione	115 V, 200 V e 230 V/240 V AC +/- 10 %
Frequenza di rete	50/60 Hz
Potenza assorbita	75 VA
Configurazione della rete	2 interfacce di rete, 10/100 BASE+TX RJ 45
USB	2 interfacce USB, USB 2.0 tipo A, max. 4 GB
Temperatura ambiente	da -10 a +45 °C (da +14 a +113 °F)
30 fori passacavo per passacavi metrici M25 x 1,5	
N° di codice	91-02-4041

### 8.2 Simboli



Panoramica / Veduta iniziale



Impostazioni



Logoff

	Allarme
	Presenza di allarme.
	Calibrazione della pesa
	Calcolatrice / Anteprima crescita
	Spiegazione del parametro di impostazione
	Passare alla veduta precedente
	Aprire informazioni / impostazioni
	Scroll in su/in giù della selezione
	
	Chiudere struttura
	Aprire struttura
	Impostazioni di rete
	Aprire la finestra di impostazione seguente



Memorizzare immissione



Login

### 8.3 Login

Il login nel computer di controllo avviene tramite il dialogo di login.

Il dialogo di login compare

- automaticamente al termine dell'installazione del software, quando l'applicazione viene avviata,
- e automaticamente dopo un determinato periodo di tempo senza attività (logoff automatico) oppure
- se ci si è sloggati attivamente dal computer di controllo.

Please login

Username  ▼

Password

1 2 3

4 5 6

7 8 9

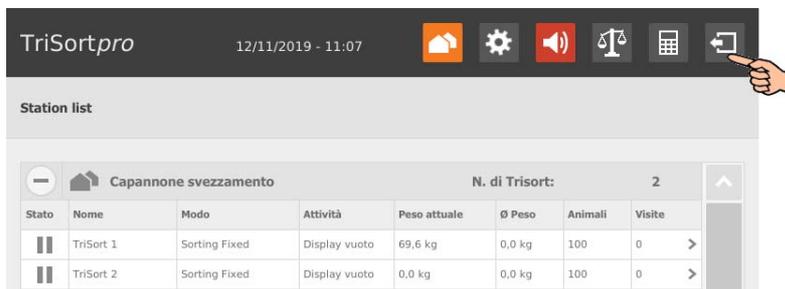
← 0

#### **AVVISO!**

Il nome utente e la password sono identici a quelli utilizzati per la connessione al BigFarmNet Manager.

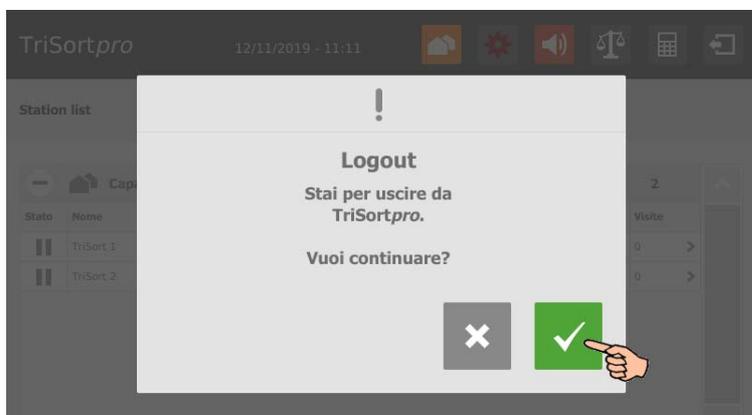
## 8.4 Logoff

1. Per effettuare il logoff toccare sul simbolo di "Logoff".



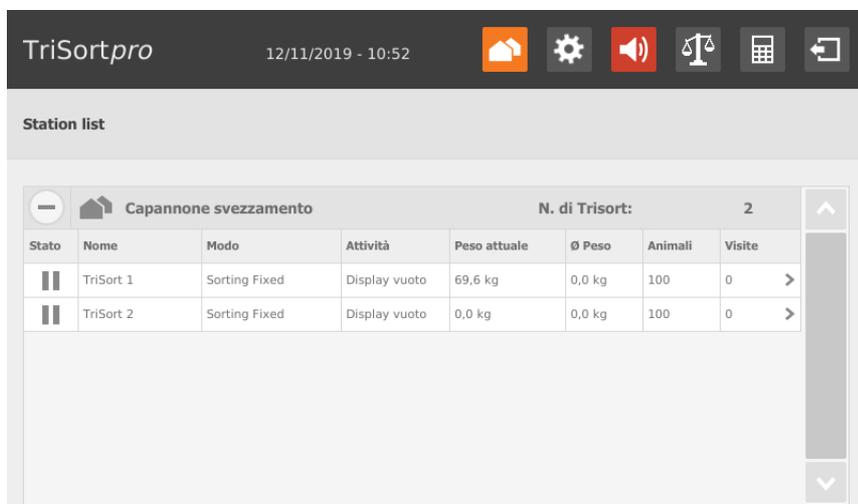
2. Confermare il logoff.

Sul display compare nuovamente il dialogo di login.



## 8.5 Schermata iniziale

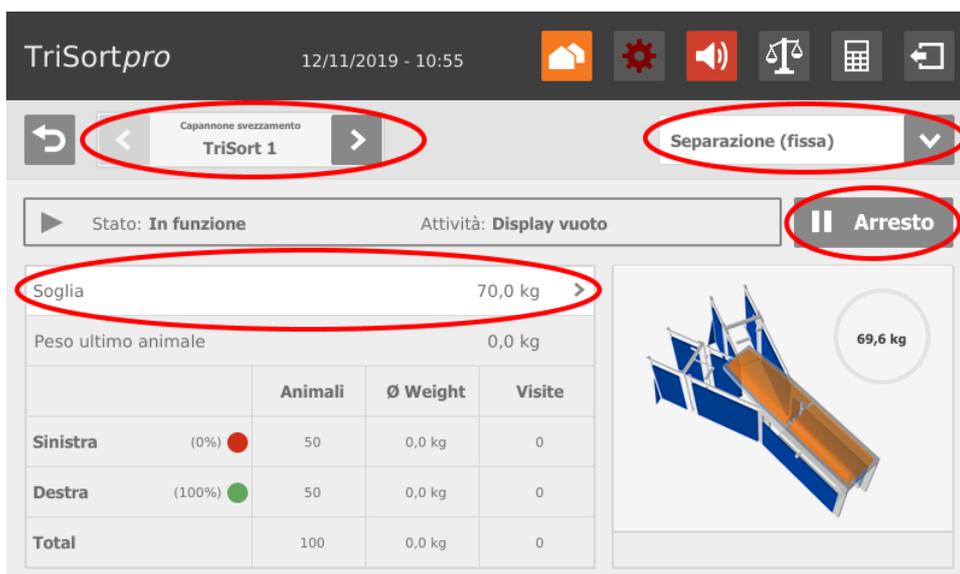
Dopo il login compare, come veduta iniziale, una panoramica di tutte le stazioni TriSort assegnate. Toccare una stazione TriSort per passare alla veduta individuale e procedere a delle impostazioni.



## 8.6 Veduta individuale TriSort

Nella veduta iniziale, toccare la TriSort desiderata per aprire la veduta individuale. La veduta visualizza lo stato di servizio attuale e, nella parte superiore, il luogo in cui si trova la stazione TriSort. Il grafico 3D mostra se al momento viene pesato un animale indicandone il peso e se la marcatura con colore  è attivata.

La veduta individuale offre le impostazioni seguenti:

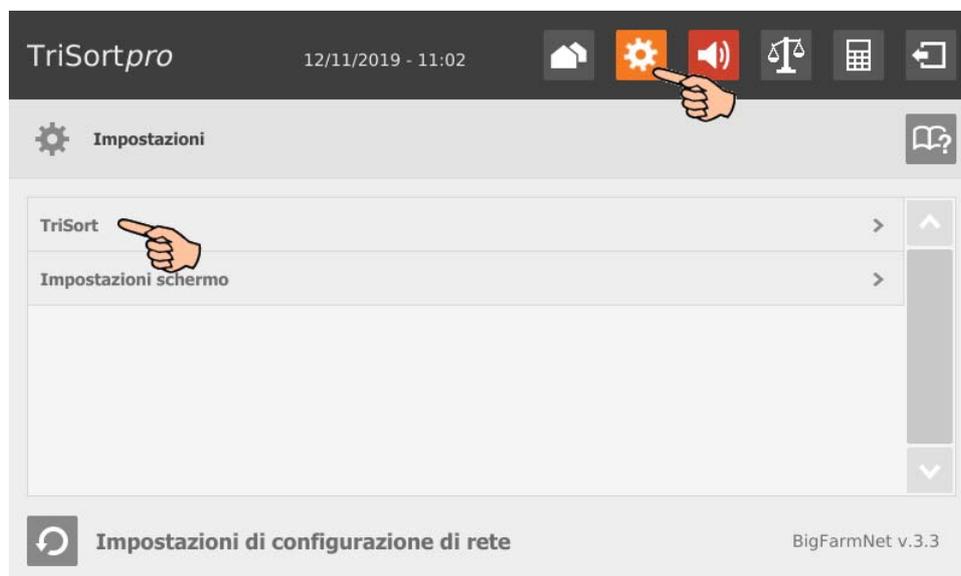


- Passare da una stazione TriSort all'altra con le frecce a sinistra e a destra
- Cambiare modo
- Avviare / arrestare
- Modificare le soglie

## 8.7 Impostazioni avanzate

Nel computer di controllo si può procedere alle stesse impostazioni che nel BigFarmNet Manager. All'occorrenza, la selezione delle impostazioni nel computer di controllo è limitata.

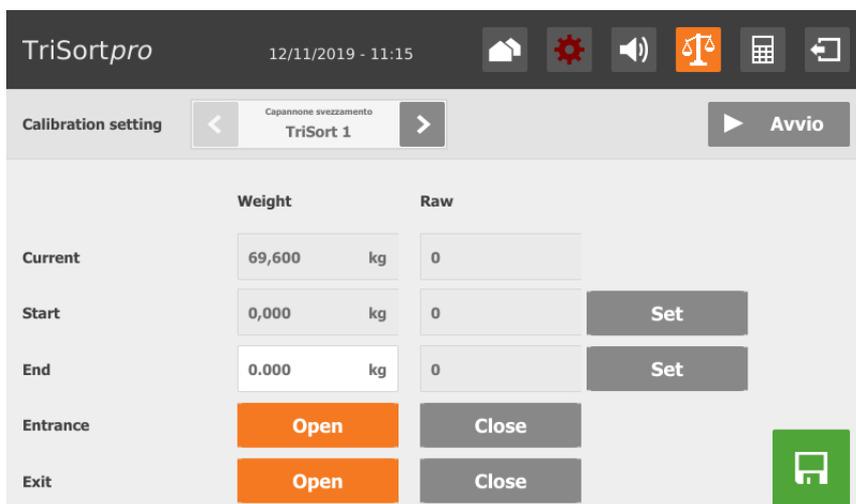
Le impostazioni sono definite nei capitoli seguenti:



- **Generale**
  - **Allarme:** vedi cap. 4.2 "Allarme"
  - **Comportamento applicazione:** vedi cap. 4.3 "Comportamento applicazione"
- **Modi operativi**
  - **Selezione:** vedi cap. 4.4.1 "Selezione"
  - **Numero di animali:** vedi cap. 4.4.3 "Numero di animali"
  - **Smistamento:** vedi cap. 4.4.2 "Smistamento"
  - **Apprendimento e pausa:** vedi cap. 4.4.4 "Apprendimento e pausa"
  - **Arresto:** vedi cap. 4.4.5 "Arresto"
- **Equipaggiamento**
  - **Pesa:** vedi cap. 4.5.1 "Bilancia"
  - **Porta:** vedi cap. 4.5.2 "Porta"
  - **Aria di espulsione:** vedi cap. 4.5.3 "Aria di espulsione"
  - **Vaporizzatore di colore:** vedi cap. 4.5.4 "Spruzzatore colore"
  - **Relè temporizzato:** vedi cap. 4.5.6 "Relè temporizzato"

## 8.8 Calibratura

Il pulsante  permette di richiamare il dialogo di calibratura.



Per la calibratura, procedere come segue:

1. Arrestare l'applicazione toccando .
 

Tenere conto delle impostazioni definite per il modo operativo **Arresto**, vedi cap. 4.4.5
2. Se **Entrance (Entrata)** è aperta, toccare .
3. Se il peso sotto **Current (Attuale)** cambia, un animale si trova ancora nella stazione. Attendere che l'animale sia uscito dalla stazione e chiudere anche **Exit (Uscita)**.
4. Vicino a **Start (Inizio)** (peso = 0,0 kg), toccare .
5. Sotto **End (Fine)** immettere il peso di calibratura utilizzato mediante il tastierino numerico e salvare l'immissione con .
6. Caricare il peso di calibratura sulla TriSort.
 

Il valore sotto **Current (Attuale)** cambia.
7. Sotto **End (Fine)** toccare .
8. Rimuovere il peso di calibratura.
9. Salvare la calibratura con .
 

Compare il messaggio di calibratura eseguita con successo. Il peso di calibratura è visualizzato sotto **Current (Attuale)**.
10. Avviare l'applicazione toccando .
 

La TriSort tara e si rimette in servizio.

## 8.9 Anteprima crescita

Con il pulsante , richiamare l'anteprima crescita. Con "Anteprima crescita" è possibile calcolare le informazioni seguenti, vedere anche capitolo 4.8.11 "Anteprima crescita":

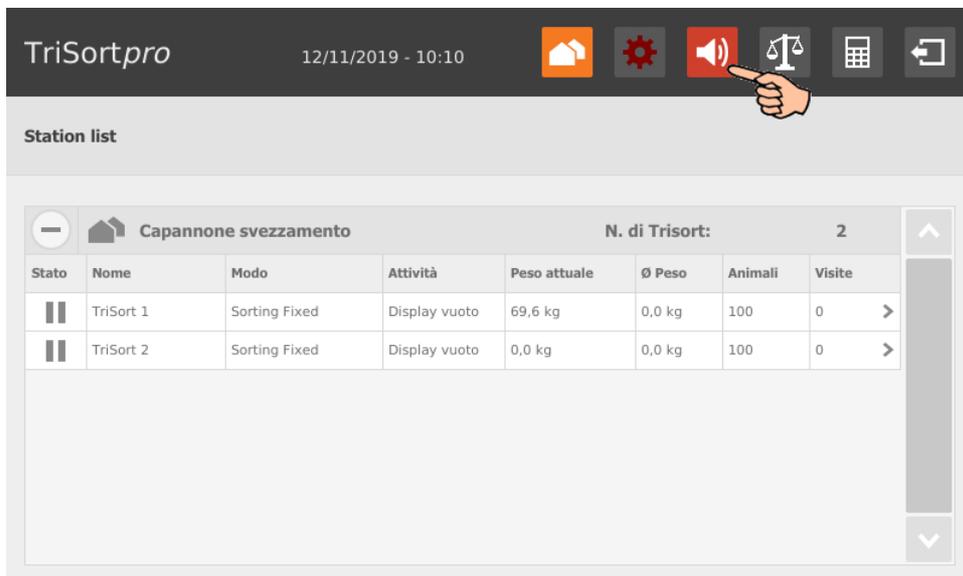
- Il **numero di Animali** che alla scadenza (futura) desiderata avranno raggiunto l'obiettivo di peso desiderato in base ad un incremento giornaliero del peso definito (IPG).
- La scadenza (**Data**) alla quale gli animali avranno raggiunto l'obiettivo di peso desiderato in base all'incremento giornaliero del peso definito (IPG).
- Il **Peso min.** che il numero di animali desiderato avrà raggiunto nel periodo di tempo desiderato in base ad un incremento giornaliero del peso definito (IPG).

## 8.10 Allarme

Se è presente un allarme o un avvertimento, il simbolo di allarme compare in maniera colorata.

1. Toccare il simbolo Allarme per aprire il menu degli allarmi.

I singoli allarmi e avvisi vengono elencati in sequenza in base al momento in cui si sono verificati.



The screenshot shows the TriSortpro interface. At the top, there is a dark header with the text "TriSortpro" on the left, the date and time "12/11/2019 - 10:10" in the center, and a row of icons on the right: a home icon, a gear icon, a red alarm icon (highlighted by a hand cursor), a scales icon, a calculator icon, and a refresh icon. Below the header is a section titled "Station list". Underneath, there is a sub-header for "Capannone svezzamento" with a minus sign icon on the left and "N. di Trisort: 2" on the right. Below this is a table with the following data:

Stato	Nome	Modo	Attività	Peso attuale	Ø Peso	Animali	Visite
	TriSort 1	Sorting Fixed	Display vuoto	69,6 kg	0,0 kg	100	0 >
	TriSort 2	Sorting Fixed	Display vuoto	0,0 kg	0,0 kg	100	0 >

2. Toccare sull'allarme desiderato per leggere una descrizione completa e per confermare/tacitare l'allarme, se necessario, con .



**A**

Aggiunta del computer di controllo 16  
Aggiunta dell'applicazione 16  
Allarme 43 76 87  
Anteprima crescita 68  
Apprendimento 47  
Aria di espulsione 50  
Arresto 48  
Avvertimento 76

**B**

Backup 71

**C**

Calibrazione della pesa 34 54 95  
Cancellazione di un componente d'impianto 22  
Categorie di allarme 77  
Composer 16 20 23  
Computer di controllo 2  
Conferma dell'allarme 79  
Controllo a distanza 88  
Controllo manuale 37

**D**

Dati tecnici 510pro 89  
Descrizione del sistema 1  
Designer 35  
Distribuzione del peso 65  
Durata commutazione / Porta 50  
Durata pesatura 48  
Durata spostamento max/ Porta 50  
Durata tara 48

**I**

Indirizzo CAN 28 28  
IO Manager 26

**L**

Licenza 2  
Limiti del sistema 3

**M**

Max. Numero di animali 60  
Modalità test IO Manager 32

**N**

Notifica allarme e-mail 81

**P**

Panoramica TriSort 74  
Peso fine 60  
Peso inizio 60  
Peso minimo animale 48  
Peso non valido 49  
Posizione porta in caso di allarme 43

**R**

Registro allarmi 80  
Relè temporizzato 53  
Rilevamento maiali che non escono 43

**S**

Scheda di rete 11

Scostamento dallo zero 53

Sensore di colore 64  
Smistamenti di animali pronti per la macellazione 61  
Smistamento 46 63  
Smistamento (Fisso) 56  
Smistamento (Percentuale) 60  
Smistamento a 2 vie 56 58  
Smistamento a 3 vie 61

**T**

Tipi di allarme 77

**U**

Uscite bloccate 47

**V**

Versione software 2

**W**

WetMix 52